- ಓಂ -

- ಶ್ರೀಯಃ ನಮಃ -

ನಾಲಾಯಿರ ದಿವ್ಯ ಪ್ರಬಂಧಮ್

|

ಮುದಲಾಯಿರಂ

|

ಪೊಂದಾಳ್ ತಿರುಪ್ಪಾವೈ

ಮೊದಲನೆಯ ಸಾವಿರ

ತಮಿಳು ಮೂಲ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿವೇದಾಳ್ ಕಾಪ್ಪಾಯ್ನ

ಮತ್ತು

ವಿವರಣೆ ಮಂದಿಗೆ

ಸಂಪುಟ - 3

ಭಾಗ - 1

Garani Srinivasan

విషయసూచిక.

పుట.

1. కవనములు: – కవి 1. . . . . – 1
కవి 2. . . . . – 3
కవి 3. . . . . – 4

2. పాఠములు – ముద్దుకృష్ణ ప్రబంధ

పాఠము 1: శాల, అధికారి, కార్యక్రమ, ప్రధానపాత్రచిత్రణ, అవసరమైన దేశములు, లవాయి, ప్రబంధ ప్రారంభము. – 5

పాఠము 2: ప్రబంధానికి అంగభూతమైన నియమములను విమర్శించుట . . . – 9

పాఠము 3: ప్రబంధం నుండి లభించు విలువలు . . . – 11

పాఠము 4: విజ్ఞానశాస్త్రమునకు విస్తృతి . . . – 13

పాఠము 5: ప్రబంధంలో భగవంతుని తత్వమును ఇంకనూ ఇంకనూ విస్తరించుట అల్లియుచున్నవి. – 15

~~పాఠము 6~~: "ప్రబంధకన్యయు" . . . – 17

పాఠము 6: . . . – 19

పాఠము 7: . . . – 21

పాఠము 8: . . . – 22

పాఠము 9: . . . – 25

పాఠము 10: . . . – 26

పాఠము 11: . . . – 28

పాఠము 12: . . . – 30

పాఠము 13: . . . – 32

పాఠము 14: . . . – 34

పాఠము 15: . . .

"క్రమాలంకార విమర్శ"

పాఠము 16: ద్వార పాలకుని విమర్శ . . . – 36

పాఠము 17: నంద గోపాలుని, యశోదని, బలరాముని, కృష్ణుని విమర్శ – 38

పాఠము 18: నవ్వినప్పుడు దేవకీయశస్సు – విమర్శ . . . – 40

పాఠము 19: నవ్వినయ పిదాయ – కృష్ణునకే విమర్శ . . . – 41

పాఠము 20: – " – – " – . . . – 44

విన్నపం

పాఠము 21: కృష్ణునకే విన్నపం – కృపలేలేఁడు ఎందు . . . – 46

పాఠము 22: – " – కటాక్షము – . . . – 48

పాఠము 23: రత్న మండపమును అలంకరించుటకై విన్నపం . . . – 49

పాఠము 24: ఆసీనుడైన కృష్ణుని చూడుమని . . . – 51

పాఠము 25: కౌరవులందరినీ ఎంబి విషయం . . . – 54

నమ్మకం

పాఠము 26: ప్రభువిచారణల చేత . . . – 56

పాఠము 27: ప్రభువిందకు కమలినీలు లా? . . . – 57

పాఠము 28: కమలిని భగవంతునికి సంబంధం . . . – 59

పాఠము 29: అంతరంగపు బహిరంగ . . . – 61

పాఠము 30: వీరార్థనలను – నమ్మకం: ఎల్లరి ప్రభ . . . – 63–66.

Garani Srinivasan

—— o ——

12.10.75

- శ్రీః - (1) - శ్రీయ్యైనమః -

ఆణ్డాళ్ తిరుప్పావై

ఆణ్డాళ్ తిరుప్పావై

రచనలు : క్రోణియణ్ణగళ్

నీళ్వాత్తుజ్జన్మనగరిశటిత్ నిమ్నమునద్భుతాధ్య కృష్ణమ్।
వారాధ్యమూ స్వమూ శ్రుశిశత శిరస్సిద్ధ మధ్యాపయిస్తీ।
స్తోకప్రోష్టయామూ ద్రవిడ నగళ్శతమూ యూ బలాత్కృత్యై భుజిష్యే।
గోదా తస్యై నమ ఇదమిదమూ భూయు ఏవాస్తు భూయఃం ॥

యూ గోదా = యావ గోదాదేవియు, స్వ = తన్న, ఉచ్ఛిష్టాయామూ = ఉచ్ఛిష్టవాద, ద్రవిడ = ద్రావిన మూలేయల్లి, నిగళ్శతం = కట్టల్పట్ట, నీళ్వా = నీళ్వాదేవియు, తుజ్జ = ఉన్నతవాద, జన్మన = మేలగళ్ళంబ, గిరి = బెట్టగళ్ళ, శటిత్ = రప్పినల్లి, నిమ్నమూ = మలగిరువ, కృష్ణమూ = కృష్ణనన్న, బలాత్కృత్యై = బలవంతదింద, ఉద్భుజిధ్యై = ఎచ్చరగొళిసి, స్వమూ = తన్న, వారాధ్యమూ = వారతంత్ర్యవన్న, శ్రుశిశత = నూరారు శ్రుతిగళ్ళంద, శిరసిద్ధమూ = జ్ఞానసిద్ధవాద, నన్న, వారాధ్యమూ = వారతంత్ర్యవన్న, అధ్యాపయిస్తీ = బోధిసిదళ్ళూ, (మత్తు) భుజిష్యే = అనుభవిసిదళ్ళూ, తస్యై = ఆకెగే, భూయఃం ఏవ = మత్తే మత్తేయూ, ఇదమూ ఇదమూ = ఈ ఈ, నమఃం = నమస్కార అస్తు = ఆగిరలి. [స్వమూ = తన్న (కృష్ణన), వారాధ్యమూ = వశమళ్ళువన్న, అధ్యాపయిస్తీ = శిక్షిసిదళ్ళూ — ఇంతహ ఒబ్బ మహనీయర అర్థ వివరణే ఇదే.]

యావ గోదాదేవియు, తన్న ఉచ్ఛిష్టవాద ద్రావిన మూలేయల్లి కట్టల్పట్ట, నీళ్వాదేవియు ఉన్నతవాద మేలగళ్ళంబ బెట్టగళ్ళ తప్పినల్లి మలగిరువ, కృష్ణనన్న బలవంతదింద ఎచ్చరగొళిసి నూరారు శ్రుతిగళ్ళంద జ్ఞానసిద్ధవాద తన్న వారతంత్ర్యవన్న (కృష్ణన వారమళ్ళువన్న) బోధిసిదళ్ళూ మత్తు అవనన్ను అనుభవిసిదళ్ళూ ఆకెగే మత్తే మత్తేయూ ఈ ఈ నమస్కారగళు. (1)

ఈ రచనెయన్ను శ్రీవైష్ణవ ఆచార్యర్ల ఒబ్బరాద శ్రీరంగరాజ భట్టార్య ఎంబవరు కరుణిసిద్దు. ఇవరన్ను వీరాశర భట్ట ఎంబ బిరుదిత్తు. గోదాదేవి రచిసిద తిరుప్పావై క్రోణియన్నే ఆయ్దుకొండు ఇదర్ల అడగిసిరువుదు ఇదర వైశిష్ట్యగళు.

'గోదా' ఎంబుదు దక్షిణభారతద స్త్రీయర్ల ఇనిదాద హెసరు. శ్రీరంగదల్లి జనకమహారాజనిగె యాగ భూమియల్లి అయోనిజెయాగి దొరకిద సీతాదేవియ దానవేయే, శ్రీవిల్లిపుత్తూరినల్లి విష్ణుచిత్తర (అథవా పెరియాళ్వార్) మనే మగళాగి వట వృక్షాయియ దేవాలయదల్లి దేవే మాడుత్తిద్ద విష్ణుచిత్తర (అథవా పెరియాళ్వార్) గోదా దేవియు అయోనిజెయాగి అవర తులసీ వనదల్లి లభిసిదళు. 'గోదా' ఎందరే 'భూమి కొట్టవళు' ఎందూ, 'సుందరవాద కూందల కొళ్ళువళు' ఎందూ అర్థ బరుత్తదే.

శతయుగాది 1887 నళసంవత్సరద ఆషాఢమాసద పుబ్బానక్షత్రదందు విష్ణుభక్తరు తమ్మ భూదేవియల్లి ఒందు కులసిలవాగియల్లి సుందరవాద దొడ్డ మనువన్ను కండరు. భగవంతనే ఆ మనువన్ను తమగే కొట్టనెందు ఆనందిసి, అదన్ను బడవళ వాత్సల్యదింద నిలబ్రుత్తా బందరు. అవళూ బళ్ళియుత్త బళ్ళియుత్త అవళు అనుపమ సుందరియాగుత్తిద్దళు. తనగే స్తోమన్ను రాయణనే పతియాగబేకెందు బాల్యదిందలూ భావిసిద్దళు. తమ్మ సింహకంద షడక్షర స్వామియ పాదవే మాడుత్తిరువుదన్ను గమనిసి, భూమియల్లిన మూలగళన్ను స్వామిగాగి కట్టికొండువుదరల్లి, తమ్మ తందెగే సరవాగనెంబుదన్ను తిళిదళు. బడవళు తందె భూమియల్లిన మూలగళన్ను కట్టుకొండువుదక్కాగి, కానే అదన్ను మొదలు మాడదు, తన్న పతియుందే సంకు, తన్న స్వామియాద షడక్షరియ పాదవే శరణెంబ నిశ్చయవాదవళాగి, తన్నన్ను స్వామియు మెచ్చువనే ఎంబ ఉత్కట భావదింద, తన్నన్ను ప్రతిబింబవన్నే సూడుత్త నిల్లువళు. ~~సూడాడలి~~ అనంతర, భూమియిన మూలగళన్ను భగవంతనిగే అవిచ్ఛిన్నవాదక్కాగి అదన్ను చిన్నాగి ~~[illegible]~~ ఇట్టు బడుత్తిద్దళు. ఈగ ఎష్టు దిన శళియితో! ఒందుదిన, అవళు మూడుత్తిద్ద శిలుపవన్ను ఎష్టుభంక్తరు కండు, మనసోందరు. ప్రతియు మనగళన్ను దండిదల్లి, అదక్కే బదలాగి, స్వామి ఆందు నళభూమూలగళన్ను దమపిండగళల్లి, అందు రాత్రి, అవర కనసినల్లి స్వామియు ప్రీతియాగి, తనగే గూడదేయు ముడిదు కొట్ట భూమియల్లి ఒప్పిగే యిందలూ అదన్నే తనగే సమర్పిసబేకెందు తిళిసి అంతర్ధానవాదను. ఎష్టుభంక్తరంతే ~~[illegible]~~ లారద మేలే ఆశ్చర్యద ఆనంద వుంటాయితు. తన్న నాశుమగళు భక్తియ ప్రారబ్ధదింద భగవంతనన్నే వశవిడిసికొండిరువళల్లా ఎందు బడవళ అదరదింద అవళన్ను 'ఆళ్వా' (ఆళువవళు) ఎందు కరెదరు. "శూడి కొడుత్త నాచ్చియార్ తిరుప్పావై" ఎందరే, 'ముడిదు కొట్ట మంమేయవళు' ఎందర్థవాదీతు.

ఇంతహ గూడదేవియే యౌవన ప్రాప్తళాదాగ, తాను వటపత్రశాయి యన్నుతా భోగే యూరన్ను మదువేయాగబేకెందు ప్రతిజ్ఞే మాడిదళు. ఆదరే, తన్న ప్రతిజ్ఞెయన్ను నాధిసబేకాదల్లి ఏను మాడబేకు? తన్నె నాశుతందెయన్నే శోళిదళు. తందె హేళిదను: భగవతరల్లి ఒందు ప్రసంగవిదే. అదరల్లి ప్రజ్ఞ కన్యెయరు తమగే శ్రేష్ఠనే వరియాగబేకెందు బయసి, మూగ్ధశిర మూదద దల్లి ఒందు ప్రశ్నెయన్ను ఆచరిసి, శ్రీశశ్రీశ్రీ రాదరు. శ్రేష్ఠనన్నే వరియిసిగి పడెదరు. అష్టు అవళన్నే నాశేసిసిరు. అవళూ, నానేయే, మూగ్ధశిర మూదద ప్రశ్నెయన్ను నడసిదళు. గూడా నడసిద ఆ ప్రశ్నెయే "శిరు - మాలే" - వివిక్రోద ప్రశ్నె. అదర బగెయన్నే ఈ శ్లోకవి వివరిసువుదు.

భగవంతనే నిశ్చయసువాయిసియూ నిరువ ప్రీశ్లోకమాళే మూరు రూపగళల్లి రువళెందూ శ్రీదేవి, భూదేవి మత్తు నీళాదేవి ఎంబుదు ఆ మూరు రూపగళెందా శిల్పియాగిదే. కుశల విభూశిస్వరూపళు శ్రీదేవి. దోషయ సంపవంతికే ఆకరియాదు. పుష్టియిందే మైమవేర్పవళు భూదేవి. సాళాదేవి దయాస్వరూపళు. దంపతియన్నే కన్నకొండయర్పవన్నాగి మూడికొండిరువ ఈకే ~~[illegible]~~ భక్తర దోషగళన్ను కళెదు అవర నిద్దోషగళన్ను తన్న వీక్షణదింద నుంటిసి అవరన్ను అనుగ్రహిసువంతే మాడుత్తాళే. ఇదు నీళాదేవియ కుంపు.

భగవంతన కృష్ణావతారదల్లి నీళాదేవియన్న మదువేయువుద శరి భూనవతరద్దు. నీళాదేవియ 'నప్పిన్నై' ఎంబుదు ముశ్రుంది బరుతదె. ఆకెయ తంద శీలేష్మశ్ నంబ రాజ. అవనల్లి మల్లు గుళిగళిద్దవు. ఈ మల్లుగుళిగళన్న యారు గెల్లుత్తారె అవరిగె కన్యెయన్ను కొట్టు మదువె మాడి కొడువుదాగి ప్రతిజ్ఞె మాడిద్దను. శ్రీకృష్ణను అవన్ను తమ్మ లీలా జాలదింద బిడిదు కట్టి హాకి, నప్పిన్నియన్ను మదువెయాయితు. ఆకెయే అమితవాద నీళాదేవి. నీళాదేవియు మంగళగళల్లి మలగిద్ద శ్రీకృష్ణనన్ను ఎచ్చరగొళిసి, గోదా దేవియు అవళొడనె బందిద్ద కన్యెయరు తమ్మ ప్రార్థనెగళన్ను విల్లిసి, ఇష్టార్థగళన్ను విడిదు దేవ కృపాపూర్ణ రాదరు ఎంబుదు శిరుప్పావైయ విషయ.

జీవను విరకంక్రనేందూ వీరమనాదభగవంతన ఆశ్రయద మోరకరు జీవనవే నశ్యంతరవిల్లవేందూ, భగవంతనల్లి బందుగూడువుదే జీవన ముక్తి శాయ్యవేందూ అదే జీవనసుంయేందూ శ్రుతిగళు శిళిదిరువె.

2. అన్న వయత్పుతువై యాణ్టాణారంగకత్తుప్,
పన్ను తిరుప్పావైప్ పల్పతియం,— ఇన్ఇశైయాల్
పాడిక్ కొడుత్తార్ నత్ పామాలై, పూమాలై
శూడిక్ కొడుత్తాళై శొల్మాలై.

అన్నమ అణ్ణం = తందెగళురువ, వయత్ వయల్ = బయలుగళు (గద్దె గళు) లళ్ళి, పుదువై పుత్తూరు = శ్రీవిల్లిపుత్తూరినల్లి, జనిసిద, ఆణ్టాళ్ ఎన్ణ్ టాగా = ఆండాళ్ ఎంబ (ప్రవిత్ర నాద) హెణ్ణరన్నళ్ళవళూ, వన్న పణ్ణు = స్తోత్ర రూపద, శిరుప్పావై తిరుప్పావై = శిరుప్పావై ఎంబుదర, పల్ పది = పలవు, వియమ పతియం = వాశురగళన్ను, ఇన్ ఇణ్ = ఇనిదాద, ఇశైయాల్ = రాగద శంతదింద, పాడి పాటి = హాడి, అరంగనగర్కు అరంగకత్తు = శ్రీరంగనాథస్వామిగె, నల్ నల్ = ఉత్తమవాద, పూమాలై పామాలై = హాడిన మాలెయన్ను, శూడిక్ కొడుత్తాళ్ = అమితవాద గోదా దేవియన్ను, శొల్ మాలై శొల్లు = స్తుతిసు (శ్రీకృష్ణనిగె) అవిచ్ఛిన్నవాద భక్తియింద హాడి శ్రీరంగనాథస్వామిగె ఉత్తమవాద హాడిన మాలెయన్ను భగవంతనిగె అర్పిసిదవళూ ఆద గోదా దేవియన్ను, శొల్ల తగాదు = స్తుతిసు (శ్రీకృష్ణనిగె) అవిచ్ఛిన్నవాద భక్తియింద హాడి శ్రీరంగనాథస్వామిగె ఉత్తమవాద హాడిన మాలెయన్ను భగవంతనిగె అర్పిసిదవళూ ఆద గోదా దేవియన్ను స్తుతిసు (శ్రీకృష్ణనిగె) అవిచ్ఛిన్నవాద భక్తియింద హాడి శ్రీరంగనాథస్వామిగె ఉత్తమవాద హాడిన మాలెయన్ను భగవంతనిగె అర్పిసిదవళూ ఆద గోదా దేవియన్ను స్తుతిసు (శ్రీకృష్ణనిగె) అవిచ్ఛిన్నవాద భక్తియింద హాడి శ్రీరంగనాథస్వామిగె ఉత్తమవాద హాడిన మాలెయన్ను భగవంతనిగె అర్పిసిదవళూ ఆద గోదా దేవియన్ను స్తుతిసు (శ్రీకృష్ణనిగె).

ఈ శనియన్నూ, ముందిన శనియన్నూ శ్రీవిష్ణుచిత్తరు అథవా పెరియాళ్వార్ ఎంబవరు శరుణిసిదరు. ఇవుగళల్లి విషయవన్నే విస్తృతవాగి చర్చిసిరువుదిల్ల. ఇదర బగ్గె వాస్తవిసిరువ యావ అంశగళు ఇల్లి బిన్నవల్ల. ఇదరల్లి శ్రీరంగనాథస్వామిగె

Garani Srinivasan

నోళ్తో క్రొత్తగా వచ్చిన పిల్లవాడు ఎంబడి చలచ్చిత్తాశుద్ధనమన్నా రచించి తానే మధురకం
రవిందం దాండిదళ్ళందూ, తాను ముడిచిన చూ మాలలోయున్న శ్రీరంగనాథస్వామి
విడిపించిదళ్ళందూ పాడిది. తిరుప్పావైలోయిన్న నోళ్తో క్రొత్తవాళ్లూ శ్రీకృష్ణస్వామి. చూమా
లయి ముముక్షుణ శ్రీవిల్లి పుత్తూరిన పటపత్రశాయినే. ఆదశోళ్ తానే దాడిలి
మదువేయాదద్దు శ్రీరంగద శ్రీరంగనాథస్వామియన్ను. భగవంతనన్ను
యూవకొగంచింద శరీదరూ అదు/ఆమ్మోబ్బనిగే విటు వ్యవహారంద,
భక్తియింద గుత్తిసి, అవనిగే ప్రియవాదదన్నే పల్లిసి, అవనన్నే మదువేయూ
మహామహిమళు తానే దాడిలియింద్రూ అవళన్ను అనుసరిసి క్రిశొడ్డరాగ
బేకెందు తోళ్ళుక్కొండే శ్రీ లయ్యర్ కొండర్ వ్రుండరీశాషీరు.

3. చూడిక్కొడుత్త చుడర్తొడియే తోళ్పావై
పాడి యరుళవల్ల పల్వళైయాయ్ – నాడి నీ
వేంగడవర్కు నిన్ఱ విదియెన్ఱ విమ్మాట్రమ్
నాంగడవా వణ్ణమే నల్దు నిన్ఱుక్కు.
చూడిచూడి = ముడిదు, చొక్కుత్త కొడుత్తత్త = చొల్ళ్ళ, చుడర్ తూడర్ = విళక్కు
అరుళవ, కొడియే తకాడియే = బళ్ళియే, తోళ్ తిరుప్పావై = బహుదళ్ళియ శాలద,
పావై పాణివు = ప్రకారవన్ను, అరుళవల్ల అరుళవల్లి = కృపేమాడబల్ల,
వళ్ పల్ = దలవు, వళ్ళైయాయ్ వినాయాయ్ = కైబళ్ళెగళు కళ్ళవళే, నీ నిన్ = నీవు
ను, నాడి నాడి = విచారమాడి, ఎన్నై ఎణ్ణిణా = నన్నన్ను, వేంగడవ చూరుకు వి
ంగుకడవర్కు = వేంకటేశ్వరనిగే, విది విధి = (దుడంచి) జబ్బిసిదు, ఎనోబి ఎణ్ణ
న్ = ఎంబ, ఇమ్మాట్రిం = ఈ, మాట్రుమా మాట్రం = కచ్చిన మాతన్ను, నామా
నాం = నావు, కడవా కూడవా = మీరద, వణ్ణమా వణ్ణాణం = రీతియల్ల
నల్దు నిన్ఱుక్కు = కైకేమాడు.

ముడిదుకొట్ట మించిన బళ్ళియే, ప్రాచీనవాద ప్రకారవన్ను కైకేమాడబల్ల కైబళ్ళెగళు
కళ్ళవళే, నీవు విచారమాడి 'నన్నన్ను వేంకటేశ్వరనిగే ఒప్పిసు' ఎంబ కచ్చిన మాతన్ను
నావు మీరదరీతియల్లి కైకేమాడు.

(3)

మించిన బళ్ళియు తామేగిడవన్ను ఆశ్రయిసువుదు. తాముద్దనిన సడుపియే
ద్దుట్టి, అళ్వలశేల మించి పోళ్వదు, ఆముక్తనిలనల్లంతే అడగి పోగదు భగవంతను మించిరు.
తానే దాడియు జీవనవూ మించినే నిరతిశయవాదద్దు, భగవంతన ఆశ్రయ
రూపవాద భగవత్సేవెయల్లి దృష్టి బేళ్వదు, భగవంతన నికట సంబంధవన్ను
కోరి, అదక్కాగి ప్రాచీనవాద ప్రకారవన్ను ఒంసి, 'నన్నన్ను వేంకటేశ్వరనిగే
ఒప్పిసు. అవనన్నే నాను మదువేయువుదు' ఎంబ తన్న ప్రీతిజ్ఞెయన్ను తోర్ప సూచి.
కొందనే తోళిసిదళ్లు. దానింతే, భగవంతనన్నే కైబిడిదు, భగవంతనల్లే విశ్వసిసబేళ్వు.
తన్న ప్రీతిజ్ఞెయన్ను దానే పూర్తిగొళిసికొండళ్లు. 'మదువ భక్తెయింద నోళాదోవియే, నీవు
భగవంతనన్ను ప్రేమిసి అవనన్నే పడెంద దానే, నావూ నిన్న దారియన్ను బిడిదు నిన్న
కొబ్బన్నూ నిన్న అనన్యప్రేమవన్నూ గళిసికొళ్ళువుదరింద నీవుతే కైకేమాడు' ఎందు
లయ్యర్ కొండర్ పోళుత్తారే. భక్తర మూలవన్ను అనుసరిసువుదర మేల ఇల్లిదే.
వేంకటేశ్వరనూ రంగనాథనూ ఒందే ఎంబుదన్నూ ఇల్లి తిళిదిదే.

Ganesh Srinivasan

తిరుప్పావై

తిరుప్పావై.

1. మార్కழித்திங்கள் மதிநிறைந்த நன்னாளால்
நீராடப்போதுவீர் போதுமினோ நேரிழையீர்,
சீர்மல்கு மாய்ப்பாடிச் செல்வச் சிறுமீர்காள்,
கூர்வேற் கொடுந்தொழிலன் நந்தகோபன் குமரன்,
ஏரார்ந்த கண்ணி யசோதை யிளஞ்சிங்கம்,
கார்மேனிச் செங்கண் கதிர்மதியம் போல்முகத்தான்,
நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான்,
பாரோர் புகழப் படிந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

மార్கழித்திங்கள் = మంచిమాసమైన మార్గశిర మాసం, మదినిறைந்த நன்னாள் = పరిపూర్ణమైన చంద్రుడు ఉన్న మంచిరోజు, நீராட = స్నానానికి, போதுவீர் போதுமினோ = రండి రండి, நேரிழையீர் = ఆభరణాలు ధరించిన ఆడపిల్లలారా, சீர்மல்கு = సంపదతో నిండిన, மாய்ப்பாடி = గోకులం, செல்வச் சிறுமீர்காள் = ఐశ్వర్యవంతులైన చిన్నపిల్లలారా, கூர்வேற் = పదునైన వేలు, கொடுந்தொழிலன் = క్రూరమైన పనులు చేసేవాడు (కంసుడు), நந்தகோபன் குமரன் = నందగోపుని కుమారుడు, ஏரார்ந்த கண்ணி = అందమైన కన్నులు కలిగిన, யசோதை இளஞ்சிங்கம் = యశోదకు ముద్దుబిడ్డ, கார்மேனி = నల్లని శరీరం, செங்கண் = ఎర్రని కన్నులు, கதிர்மதியம் போல்முகத்தான் = ప్రకాశవంతమైన చంద్రుని వంటి ముఖం కలవాడు, நாராயணனே = నారాయణుడే, நமக்கே = మనకే, பறை = కోరిన వరాలు, தருவான் = ఇస్తాడు, பாரோர் = లోకమంతా, புகழப் = పొగిడేలా, படிந்து = స్నానం చేసి, ஏலோ = ఏమే, ரெம்பாவாய் = చెల్లీ.

Geran Srinivasan

ఎవుగ రాం = నమ్మదాద, ఓర్ వాచాయ్ ధైర్ పాయాయ్ = ఒందు ప్రశ్నక్కాగి,
నీక్ ఆడ స్రోర్త్రాట = మజ్జన మూడువుద్దక్కాగి, పోఁదు మీర్ పోక్తుయోర్ =
బరువవరెల్లరూ, పోఁదు మీనా పోక్తుగిణా = బన్నిఁ.

సంపత్తు కుంబరువ (సమృద్ధియాగిరువ) గోఁకులద కొందయిందద సిరియన్నళ్ళి
ఎళ్ళవయస్సిన డొంకళోఁ, నోఁమ్మ ఁంబుంబ ఆచారణాగళన్నళ్ళివరోఁ, డంతెవాద బోఁ
లాంయుద్ధవన్న ళ్ళి క్రూయిర్ కాయిర్దవనాద నందగోఁవిన మనసూ, సొంఁడరిం
అంద ఆకర్షణేగళింద కూడిద కణ్ణినవళాద యుశోఁదెయు ఎళ్ళియు సిండనూ,
కామ్మనిల దోఁ కాంతియుళ్ళవనూ, చంద్రావళియుంబ (సొంబిన) కణ్ణుళ్ళవనూ
గొంయిర్ చంద్రరన్న ధ్యానిసువ ముఖవుళ్ళవనూ ఆద శ్రీకృష్ణన్నారాయణనోఁ
నమగే నావు ఆశీర్వదిసువ వస్తువన్న కరుణిసిక్కానే. ఆద్దరింద, మగువర్ శిరమూద
ద పూర్ణచంద్రను శోభిసువ ఒళ్ళెయ దినదందు లోకద జనరెల్లరూ
కొండాడువంతే నలోగొళ్ళిసువుద్దక్కెందు నమ్మదాద ఒందు ప్రశ్నెక్కాగి మజ్జ (1)
న మాడలు బరువవరెల్లరూ బన్నిఁ.

నందగోఁకుల సంపత్తే సమృద్ధిమాదద్దు. అల్లి ధాన్య సంపత్తు, గోధన సంపత్తు,
ధాన్య, మొసరు, బెణ్ణె, తుప్పగళ్ళ సంపత్తు, గోపజ్జర పరళ్ళ సౌభాగ్యశోయు
సద్గుణ సంపత్తు, ఎల్లక్కింతా మిగిలాగి శ్రీకృష్ణనెంబ మనుష్యనరూపద
భగవత్సంపత్తిగళు కుంబి, అదన్న ఆనంద గోఁకుల వన్నాగిసిదే.

గోఁకులదల్లి బెళ్ళరియుత్తిరువ గోపబాలెయరు అనాదృశ సుందరియరు.
సొబగు ఉవర జరి. జూళిన అవరదు ఎళ్ళరియు వయస్సు. వయస్సినంతే శక్తియోఁ
నోఁట్టు ఎందరే, అవరల్లి పరళ్ళరే, నిష్కపటరే, శుద్ధ ప్రేమ, పరిశ్రమ, సజ్జనికె, నం
బిక్కార్ — ఇవెల్లవూ బేరేయరు అవరన్న అనుపమ సుందరియరన్నాగిసిత్తు నోఁట్టు
యిఁ అవర ఆభరణ. ఇంతహ, అవరు కొందయిర్ పద్మగళన్నే ఆశ్రయిసిరువుదు.

గోఁకులక్కే ఒడేయ నందగోఁప; ఒడతి యశోదే. శ్రీకృష్ణనన్న
అవరు మగనన్నాగి పడెద బళిక, శ్రీకృష్ణనిగే డోరెళ్ళనాద శక్తిసళిదిద్దరే
ఎందు కిళిద బళిక, నందగోఁపనిగే మల్లరియుల్లా కణ్ణు. యుగదింద, యుగద
షోడశదల్లి యావరూపదల్లి కొందరియోదనువుదోఁ అదరింద కిన్న ముందిన
మగనన్న స్వీకరిసలు కిన్న డంతెవాద వోలాయుద్ధవన్న ధరిసిదు సిద్ధ
సాగరవన్ను దాటి, అవనన్ను క్రూరకాయిర్దల్లి నిరతనాదవను.

అంద, ఆకర్షణేగళింద కూడిద కణ్ణుళ్ళవళు యశోదే. కిన్న ముంది
కృష్ణనొడనేయుట్టు ఇరువవళు. అవన ఆశ్చర్యపూర్ణ బాల్య మూళ్ళి గళన్న
నోడి నోడి నలియువళు. అవళ తాయినే అవను దివ్యకానదల్లి, బుద్ధిగె
రూపుగళల్లి, చిత్రకుసుమదల్లి, ఘనగంభీరశబ్దగళల్లి ఎళ్ళియు సిందనే!

కందకాయిదళ మాళ్కెయల్లద భావనే హుంగిరలి. స్వయం కృష్ణనే కాముక
నిలనంతే అకర్షకవూ దోఁడకాంతియుళ్ళవను. అవనన్న కండకూడలే
ఎల్లరిగూ కాతురవాగిరువుదు. శంఖ, చక్ర, మకుట పీతాంబరగళూ
బదలి బరువుదు. అవన కణ్ణుగళు కందావరియ దళదంతే విశాల, సుం
దర, మత్తు, ఆకర్షక. అవన ముఖ సొందయిర్దనంతే శోభిసుత్తిరువుదు
ల్లదే, చంద్రనంతే దుండగే ఆహ్లాదజనక. ఇంథ దివ్య శోభెయన్నే సొబ
గసన్ను ఆనందవన్ను కళ్ళారెయలిన్ను నోడువ శ్రీకృష్ణను స్వయం నారాయ
ణనే! ఈ లోకద వర వరదగళన్ను అనుగ్రహిసువవను అవనే. నావు

Gangotri Enrivosan

ఆశీర్వచనమన్నా అవసరం లేకుండా శ్రీకృష్ణుడు సంతోషిస్తాడు.

నందగోకులంలోని గోపికన్యలందరూ ఆ గోపికన్యలందరిలో ఒక్కొక్కరూ అదరదిందరూ శ్రీకృష్ణుడు మాకే సొంతం అనుకుంటారు. ఆ గోపికన్యలు ఎవరంటే, ఇందు ముఖి, చంద్రముఖి, పూర్ణ చంద్రుని ధరియించిన మేలిమి శరన్నవ సోంపైన బొమ్మదింపుల్లాంటి ముఖం కలవాళ్ళు. ఇందు

గోదాదేవియు దానియే భగవంతనల్లి అనుర్క్తళాగి భగవంతన
న్నే మదువెయాగువెనెందు ప్రకటిసిద వ్రతవన్ను ఆచరిసిబేకెందు భావిసికొండళు. కొనెయ
దినదల్లియే కానూ వ్రతవన్నాచరిసబేకెందు భావిసికొండళు. కొనెయ దినదల్లి
గోదాదేవియుం, తన్న కళెదియరెల్లరూ గోవిందనన్నే, కొనిరువ
ప్రకారవల్లి పూజిసుత్తారే నందగోపనలవెందూ, తన్న ఆరాధ్యదైవవాద వటపత్రశాయి
యలే సందగోపన పుత్రనాద శ్రీకృష్ణనెందూ భావిసికొండు, ఈ మూరక్కర
వ్రతవన్ను ఆచరిసిదంతే తిరుప్పావైయల్లి గోదాదేవియు వివరిసుత్తాళె.

మార్గశిర మాసదరంభ – ధనుర్మాసద ప్రథమదల్లే ముంజిన చళియు మంచిన నీరన్ను
ఆచమనకె బళసువంతే మళ్ళి శీలవన్ను 'బ్రాహ్మీ ముహూర్త' ఎన్నుత్తారే. బ్రాహ్మీ
ముహూర్తదల్లి మాడువ జప, తప, ధ్యాన, పూజె, వ్రతగళిందలూ బహళ పుణ్య
ప్రాప్తియాగుత్తదె. మనుష్యన శీలవు మూనళిగె దేవతెగళ శీలవు మూనళిగె సరియాగి
నిల్లబహుదు. మనుష్యన సరియాద ఒందు వర్షవు దేవతెగళిగె ఒందు దినవాగి
రుత్తదె. మనుష్యన ఒందు వర్షవన్ను ఉత్తరాయణ, దక్షిణాయన ఎందు ఎరడు భాగమాడిద్దారె.
ఈ వర్షవన్ను ఉత్తరాయణవు, దక్షిణాయనవు ఎందు ఎరడు భాగమాడిద్దారె.
ఉత్తరాయనద ఆరు తింగళు దేవతెగళిగె పగలు. దక్షిణాయనద ఆరు తింగళు
రాత్రి అవరిగె. కర్కాటక సంక్రమణదింద మకర సంక్రమణద వరెగె
ళు అవరిగె రాత్రి. ధనుర్మాసవు ధనుర్ రాశిగె సూర్యన సంక్రమణదింద మకర సంక్రమణద వరెగె
ఎందరె జులై 15 రిందలె జనవరి 14 రవరెగిన ఆరు తింగళు దక్షిణాయన.
ఇదు దేవతెగళ రాత్రి. మనుష్యర మార్గశిర మాస ఎంబుదు డిసెం
బర్ 15 రిందలె జనవరి 14 రవరెగె ఇరుత్తదె. దేవతెగళల్లి ఇదు అవర
భోళగిన రూపదల్లి ఉషఃకాల ప్రార్థనెయ దిన ఇదరె అవర బ్రాహ్మీ ముహూర్త.
ఆద్దరింద, దేవతెగళ బ్రాహ్మీ ముహూర్త వాద మార్గశిర మాసవన్ను బిడద
ప్రాశస్త్య వాదుదన్ను వివరిసుత్తారె. శ్రీకృష్ణను భగవద్గీతెయల్లి
తన్న ఎల్లరిగింత ఒళ్ళవన్ను అర్జునసిగె విభూతియు మాడికొడుత్తా 'తింగళుగళల్లి
నల్లి మార్గశిర మాసవాగిరువెను' ఎన్నుత్తానె. అల్లదె, అర్జునసిగె గీతెయ
దేశవాడిదూ మార్గశిర శుద్ధ ఏకాదశియ దిన. ప్రాచీనకాలద కాశ్యాయ
నీ వ్రతవూ మార్గశిర మాసదల్లియే ఆచరిసుత్తిద్దుదు. ఆ కారణదిందలే
గోదాదేవియు శ్రీకృష్ణప్రాప్తివన్ను మార్గశిర మాసదల్లియే ప్రారంభ
మాడుత్తాళె.

'పట్టాళే తెరువానా – పణ్ణి నీరువాణా': – 'పట్టాళి పణ్ణి' ఎంబుదక్కె
'దొడ్డ ఎంబ కొళవాద్య, మండల వృత్తి, మాళు, ఆనిసిద వస్తు, దారు మిళె, కళ్ళగళు' –
ఎందు అర్థవాగుత్తదె. గోవిందనన్ను నడసిద వ్రతదల్లి కృష్ణను ముందా
గిరిసి సంచు నడిసిదను. దారదొరసిద కాడినల్లి గోపికన్యెయరెల్లరూ
ఒబ్బొబ్బళాగి సంచు నడిసిదరు. అవర ఒబ్బళ్ళన్నెయన్ను ఒబ్బళు మడిదు మండలవాగి కారవాగి సంచు నడిసిదరు. అవర
నడెయన్ను బేకాద 'దొడ్డ' యెంబ కొళవాద్యవన్ను కృష్ణనే బారిసిదను ఎందు
'పట్టాళే తెరువానా' ఎంబుదక్కె అర్థకొడుత్తారె. గోవిందనంతె కృష్ణనే
కొనెరియె వస్తు. అవను అవరింద లభ్యనాగుత్తానె ఎందు అర్థమాడుత్తారె.
ఎరడు ఓలెయ వివరణెయూ సాధువెందు కొనెరుత్తదె.

Garani Srinivasan

2. వైయత్తు వాழ்వీర்காள் நாமும் நம் பாவைக்கு,
செய்யுங் கிரிசைகள் கேளீரோ, பாற்கடலுள்
பையத்துயின்ற பரமனடி பாடி,
நெய்யுண்ணோம் பாலுண்ணோம் நாட்காலே நீராடி,
மையிட்டெழுதோம் மலரிட்டு நாமுடியோம்,
செய்யாதன செய்யோம் தீக்குறளை சென்றோதோம்,
ஐயமும் பிச்சையு மாந்தினையுங் கைகாட்டி,
உய்யுமாறெண்ணி யுகந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

மையற்று மாலோர்கோள் நாமுமம் சமா வாழ்க்கை,
செய்யுங் கிரிசைகள் கேளீரோ, பாலூர்கடலுள்
பையத்துயின்ற பரமனடி பாடி,
நெய்யுண்ணோம் பாலுண்ணோம் நாட்காலே நீராடி,
மையிட்டெழுதோம் மலரிட்டு நாமுடியோம்,
செய்யாதன செய்யோம் தீக்குறளை சென்றோதோம்,
ஐயமும் பிச்சையு மாந்தினையுங் கைகாட்டி,
உய்யுமாறெண்ணி யுகந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

வையத்து வையத்தி = ப்ரபஞ்சக, வாழ்வீர்காள் வாழ்வீர்காள் = பாళ్ళియవరే, நாமுமம் நாமும் = నావల్లరూ, నమ నం = నమ్మ, పావైక్కు పావైక్కా = ప్రకచ్చోస్కర, శెయ్యుమం చెయ్యుం = మాడభేకాద, కిరిశైగళ్ కిరిసెయ్గళ్ = కీయు కార్యగళన్న, కేళీరో కేళీరో = కేళిరే. పాలూర్కడలుళ్ పాற்கடலுள் = పాల్గడలల్ల, పైయ పైయ = మృదువాగి, శయినోత్తు శయిన్ర = నిద్దె మాడుత్తిరువ, పరమన్ పరమ = పరమన, అడి అడి = శిరువడిగళన్న, పాడి పాడి = స్తోత్రమాడి, నెయ్ నెయ్ = తుప్పవన్న, ఉణ్ణోమ ఉణ్ణోం = ఉణ్ణువుదిల్ల, పాల్ పాల్ = పాలన్న, ఉణ్ణోమ ఉణ్ణోం = శుడియువుదిల్ల, నీరాడి నీర్ ఆడి = స్నానమాడి, మైయిడ = కడిగి = లుష్ణ కోలదల్లియే, నీరాడి నీర్ ఆడి = స్నానమాడి, మైయిడ = కడిగి యన్న, ఇట్టు ఇట్టు = కట్టి, ఎలుదోమ ఎళుత్తోం = అలంకరిసి కొళ్ళువుదిల్ల, మలర్ మలర్ = పుష్పవన్న, ఇట్టు ఇట్టు = కట్టి, నామ నాం = నావు, ముడియోమ ముడియోం = ముడిదు కొళ్ళువుదిల్ల, శెయ్యాదన చె- య్యాతన = మాడబారదవ్యగళన్న, శెయ్యోమ చెయ్యోం = మాడేవు, కిత్తో = కీట్ట, శుటుళై శుడుళై = మాతుగళన్న, శొల్లు చెన్ర = హేళి, కడోమ ఓదోం = పేళువుదిల్ల, తీయ తియ = పవిత్రవాగువుదన్న, పిచ్చైయుమ పిచ్చైయుం = భిక్షెయన్ను, ఆన్దనైయుమ ఆన్దనైయుం = సంభావనెయన్ను, కైకాట్టి కైకాట్టి = నీడి, ఉయ్యుమాయు ఉయ్యుమారు = ఉజ్జీవనగొళ్ళువవరాగి, ఎణ్ణి ఎణ్ణి = యోచిసి, ఉగన్దేలో ఉగన్దు ఏల్ = సంతోషదింద, ఓర్ ఓర్ = అద్వితీయవాద, ఎమ్మ ఎం = నమ్మ, పావాయ్ పావాయ్ = ప్రకవాగువుదు.

ప్రపంచద బాళ్వెయవరే, నావల్లరూ నమ్మ ప్రకచ్చోస్కర మాడభేకాద కీయ కార్యగళన్న కేళిరే. బాల్యదల్లి మృదువాగి నిద్దె మాడుత్తిరువ పరమనశిరి వడిగళన్న స్తోత్రమాడువేవు. తుప్పవన్న తిన్నువు. బాలు కుడియువు. లుష్ణ కోలద ల్లే స్నానమాడువేవు. కణ్ణిగే కాడిగెయన్నిట్టు అలంకరిసికొళ్ళువు. పూ ముడియువు. మాడబారదవ్యగళన్న మాడేవు. కెట్ట మాతుగళన్నాడేవు. సంభావనెయన్ను, భిక్ష

వన్ను, సాధ్యమాదష్టన్ను నీడి, నాపు లుజ్జీవితమున డాగే యోఛిసి డఫిర్సబే
వాపురీ, నమ్మ ప్రశ్నెవు ఉద్దిశీయా వాగుచుదు. (2)

ఈ లోకద జీవిసువ మనుష్యను/ జీవనదల్లి
కేన్న నిజవాద గురి వీక్షంబుదన్ను అరిసు
కొళ్ళబేకు. అదన్ను సారువవరేగూ నిరంతర ప్రియత్నె మాడబేకు. కేన్నన్నుఅరియన్ను
సాధిసికొళ్ళలే బేకు. ఇదు మనుష్యన ధ్యేయ వాద సంకల్ప వాగిరబేకు. ఈ విషయ
వన్ను మొదలనేయ వాక్యదల్లి గూఢదాదేవి కేన్న గెళతియరిగే హేళుత్తాళే. 'నమ్మ
ఆత్మవన్ను లుజ్జీవనగొళిసి కొళ్ళువుదక్కాగి ప్రశ్నెవన్నె బంసి డఫిర్సగొళ్ళోణ' ఎంబ
సంకల్పవన్ను అవర ముందే ఇడుత్తాళే. అవళ బాళిన గురి శ్రీమన్నారాయణ న
అవతార స్వరూపియాద శ్రీకృష్ణనన్ను సారుచుదు. సంకల్పవిల్లదే యావ కేలసవన్నూ
మాడబారదల్లే.

ఈ లోకద జనరల్లి ప్రాపంచిక బాళ్వెయవరు. అవరు ప్రీతింబెక్కే కట్టి బిద్దవ
రు. ఎందరే, ఈ లోకద సుఖ భోగగళిగే కట్టి బిద్దవరు. ఈ లోకదల్లి సోతే బదు
వుదు ఎంబుదన్ను మర్చిమాడి యంతిహ దేహక్కే వరు. ఇల్లియ జీవనవిల్ల ఇంద్రియగళ
న్ను తణిసలు యత్నిసువుదు; ఎల్లవిద్ధద భోగగళాలసెగళల్లి తొడగువుదు. ఆదరే,
అపు మనుష్యనగే ఎష్టేష్టు దొరకిదరూ, అవక్కాగి అపను ఎష్టేష్టు దుడిదరూ అవ
నిగే తృప్తి బారదు; మనశ్శాంతియిరదు. కొళ్ళలాట అతృప్తియింద కొట్టువుత్తదే. దాగే
యే ఆశే, ద్వేషే, కోపగళు దహిసువుత్తవే. అచ్చగళింద బరువుదు దిక్కిల్లదంతాగి
ఆకొండాజీవనక్కే ఇదు మూగర్వల్ల. ప్రాపంచికరాగిద్దరూ సరి నిమ్మదియన్ను విడెయలు
ఆకొండాధ్యేయద మూగర్వవన్ను బిడియలే బేకు. మొదల బాళురదల్లి ఈ బగ్గే సంకల్ప
మాడిదవరిల్లవు. ఆ సంకల్పవన్ను సాధిసికొళ్ళువుదు హేగే? హేగే అదన్ను సాధిసి
గతి మాడువుదు?

ఈ బాళురదల్లి గూఢదాదేవి హేళుత్తాళే: నమ్మ ఏవిశ్రేష్ఠ ప్రశ్నెవన్ను
నడసువుదక్కే మున్న నావు కేలవు సిద్ధతేగళన్ను మాడికొళ్ళబేకు. శరీయ కేల
సగళు అవు; అవు. ఆదరూ, అవుగళన్ను మాడి, సాధిసికొండరే, నమ్మ ప్రశ్నెవు
సొంతవాగి నేరవేరువుదర్ల సందేహవిల్ల. ప్రశ్నెవన్ను నడసువాగ నావు కేలవు
కట్టువాడుగళన్ను తొలగిసలే బేకు. ఆగలే నమ్మ మనస్సు శుద్ధగొళ్ళువుదు;
నమ్మ కేలసగళు ఫలసిసువుదు. గెళతియరిరే, నావెల్లరూ మాడబేకాద్దన్ను కిరి
కొట్టు కేళిరి:

భగవంతన అడిదావరేగళాగి నమస్కరిసువుదు, అవుగళన్ను శుద్ధిసు
నమ్రతెయింద డాడి భోగగళువుదు, ఇదు నమ్మ మొట్ట మొదలసెయ కర్తవ్య. భగ
వంతన కృపాకటాక్షద దృష్టియిందలే నావు నమ్మ ఈ ప్రశ్నెవన్ను సియమదింద
నడసలు శక్తరాగువుదు. ఆద్దరింద, భగవంతనన్ను మొదలు స్తుతిసోణ.

ప్రశ్నెవన్ను నడసువ రీతిలదల్లి నావు ~~xxx~~ అనుచరిసబేకాద కేలవు
నియమగళివే. మాడబేకాద కేలసగళు కేలవు, మాడబారద కేలసగళు కేలవు
ఇవే. ఇవుగళల్లి కొత్తు, భయ్రీదాయ మత్తు నిరాశ్మికెగళింద నడెదు బందవు.
విహిత కర్మగళన్ను శ్రద్ధెయే మాడలే బేకు. నిషిద్ధ కర్మగళన్ను మాడలే బారదు.
నావు ఉషఃకాలదల్లే ఎద్దు తాయి చుట్టిగాగి జ్ఞానమాడబేకు. మనశ్శుద్ధిగాగి దానధర్మ
గళన్ను చుంబేకు. నమ్మ శక్త్యనుసారవాగి అతిథిగళిగూ, బిర్తినవరిగూ, బ్రాహ్మణరిగూ
గురుద్రవ్య మాడబేకు. అభ్యాగతర సేవే మాడబేకు. ధారాళవాద ఆదారవన్ను
మాత్రవే భగవంతన ప్రీతాదవెందు స్టీకరిసబేకు. ప్రశ్నెనడసువ రీతిలదల్లి హోమాదం

Gandhi Srinivasan

ఆహారవస్త్రాదులు భోజ్యవాద ఆహారవస్త్రాదులు లన్న భారము. ఈద్వారంద, డాలుకుట్టి కళ్ళను వజ్ర్యనూడబోకు. కళ్ళకే చూడకయిన్న కొద్ది అలంకార మూడిపోళ్ళుభార ము. భూవన్న ముడియుబారదు. యీవకారణాళ్ళే ఆదరూ శక్తి మాళుకళ్ళ స్నేహభాగము. విధినిషిద్ధవాద యీ చ్రోందుశీల వన్ను మండబారదు.

ఐగే, మనసా వాచా కాయం నమ్మన్న శోధ్ధి నోళ్ళుపుకొండు, నియమ బద్ధాగా, ప్రకవన్న ఆచరిపుదరే, అదు శ్రేష్ఠ్యవాద ప్రాశకమాను వ్రదు. ఆత్మ భగవంతనల్లి నమ్మ చిత్త జోడిబ్బ వ్రదు. భగవంశనూ మాప్రీతనాగి నమ్మ ఇష్టార్థవన్న పూర్తిగువను. నమ్మ ఆశోద్ధరమాను వ్రదు నిశ్చయ.

3. ఓంకియులకలాంత వుత్తమణ్ పేర్పాడి,
నాంగళ్ నమ్ పాపైక్కుచ్ చాట్రి నీరాడినాల్,
తీంగిన్ఱి నాడెల్లాన్ తింగళ్ ముమ్మారి పెయ్దు,
ఓంగు పెరుంజ్ సెన్నెల్ ఓడు కయలుగళ్,
పూంగువళై పోదిల్ పొఱి వండు కణ్ పడుప్ప,
తేంగాదే పుక్కిరుందు శీర్త్త ములైపట్రి
వాంగక, కుడం నిఱైక్కుం వళ్ళల్ పెరుంపసుక్కళ్,
నీంగాద శెల్వమ్ నిఱైందేలో రెంబావాయ్.

ఓజ్గి ఓంగు = పెళిదు, ఉలగు ఉలకు = లోకవళన్ను, అళంద అలంత = అళవ, ఉత్తమన్ ఉత్తమ = పురుషోత్తమన, పేర్ పేర్ = పంమియన్ను, పాడి పాడి = డాడి పొగళి, నాంగళ్ నాంగళ్ = నావుగళు, నమ్ నమ్ = నమ్మ పాపైక్కు పాపైక్కు = వ్రతవన్ను, శాట్రి చాట్రి = వ్రతవ మాడిసి, నీర్ ఆడి నాట్ నోర్ ఆడి = మంజన మూడిదరే, నాడు నాడు = దేశ, ఎల్లామ్ ఎల్ల లాం = ఎల్లరూ, శీర్ శీర్ = చీడు, ఇన్ఱు ఇంద్రు = ఇల్లదంపె, తింగళ్ తింగళ్ = శింగళల్లి, ముమ్మారి ముమ్మార = మూరు సిలమళి పెయ్దు పెయ్దు = సురిదు, ఓజ్గు ఓంగు = ఎత్తరవాగి, పేరు పెరు = ధ్వని, నాన్, శీమై శీమె = శ్రీంపీయ (పొగడాద), నీళ్ నిరల్ = ఛత్ర (శీత + నాన, శీమై శీమె = శ్రీంపీయ (పొగడాద), నీళ్ నిరల్ = ఛత్ర (శీత + ఆతప నిరల్ = శీతనిరల్), ఊడు ఏగి = నడువే, కయల్ కయల్ = మీనుగళు, లుడుత్తు ఉగళ = లుక్షోడదంద డారుత్తిరలు, కువళైకువళై = కన్నెయిలి పూగళు, పూమా పూం = అరళువ, పోదిల్ పోదిల్ = పొదమియింద కూడిద, వండు వండు = దుం బగళు, కణ్ పడుప్ప కణ్ పడుప్ప = నిద్దె మాడలు, తేంగాదే తేంగాదే = పద్దు మాడదే, పుక్కు పుక్కు = (దనద) కొచ్చిగెయన్ను ప్రయోగిసి, ఇరుందు ఇరుంద = కుళిదు, శీర్త్త శీర్త్త = కుంచిద, ములైమొలై = కెచ్చలన్ను.

విత్తి పత్తరి = పండిదు, వాజ ఖాగుక = కుండలు (డాలు కరియిలు), కుడమా కుడం = బిందగియన్న, నిత్యోక్కమా స్రోణాగక్కుం = కుంబిసువ, వళ్ళల్ వణ్ణాలు = ఖోదాయిర్ వుళ్ళ, పేరుమా రిబర్రుం = పంపమేయు (దూడ్డ), బొళ్ళ శ్కళ్ళా పశూక్కళ్ = దనిగళ్ళ, నీజ్ఞాద స్రోగుకాక్ = అష్టయవాద, శేల్వమా రశల్వం = సంపత్తు, నిత్యోన్నద మత్ స్రోణాగస్రక్కు రల్ = కుంబ రువుదాదరి, ఓర్ ఖార్ = అద్వితీయవాద, ఎమా రాం = నమ్మ, బొవాయ్ పా వాయ్ = ప్రశ్నే.

బళ్ళిదు లోకచరిత్రన్ను అళిద భీరుషోత్తమన పంపమేయన్ను కాడిబోగళ్ళ సాహసగళు నమ్మ ప్రశ్నెయన్ను ప్రీరేచగొళ్ళుత్తవే, మజ్జినమూడిదరే, దోశదల్లల్లా కేడు ఇల్లదంతే కెంపగళల్లి మూరుదిన మళే కుంటియుత్తదే. ఎత్తరవాగి కల్లు సాగి బళ్ళిద శంబత్తద నడువే మీనుగళు లుక్సాదడింద ఊసగేయుత్తవే. కన్నెయరిల్ అరళువ దమయంతియల్లి కాంతియింద కూడిద దుంబిగళు సిద్ధి మాడుత్తిరుత్తవే. గద్దుమూడదే దనద చొట్టిగేయన్ను బ్రోక్కు, కుళితు కుంబిద శోభ్బలన్ను పండిదు పండిదరే, బిందగియన్ను కుంబిసువ ఖోదాయిర్ వుళ్ళ పంపమేయు దనగళ అష్టయవాద దంట్రక్కు కుంబిరుత్తదే. ఆద్దరింద, నమ్మ ప్రశ్నె అద్వితీయవాదుదు. (3)

ఈ వాక్యదల్లి ప్రశ్నెద పంపమేయన్ను ఇన్నూ విపంచవాగిదే. ఇదు ప్రశ్నెయన్ను మాడువవరిగే మాత్రవే భీలచారియేందల్లు అవర ఇష్టార్థవన్ను సిద్ధిసువుదు మొత్తవల్లి అదక్కింత బేరిన భీలవన్ను దొరకిసికొడువుదు. ఇదు స్వార్థక్కాగి మాడువ భీలవల్లి భగవజ్జనర ఒరెక్కాగి మాడువందాద్దు.

గోడాదేవి రన్న నేళ్ళకియింద తోల్లుత్తాళే. నావు శ్రీప్రశ్నెయన్ను కుట్టా మాతనాడోణ అవశ్యవిల్ల. ఇదన్ను ప్రీరేచ మూడికోణ. అదక్కే ముంచే భగవంత మాతనాడోణ. వామన మూరిగియాగి బంద భగవంతను త్రివిక్రమనాగి బెళెదు నిన్న మ్రుకిసికోణ. వామన మూరిగియాగి బంద భగవంతను త్రివిక్రమనాగి బెళెదు తోనే మూరు లోకవన్నూ రన్న ఎరడే డెజ్జెగళింద అళెదు అద్భుత కార్యవ మేసిద దనగే కాణిసిదే కేలవే జీవన్ముక్తళాద నావు కేలగొళ్ళువ శ్రీప్రశ్నె బబ్రవాహన ఉద్భుతవే ఆగుత్తదే.

ప్రశ్నెయన్ను ప్రీరేచగొళిసువుదు – యావుదాదరూ ఒందు ముఖ్యవాద భీద్ధి భగవిచారవన్ను లూంగనవంతెల్ల కెళియదిరువ విధాన పంచిన కాలదింద బీద్ధి భగవిచారవన్ను లూంగనవంతెల్ల కెళియదిరువ విధాన పంచిన కాలదింద లూ బందదు. ~~పండియన్ను కాడువుదు ఎన్నుత్తారే.~~ దరే యన్ను రట్టుత్తా, బీది బీదిగళల్లూ సదీదు బరుత్తా, అల్లల్లి సంచు, దరిబడిశవన్ను సిల్లిసి, విషయవస్తు గట్టియాగి కూగిదరిళుత్తదే. మత్తే దూరియన్ను బడియుత్తా ఇన్నూ స్వల్పదూర కూగిదరిళుత్తదే. అల్లియూ దనియే కూగిదరిళుత్తదే. ఇదన్ను 'బుద్ధియన్ను భోగసువుదు' ఎన్నుత్తారే. గోడాదేవియూ కావ్య నడెసువ ప్రశ్నెయన్ను కురిత్తు, కారుణ్యదు' ఎన్నుత్తారే. గోడాదేవియూ కావ్య నడెసువ ప్రశ్నెయన్ను కురిత్తు, అదర లుద్దేశ, భీలగళన్ను కురిత్తు. లూంగన బీది బీదియల్లూ కారణవేను ఎన్నుత్తారే.

ఈ ప్రశ్నెదింద అదన్ను ఆచరిసువ సిద్ధిరాద దోష్టు మత్తిళ ఇష్టార్థవ సేరవేరువుదు, దట. అల్లదే, నాడినల్లిరువ, నాడాగి బెదగువ శోడెన్ను అదు నివారిసి బిడువుదు. బరదింద రచిసుత్తిరువ నాడినల్లి కింగళిగే మూరు బారి భేష్టదే పుళిబీళ్ళువుదు. నిత్యకర్మవన్ను మాడిదియింతాగువుదు. గద్దెగళల్లి మోక్ష

ಕು ಮಾಚಕಾಗಿ ಬೆಳ್ಳಯುಕ್ತಿದ್ದ ಕೆಂಬಕ್ಕ ಕ್ರಮಿಕ್ರಮನಂಕ ಎಕ್ಕರವಾಗಿ ಡ್ಡಾಲುದಾಗಿ ಬೆಳ್ಳೆಯುಕ್ಕದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ, ಬೆಳ್ಳೆದಮ್ಮಲ್ಲಿ ಯಾನುಕ್ಕದೆ. ಅಲ್ಲದೆ, ಪದ್ದೆಗಳಲ್ಲಿ ಬೆಳ್ಳೆಯುವ ಬಕ್ಕದ ಬೈಂಗ ನಡುವೆ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಮೀನುಗಳು ದಮ್ಮಲ್ಲಿಯಾಗಿ ಬೆಳ್ಳೆಯುಕ್ಕವೆ. ಅವು ಲಕ್ಷಾಂತರದಿಂದ ಇಂದು ಕಡೆಯಿಂದ ಮಕ್ಕೊಂದು ಕಡೆಗೆ ಸಾಗಾಡುಕ್ಕವೆ. ಆ ವ್ಯೂಹಗಳ್ಳಜೀವನಕ್ಕೆ ಆಹಾರಂಶ ಎಲ್ಲಾ ದಿರುವುದೇ ಅವ್ಯೂಹಗಳ್ಳನಲ್ಲಿ ದಾಟಕ್ಕೆ ಕಾರಣ. ಎಲ್ಲಿ ನೋಡಿದರೂ ಕಣ್ಣಿಗೆದಿಲ್ಲಿ ಡ್ಡಾಗಳು ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತವೆ. ಅವ್ಯೂಹಗಳ್ಳಲ್ಲಿ ಜೀನು ಕುಂಬಿರುಕ್ಕದೆ. ಅಪ್ಪ ಡ್ಡಾಗಳು ಬಿಡಿಯುವ ದಮಯದಲ್ಲಿ ನೋಡಿದರೆ, ಬಿಳ್ಳಕ್ಕೊಂಕ್ಕು ಮಧುಪಾನಮಾಡಿ ಮತ್ತೇ ಏಮುಲಾ ಅಲ್ಲಿಯೇ ನಿದ್ರಿಸುವ ಬಣ್ಣಬಣ್ಣದ ಪಕ್ಷಿಗಳ್ಳ ದುಂಬಿಗಳು ಕಂಡುಬರುಕ್ಕವೆ. ಕೊಟ್ಟಿಗೆಗಳಲ್ಲಿ ದನುಗಳ್ಳ ಕೆಚ್ಚಲನ್ನ ಕ್ಕೈಡಾಟ್ಟಿದ ಕೂಡಲೇ ಅವು ಲಾಧಾರವಾಗಿ ಡಾಲನ್ನು ಸುರಿಸಿ ಕೊಡಿಗಳನ್ನ ತುಂಬಿಸುಕ್ಕವೆ. ಜೀನೆ, ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ದುಷ್ಟಿಷ್ಟವು ಮಾಯವಾನುಕ್ಕದೆ. ಸುಭಿಷ್ಟವುಂಟಾನುಕ್ಕದೆ. ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ ನಲಮ ಕಂಡುಬರುಕ್ಕದೆ. ದೇಹಬನು ತುಂಬಿಕುಕ್ಕದೆ. ಉಸಂದರಿಬ್ಬುಕ್ಕದೆ. ಎಂದ ಮೇಲೆ, ಈ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಜಂಗಮ ಎಷ್ಟರಭೇಸು!

4. ಆಳಿ ಮಳ್ಳೈಕ್ಕಣ್ಣಾ ಒನ್ಲು ನೀಕ್ಕೈಕ್ಕೈವೇಲ್,
ಆಳಿಯುಳ್ ಪುಕ್ಕು ಮುಗಂದು ಕೊಡಾರ್ತ್ತೇಲಿ,
ಊಳಿಮುದಲ್ವನ ಉರುವಮ್ ಪೋಲ್ ಮೆಯ್ಕಱುತ್ತು,
ಪಾಳಿಯಿನ್ತೋಳುಡೈ ವೈಯಾಮೆನಾಮೆನ್ ಕೈಯಿಲ್,
ಆಳಿ ಪೋಲ್ ಮಿನ್ನಿ ವಲಂಪುರಿಪೋಲ್ ನಿನ್ರತಿರ್ನ್ತು,
ತಾಳಾದೆ ಶಾರ್ಙ್ಗ ಮುದೈತ್ತ ಶರಮಳೈ ಪೋಲ್,
ವಾಳ ವುಲಗಿಣಿಱ್ ಪೆಯ್ತಿಡಾಯ್, ನಾಂಗಳುಮ್
ಮಾರ್ಗಳಿ ನೀರಾಡ ಮಗಿೞ್ನ್ತೇಲೋ ರೆಂಬಾವಾಯ್.

ಆಳಿ ಆಳಿ = ಸುತ್ತಿಸುತ್ತಿ ಬರುವ, ಮಳ್ಳೈ ಮಾಳ್ಳಿ = ಮಳ್ಳೆ, ಕಣ್ಣಾ ಕಣ್ಣಾ = ಅಣ್ಣಾ ತಯೇ, ನೀನ್ರೋ = ನೀಸು, ಒನ್ಲು ಒಂದ್ರು = ದ್ವಿವ್ವಾ, ಕ್ಕೈಕ್ಕರವೇಲ್ ಣಾ ಕಾರವೇಲ್ = ಕೈಬಾಣ ಹಿಡಿಯದೆ, (ವಂಚನೆಮಾಡದೆ), ಆಳಿಯುಳ್ ಆಳಿಯುಳ್ = ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ, ಪುಕ್ಕು ಪುಕ್ಕು = ಒಳ್ಳಕ್ಕೊಳ್ಳು, ಮುಗಂದು ಕೊಡು ಮುಗಂದು ಕಾಂಡು = ಮುಂಬಿಕೊಂಡು, ತಾರ್ತ್ತು ತಾರ್ತ್ತು = ತಿಳ್ಳಡಿಸಿ (ಮುಮುಗಿ), ವೈಯಿ ಏಱ್ಱಿ = ತಿಂಕಾಶಕ್ಕೆ ಏರಿ, ಊಳಿ ಊಳಿ = ಕೆಲಕ್ಕೆ ಮುದಲ್ವನ್ ಮುತಲ್ವನ್ = ಕಾರಣನಾದವನ, ಉರುವಮ್ ಉರುವಂ = ರೂಪದ, ಪೋಲ್ ಪೋಲೆ = ಹಾಗೆ, ಮೆಯ್ ಮೈಯ್ = ಒಡಲನ್ನ, ತಱುತ್ತು ತಱುತ್ತು = ಕಷ್ಟಾಗಿಸಿಕೊಂಡು, ಪಾಳಿ ಪಾಳಿ = ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು, ತಮ್ ತಮ್ = ತಂದವನ್ನು, ಉಳ್ಳ, ತೋಳ್ಗಳ್ = ತೋಳುಗಳು, ಉಕ್ಕೈ ಒಡೈ = ಉಳ್ಳ, ತಿಳ್ಳಾವೆನಾವೆನ್ ಪಱ್ಪನಾಬನ್ = ವಿದ್ಮನಾಭನ, ಕೈಯಿಲ್ ಣಾ ಕೈಯಿಲ್ = ಕೈಯಲ್ಲಿರುವ, ಆಳಿ ಪೋಲ್ ಆಳಿ ಪೋಲೆ = ಚಕ್ರಾಯುಧದಂತೆ, ಮಿನ್ನಿ ಮಿಂಚಿ = ಮಿಂಚಿನ ತೆರಳ್ಳಿದು, ವಲಮುಱಿ ಪೋಲ್ ವಲಂಪುರಿ ಪೋಲ್ = ಬಲಮುರಿ ಶಂಖದಂತೆ, ನಿನ್ರು ನಿನ್ರು = ದೃಢವಾಗಿ ನಿಂತು, ಅದಿರ್ನ್ತು = ಮೊಳಗಿ, ಶಾರ್ಙ್ಗಮ್ ಶಾರ್ಙ್ಗಂ = ಶಾರ್ಙ್ಗವನ್ನು,

లుద్దేశ్య = బిరుసిసింద బిట్ట, శర = బాణాగళ్ల, మళ్ళీ మణ్ణి = మళ్ళీగు, ళోల్ పోలు = డాని, లులుంనిల్ = ఈ లోకదల్లి, వాటి యాళ్ల = (ఇల్ల ఎల్లక్రాణిగళూ) ఇల్లవిద్దు వంశే, కాలూదే క్రాళ్లగత్తే = కెడవు డదే, పేయ్దిడాయ్ = బిసుకిబిడు. నాళ్ల్ళుమూ నాగు తల్లు = కష్టిసు = నావూ నీడు, మూర్ఖలు మార్కొళ్లి = మూర్ఖ శిరమూసదల్లి, నీరాడల్లి = మజ్జనమాడలు, మణిలోన్ను మేల్ = అధికారియాద, ఎమ్మ రాం = నమ్మ, బీవాయ్ = ప్రళయ.

నుచ్చు నుంక్తాగి బరువ మళ్లీ అధికారియే, నీను స్వల్పవూ కేళే బిడి యదే నిముద్రదల్లి బిళ్ళదోక్కు, నీరన్ను కుంబిసికొండు, గుడుగా ఆభర్ణిసి, ఈ రీతియే మంత్ర, కొల బేంబుదక్కే కారణనాదవన రూపిదడానే ఒడలన్ను కప్పిగి కొండు, నామర్థ్యవన్నూ ప్రభావన్నూ లుళ్ళ తోళ్లుగళ్లుళ్ల విద్యనాభన ప్రేయుల్లరుమ చక్రాయుధదంతే మించి కోల్లదు, బలముంశంఖదడానే ధ్వనిసి వాగి సంతు మోళ్గి, శార్ఙ్గధనుస్సిన బిరునాగి ఝంకార బాణాగళ్ల మళ్లీ యుడానే ఈ లోకదల్లి (ప్రాణిగళల్లి) జీవిసువంతే శత్రుమాడదే మళ్లీయన్ను నుంతిసిబిడు. నాళ్లూ నీడ మూర్ఖశిర మాసదల్లి కష్టిందల మజ్జనమాడువంతే ఆదరే నమ్మ ప్రళయవు అధికారియవాదుదు.

(4)

మళ్లీనే అధిదేవతే విజయ్య. ఈ దీపావళి విజయ్యనినే మీసిదలాగిదే. విజయ్యను తరబేళదాగి. ఆదరే, శత్రుమోళ్మే శత్రుప్రాణియాగువను. కేన్ను కేళే బిసి నిడి దనేందరే, బరగాల బందంతేయే. ఆద్దరింద, గూఢదాదేవి అవనల్లి మేగదలప్రార్థనే మాడల్లిసువుదు. కేళే బిసినిడియబేక, నమ్మన్ను వంచిసబేక. నిన్న మోర్ణాళేదా య్ వన్ను నమ్మకే కోలిసు' ఎందు. గూఢదాదేవి హేళ్వుత్తాళే: విజయ్యదేవనే నీను నిముద్రదల్లి ఆళవాగి బిళ్ళదోక్కు, నిన్న మనస్సినే శేష్టియాగువుదు నీరన్ను కుంబిసిటుకోలే. శేష్టియన్ను నూఱు నువ్వదక్కాగి గుడుగి ఆభర్ణిసి. అసంఖ్య మేలక్కేరు. ఆకాశదల్లి కాముర్గిలాగి రూపిసుళ్లు. భూమియు ఒందు ప్రదేశదమేలూ దృఢవాగి నింతు ఆవరిసికోలే. నిన్న రూప భగవంతన దివ్యదేహకాంతియన్ను నేనపిసుమాడలు. అనంతర, నిన్నింద మించిహోళ్లియిలి. అదు భగవంతన బలగ్గైయిల్లరువ చక్రాయుధద హోళ్వెన్ను నేనపిసికొళ్లలి. అదరొడనేయే గుడుగిన ష్ణిజన్యనే బరలి. అదు భగవంతన ఎడగ్గైయల్లి రువ బలముది పాంచజన్యద దివ్య ఫూత్కారవన్ను నేనపిసుమాడలు. అనంతర హిందుష్ణాళ్ల కెడమాడబేక. బిరునాద మళ్లీయన్ను తుంతి తుంతి నుంతిసిబిడు. ఆదు భగవంతను శార్ఙ్గవెంబ ధనుస్సిన్న బిడిదు శత్రుగళ్ల మేలే బాణద మళ్లీయన్ను ఎడేబిడదే నుంతిసువంతే నేనపిసుంచుమాడలు. నిన్న మళ్లీయింద లోకక్కే కంటాగువుదు ఎల్ల ప్రాణిగళూ జీవిసువంతాగువుదు. భూమియు మేలే నోబను కొంతకాలక్కే కుంటియువుదు. అల్లదే, నాళ్లూ కృష్ణనింద మహాన్ శత్రువిగాగి కష్టదిందలూ లుక్షోభదిందలూ మోక్షయువంతే ఆగువుదు.

మూర్ఖశిర ప్రళయదింద ఇష్టెల్ల నడెయువుదందరే, ప్రళయద నంతర ఇన్నేష్టిరబోదు?

ఈ దీపావళిదల్లి ఒందేరడు ముఖ్య ఎష్టియాగళూ ఆడుతిరువే ఎన్ను

బడ్డము. యూవ కోలనిక్కే జొడనదరూ, అదన్న లోశ్ కుకేద ద్వేష్టియింద నడసదరే, అదరింద మండిశేవానియూ నశ్చిల దొరకువుదు. శేలనిశ్కే శ్రేష్ఠకే బరంవ్యదు. కన్న నాడిన బర టంగదిలు నిడాయుర్ నాశేందు మోదా నవి విజర్న్యనన్న ప్రొర్థిసిద్దు. లోశక్కేల్లూ ఒశేపాదరే, శేమగూ అదర్ల్లి భాగవిల్లవే? శేమ్మ ప్రశాఖర్ణదే ముంశేద్దర్ల్లి లుక్షోడ బేఖ్ఖువుదిల్లవే?

ఇన్నొందు ముఖ్య విషయవేందరే, నమ్మ కణ్ణ ముందిరువ ప్రేష్ఠియిల్లవూ భగవంశేన ప్రీతరూపవే. వస్తు యూవుదే ఆగిరలి, యూవరూ ఐదల్లే ఇరలి, అదు భగవంశేన ప్రీతరూపవస్నే, ప్రీభావవస్నే, వైభవస్నే, అవనయూవుదాద శొందు శ్రేష్ఠగుణవస్నే నమ్మ నేనపిగే బేరువంతే ఆగబేకు. నమ్మ మనస్సన్న భక్తిభావదల్లి కదగొళ్ళువంశేనబేకు. లుదాహరణెగే- సూదాదే విగే, ఖిడాశదల్లి కానువ శామోదర భగవంశేద దివ్యదేహ శొంది యన్నూ, ముంభు అవన శ్రేయుద్ధ భూళ్వీన్నూ, నుడువు నాం భజన్య నిస్తీవన్నూ, కుంతియువ విరుదిమళ్ళ శాజ్ఞద్ధను విసింద దూరదు వ శరవర్ష్ణవన్నూ నేనపిగే బేరుశ్కొదే. శొళ్ళదేయియు భక్తి ఎష్ట గాఢవాదద్దు!

5. మాయశేన మన్ను వడమదురై మైందనశేన,
తూయ పెరునీర్ యమునైత్ తుఱైవశేన,
ఆయర్కులత్తిణిల్ తోన్ఱు మణివిళక్కై,
తాయైక్ కుడల్ విళక్కమ్ శెయ్ద తామోదరనై,
తూయోమాయ్ వందునాం తూమలర్కళ్ తూయ్త్తొ [ళుత్తు,
వాయిఱ్ పాడి మనత్తిఱైగ్ శింతిక్క,
పోయ పిళైయుమ్ పుగుదరువా ణిన్ఱనవుమ్,
తీయిణిల్ తూశాగుమ్ శెప్పేలోరెమ్ పావాయ్.

మాయనై మాయశేన = ఆశ్చర్యాద్భుశేగుణాశ్చర్యనళవనన్న, మన్ను మన్ను = శ్రేష్ఠ శేవాద భగవంశేన సంబంధవన్న లుంటుమాడుప, వడమదురై వడమథురై = లుత్తర మధురియ (మధురాపురియ), మైందనశేన మైందనశేన = వీరనన్న, పెరు నీర్ పెరునీర్ = నీరు శొంబిదంయువ, యమునై యమునే ఎంబ, తుఱైవశేన తుఱైవశేన = నదియ దండెయన్న (కన్నడివాడివా) లుళ్ళవనన్న, ఆయర్ ఆయర్ = గోపవళర, కులత్తిణిల్ కులత్తిణిల్ = కులదల్లి, తోన్ఱుమా తోన్ఱుమ్ = హుట్టి బెళగుత్తిరువ, మణి మణి = సుందరవాద, విళక్కై విళక్కై = దీపవన్న, తాయై తాయై = తాయియ, కుడల్ కుడల్ = గర్భవన్న, విళక్కమ్ విళక్కమ్ = బెళగువంతే మాడిద, దామోదరనై దామోదరనై = దామోదరనన్న, తూయోమాగ తూయోమాగ = పవిత్రవాద మనదింద బందవరు, ఆయ్ ఆయ్ = ఆగి, వందు వందు = బందు, నాముయ్నా = నాల్కు, తూ తూ = శుద్ధవాద, మలర్కళ్ మలర్కళ్ = హూగళన్న, తూయ్ = శుద్ధవాద

క్తూయ్ (శుచి క్తూయి) = నిమజ్జించి, కోలుదు చిక్తాళ్తుక్కు = కోపమునిదు, వాయినాల్ వాయిత్తుల్ = బాయికుంబ, వాడి పాటి = డాడి, మనశ్శినాల్ మణ క్తక్తిత్తుల్ = మనసార, ఒడిక్క శిన్రక్తిక్క = ఒంశేనమాడిదరే, పోయి ఉపా యు = శళ్ళేద జన్మగళ్ళ, పిలియేయుమా పిణ్ణాళ్ళుం = బావిగళ్ళూ, పుడ్రుశేరువానా ళ్ళుక్కు తరువాణ్ = ముందిన జన్మగళల్లి (శిళిదూ శిళియదేయూ), నినోడిన ళుమోర్ణా ణ్ణుణ వుం = బరువ బావిగళ్ళూ, శీయిసిల్ క్తోయిణిల్ = బేంశియల్లి, కొంకు క్తూశు = ఒక్కియు కూడా, ఆడ్రుమా ఆక్రుం = ఆకుచ్చదు; అడ్డిశీయి, శెల్వి విల్ ఎచ ప్పు ళల్ = భగవంశేన నామగళన్న కేళుచ్చరదింద, ఓర్ శెర్ = అడ్డిశీయివాగ, ఎమ్మ ళాట్ = నమ్మ, కొవాయ్ పాయిగ్ = ప్రశ్నే.

ఆశ్చర్యాద్భుశ గుణ కార్యగళ్ళవనన్న, శాశ్వశవాగి భగవంశన నింబంధ వన్న టుంటుమాడువ (లుక్తర) మధురా ప్రీయి మీరనన్న, ప్రీంశుద్ధవాద నీరి కుంబి ఉరియువ యమునా నదియ దడవన్న (శెన్న నివాసవాగి) లుళ్ళిబేనన్న, గోళ వళ్ళర కులదల్లి ద్రుష్టి చోళనుక్తిరువ నిందర వాద దీపవన్న, తాయియ గర్భ వన్న చోళను పంశే మూడద దామోదరనన్న, నావు ప్రీంశుద్ధరాగి బందు చుద్ధ వాద భూగళన్న నిమజ్జిసి, కైముగిదు, బాయికుంబ డాడి, మనసార ఒంశేన మాడిదరే, నమ్మ శళ్ళేద జన్మగళ్ళ మాప్గళ్ళూ ముందిన జన్మగళల్లి (శిళిదూ శిళియదేయూ) నావు మాడబర్దాద పాప్గళ్ళూ బేంశియల్లి బిద్ద డశ్నియ డాడి ఆగువుదు. భగవంశన నామసంకీర్శనే మాడువుదరింద నమ్మ ప్రశ్నెయు (5) అడ్డిశీయివానువుదు.

ప్రావంచిక జీవనవనడసువవను ఇచ్ఛే, ద్వేష, కోప గళింద కెడిక్కాదవనే. ఇదర శీలవాగి శనగే శిళిదంశేయే శిళియదేయే పాప కర్మగళన్న మాడుత్తలే బరుత్తానే. అవన ముంది అవన పందిన జన్మగళ పాపగళూ కూడికొండు అవనన్న కొళ్ళలిబిడుత్తవే. అవన మున్న జన్మద జీవనదల్లి బళ్ళియదు కాణదే ఆగలూ అవను పాపకర్మగళన్నే నిరంతరం గుత్తదే. ఇంగాగి, అవను జన్మజన్మగళల్లూ పాపియాగుత్తా కడుపాపియూ గుచ్చదు నీడ జ. ఇదరింద అవను కష్ట నిష్ఠురగళన్న అనుభవిసుత్తలే ఇరబేకాగుత్తదే. ఈ బగెయ పాపిగళల్లరిగూ గోవిందనే బేళ్ళుత్తళే: నమ్మ జన్మ జన్మగళ పాపిగళన్నెల్లా అనుభవిసిదరంతే మాడికొళ్ళుచ్చరదల్లే నమగే ముక్తియు మోక్షవు సిద్ధిసుత్తదే, తోళీ షీర సాగరదల్లి యోగనిద్రెయల్లిరువచ్చరన్న బిట్టు భగవంతను క్షీరసాగరద మధురా ప్రీయల్లి అవతరిసి, అల్లి ఆశ్చర్యద్భూ అద్భుశవూ ఆద అనేక కార్యగళన్న నడసి 'మాయావి' ఎన్నిసికొండిరువనల్లవే. మధురా ప్రీయల్లి దుష్టరాద కంసాదిగళన్నెల్లా సంహరిసి 'వీరనారసిసికొండిరువనల్లవే. యమునా నదియ మర్మద దండెయన్నే శెన్న నిశ్చయవన్నాగి మాడికొండిద్దనల్లవే. గోపికాస్త్రీయరల్లూ అవనల్లి అనన్యవాగి అనురక్తరాద గోపస్త్రీయరన్నెల్లా యమునా శీర దల్లి శణోపదశిసినల్లవే. ఇదియ గోపికులన్నే అవను మండళద మధ్యదల్లి గోపికులవన్న బళగిసుత్తానల్లవే. బేరే వాశవన్న అనుశాసిసుత్తిద్ద దేవకిదేవియ ఎంటనేయ గర్భదల్లి జనిసి, అదన్న బళగిసిదనల్లవే. అవన పాశుపాయియూద యశోదే అవన భోట్టన్నే ధన్యవన్న మిగదు అవనన్న లూర ముంది ఒర్వనే శట్టి డాశబ్దదింద అవను దామోదరనాదనల్లవే. ఇంథ మహా మహిమనాద శ్రీకృష్ణ పరమాత్మన బళగే నావు ముందు మీంశుద్ధరాగి బందు, శుద్ధ వాద మీంమళ శ్రీకృష్ణగళన్న అవన పాదగళిగే నిమజ్జిసి,

ಅಂಜಲಿಬದ್ಧರಾಗಿ ಅವನ ಮುಂದೆ ನಿಂತು, ಅವನ ಸಕಲ ಕಲ್ಯಾಣ ಗುಣಾದಿಗಳನ್ನೂ ಅವನ ಅದ್ಭುತ ವೀರಾದಿ ಗುಣಗಳನ್ನು ಹೊಗಳಿ ಹಾಡಿ, ಅವನ ಗುಣಾತಿಶಯಗಳನ್ನು ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷಗಳನ್ನು ಮನಸಾರ ಹಂಬಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವುದರಿಂದ, ಭೋಂಕಿಯಲ್ಲಿ ಬದ್ಧ ಪ್ರತ್ಯಯಾದಿ ಕೆ ಆ ಭಗವನ್ನಾಮ ನಿರಂತರತೆಯಿಂದಲೂ ಮುಕ್ತ ಭಗವದ್ವಿಷ್ಟಿಯಿಂದಲೂ ಯಿಂದಲೂ ನಮ್ಮ ಜನ್ಮ ಜನ್ಮಗಳ ವಾಪಿರಾಶಿಯಿಲ್ಲವೂ ಭಸ್ಮವಾಗಿ ಹೋಗುವುದು. ಸೂಚಿಸುವಂತೆ ಕಿನ್ನಳ್ಳಿಯಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾಳೆ: ಸಖಿಯರೇ, ಭಗವನ್ನಾಮ ಸಂಕೀರ್ತನೆ ಬಹಳ ಪ್ರಭಾವವುಳ್ಳದ್ದು. ನಾವುಕ್ಕಡುವಾಪನಳ್ಳಾಗಿದ್ದರೂ, ಭಗವನ್ನಾಮ ಸಂಕೀರ್ತನೆಯಿಂದ ನಮ್ಮ ವಾಪಿನಳ್ಳೆಲ್ಲವೂ ಭಸ್ಮವಾಗುವುದು. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾವೆಲ್ಲರೂ ಪರಿಶುದ್ಧರಾಗಿ(ಹೊದಲುಮಾಡಿ), ಈ ವಿಶ್ವಪ್ರಸಿದ್ಧ ಮೂರ್ಖ ಶಿರಸ್ತ್ರಾಣವನ್ನು ಭಗವನ್ನಾಮ ಸಂಕೀರ್ತನೆಯ ಮೂಲಕ ನಡೆಸೋಣ. ಅದರಿಂದ ಸಿದ್ಧಿಸುವ ಫಲ ಆಕ್ಷೇಪಾರ್ಹವೂ ಲೋಕಕಲ್ಯಾಣವೂ ಆದ ಅದ್ಭುತವೀಯವಾಗುವುದು.

6. புள்ளுஞ் சிலம்பினகாண் புள்ளரையன் கோயில்,
வெள்ளை விளிசங்கின் பேரரவங் கேட்டிலை யோ,
பிள்ளாய் எழுந்திராய் பேய்மு லை நஞ்சுண்டு,
கள்ளச் சகடங் கலக்கழியக் காலோச்சி,
வெள்ளத் தரவில் துயிலமர்ந்த வித்தினை,
உள்ளத்துக் கைகாண்டு முனிவர்களும் யோகிகளும்,
மெள்ள வெழுந்து அரியென்ன பேரரவம்,
உள்ளம் புகுந்து குளிர்ந்தே லோரெம்பாவாய்.

புள்ளும் சிலம்பின காண் புள்ளரையன் கோயில்,
வெள்ளை விளிசங்கின் பேரரவம் கேட்டிலையோ,
பிள்ளாய் எழுந்திராய் பேய்முலை நஞ்சுண்டு,
கள்ளச் சகடம் கலக்கழிய காலோச்சி,
வெள்ளத் தரவில் துயிலமர்ந்த வித்தினை,
உள்ளத்துக் கைகாண்டு முனிவர்களும் யோகிகளும்,
மெள்ள வெழுந்து அரியென்ன பேரரவம்,
உள்ளம் புகுந்து குளிர்ந்தே லோரெம்பாவாய்.

ಪುಳ್ಳುಮ ಪುಳ್ಳರುಂ = ಪಕ್ಷಿಗಳೂ, ಶಿಲಂಬಿನ ಕಾಲಿಲಂಬಿನ = ಚಿಲಿಪಿಲಿಗುಟ್ಟು ತಿವೆ, ಕಾಣ್ ಕಾಣ್ = ಕಾಣಿಯಾ, ಪುಳ್ಳು ಪುಳ್ = ಪಕ್ಷಿಗಳಿಗೆ, ತರ್ಪೈವನ್ ಅರವಣ್ = ರಾಜನಾದ ಗರುಡನ, ಕೋಯಿ ಕೋ = ದೇವಾಲಯಾದವನ, ಇಲ್ ಇಲ್ = (ಮನೆ) ನಿನ್ನಿಯಲ್ಲಿ, ವೆಳ್ಳೈ ವಿಳಿ ವೆಳ್ಳೈ ವೈಳಿಲಾ = ಬಿಳಿಯ ಬಿಲ್ಲುವಾದ, ಶಂಗಿನ್ ಶಂಗಿನ್ = ಶಂಖದ, ವಿಳಿ ವಿಳಿ = (ಎಲ್ಲರನ್ನು) ಕೂಗಿ ಕರೆಯುವ, ಪೇರ್ ಪೇರ = ದೊಡ್ಡ, ಅರವಮಾ ಅರವಂ = ಧ್ವನಿಯನ್ನು, ಕೇಟ್ಟಿಲೈಯೋ ಕೇಟ್ಟಿಲೈಯಾ = ಕೇಳಿಸಲಿಲ್ಲವೇ? ಪಿಳ್ಳಾಯ್ ಪಿಳ್ಳಾಯ್ = ಚಿಕ್ಕವಳೇ, ಎಳುನ್ದಿರಾಯ್ ಎಳ್ತುನ್ತಿರಾಯ್ = ಏಳ್ದೇಳು, ಪೇಯ್ ಪೇಯ್ = ರಾಕ್ಷಸಿಯ, ಮುಲೈಮುಲೈ = ಮೊಲೆಯಾ, ನಂಜು ನಞ್ಚು = ವಿಷವನ್ನು, ಉಣ್ಡು ಉಣ್ಡು = ಉಂಡು, ಕಳ್ಳಚ್ಚಗಟ್ಟಾಳಂ = ವಂಚಕನಾದ, ಚಗಡಮಾ ಚಕಡಂ = ಶಕಟನು, ಕಾಲಕ್ಕು ಕಾಲಕ್ಕು = ನುಚ್ಚುನುರಿಯಾಗಿ (ತಲಕೆಳಗಾಗಿ), ಅಲಿಯುಂ ಅಳಿಯುಂ = ಸಾಯುವಂತೆ, ಕೌಲ್ ಕಾಲ್ = ಕಾಲನ್ನು, ಒಚ್ಚ ಒಚ್ಚಿ = ಒದೆದು, ವೆಳ್ಳತ್ತಿನ್ ವೈತ್ತು = ಪಕ್ಷಿರಾಜರಲ್ಲಿ, ಅರವಿನ್ ಅರವಿಲ್ = ಅನಂತನೆಂಬ ಹಾವಿನ, ಪುಯಲ್ ತುಯಿಲ್ = ಮೇಘನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿ, ಅಮರ್ನ್ದ ಅಮರ್ನ್ದ = ಕೊಡಹಿರುವ,

Gaganasrinivasan

మక్కిన్నే మిక్కిన్నిణా = జగత్కిరణా బీజరూపీనన్ను, మునివర్డళ్లుమగ
మ్మణివర్ కణ్ణుం = మనన శీలరాద మునిగళ్లూ, యోగిడళ్లుమా యోగి
కణ్ణుం = యోగిగళ్లూ, ఉళ్ళత్తు ఉళ్ళాళత్తు = ~~ఉ~~ అంతరంగదల్లి, కొం
డాడి నీకాణ్బు = నేలిసుళిసి, మేళ్ళ మేలాళ్ = మేల్నగే, ఎలుందు ~~నా~~
ణ్డు నీకాణ్బు = నేలిసుళిసి, మేళ్ళ మేలాళ్ = మేల్నగే, ఎలుందు నా

వంక! షీర నాగరదల్లి అనంతన మేలే మలగి యోగనిద్రెమాడుత్తా ఇరుత్తానం
శే భుగవంత. జగత్కారణనాద బీజరూపీనంతే. లక్ష్మీనిష్ఠక్కుగళ్ల నారవనే కన్న
వాక్కుగళల్లి తుంబిద్దాళే నోడదాదీతి ఎందు శిక్షిదవరు దోళ్తిడుషిదనంత్తారే. అదక్కే
సదర్భన ఇల్లి కొడబహుదల్లవే?

7. కోకు కోకెణ్ణెరంగు మాణిక్యచాత్తణ్, కలంద్దు
పెసిన పెచ్చరవం కేట్టిలెయో పెయ్పెణ్ణే,
కాకుం పిఱప్పుం కలకలప్పక్ కైపేర్త్తు,
వాశ నఱుంకుళి లాయ్చ్చియర్, మత్తిఱల్
ఓశైపడుత్త తయిరరవం కేట్టిలెయో,
నాయకప్ పెణ్పిళ్ళాయ్ నారాయణణ్మూర్త్తి,
కేశవనై ప్పాడవుమా నీ కేట్టే కిడత్తియో,
తేశముడైయాయ్ తిఱవేలో రెంపావాయ్.

కీచు కీచెన్ఱు ఆలిప్పు మాన్వైచ్చాత్తన్, కలన్ద
పేశిన పేచ్చరవ మ్కేట్టిలైయో పేయ్ప్పెణ్ణే,
కాశుమ్ పిఱప్పుమ్ కలకలప్ప క్కైపేర్త్తు,
వాశ నఱుంకుళి లాయ్చ్చియర్, మత్తినాల్
కిళైప్పడుత్త కయిరరవమ్కేట్టిలైయో,
నాయక ప్పెణ్పిళ్ళాయ్ నారాయణనో మూర్త్తి,
కేశవనై ప్పాడవుమా నీ కేట్టే కిడత్తియో,
తేశముడైయాయ్ తిఱమేలోరెంపావాయ్.

పేయ్ పెణ్ణే పెయ్ పెణ్ణే = దుష్ట దెయ్యమే, ఎద్దుమగనంతుం = ఎల్లిల్లియూ, ఆనైచ్చాత్తన్ ఆణిక్యచాత్తనుం = భారద్వాజ విష్ణళు, కలన్ద కలన్తు = కలీరు, కీచుంకీచు ఎన్ఱు = కీచుకీచు ఎందు, పేశిన పెచ్చరవ = మూకనాడుత్తిరువ, పేచ్చు పెచ్చు = మూకిన (భాషియ), అరవమా అరవం = గట్టియాద ధ్వని (శబ్ద), కేట్టిలైయో కేట్టిలెయా = కేళ్తిల్లవే? వాశమా వాకిం = నివాసదింద, నలుంకుఱుం = గమగమిసువ, కుబిల్ కుళల్ = శలీసుదలుళ్ళ, ఆయ్చ్చియర్ ఆయ్చ్చియర్ = గొల్లతియరు, కాశుమా కాసుం = కాసూ (గంధనమనేయశోళి), పిఱప్పుమా పిఱప్పుం = కైదు మనెయరొళియూ, కలకలప్ప కలకలప్ప = శలశల శబ్ద మూడువదాగి, క్కైపేర్త్తు కైక పేర్త్తు = కైగళన్న ఒదబం, ఒదబం, మత్తినాల్ మత్తిగిణల్ = రవదింద, కిళైప్పడుత్త ఓశైపడుత్త = శబ్దమూడుత్తిరువ, కయిర్ తయిర్ = మొసరన్న, అరవమా అరవం = దొడ్డ శబ్ద, కేట్టిలైయో కేట్టిలెయా = కేళ్తిల్లవే? నాయక పెణ్ పిళ్ళాయ్ నాయకపెణ్ పిళ్ళాయ్ = నాయకియాగిరువ పెణ్ణు మగళే, నారాయణనో నారాయణణ్ = నారాయణన, మూర్త్తి మూర్త్తి = మూర్తిగిన్నివాగిరువ, కేశవనై కేశవన = కేశవనన్న (కృష్ణనన్న), పాడవుమా పాడవుం = పాడువుదన్న, నీ నీ = నీను, కేట్టే కేట్ట = కేళయూదద, కిడత్తియో కిడత్తియో = మలగిరువియా? కేశమా తేశం = కేజన్నన్న, ముడైయాయ్ ముడైయాయ్ = ముళ్ళవళే, తిఱ తిఱ = బాగిలు తెరే.

దుష్ట పెణ్ణే, భారద్వాజ విష్ణళు ఎల్లిదియూ కలీరు కీచు కీచెందు మూకనాడుత్తిరువ భాషియ దొడ్డ శబ్ద కేళ్తిల్లవే? నివాసదింద గమగమిసువ కలీసుదలన గొల్లతియరు తమ్మ ఎరడు కైగళన్నూ కలశల శబ్ద

మాడువ డాగే, కేవ్మ కోలాటగళన్న బాచి బాచి కడగోలిసింద నిద్దు మాడుత్తిరు
వ మొనదింద దొడ్డ నిద్దు కేళిత్తిలల్లవే? నాయక యూద డిండ్లు మనళ్లో,
నారాయణన మూరిద్ద్వరూపినాద కేశవనన్న ఉరిసి కూడువుదన్న నోడు (7)
కేళియూ నీడ మలగిరువేయా? కేజస్వియే, బానిలు కోరి.

ఈ వాక్యదల్లి ఎచ్చర గొళిసిరువ డిండ్లు భక్తరనిదల్లి ఆళ్వారాగి ముళుగిరువవ
రు. కృష్ణ ప్రేమవే అవర జీవన. ఆద్దరింద, అవరు లోకక్కింతలూ భిన్నవాద విషయగళన్న
న్న అష్టాగి గమనిసువుదే ఇల్ల. ఈ లోకద బాళే కృష్ణప్రేమక్కే సాధ్య, అష్టే
ఇతరరంతే అవరూ నడెదుకొండరూ అవర మందొందు కార్యదల్లూ కృష్ణ సంబంధ
వన్నే అనుభవిసువవరు. ఆద్దరింద, లోకక్కంతే అవరు 'భుభుష్టు డిల్లా'. అవర
భుభుష్టు ఎలవ్నాద భుభుష్టు. కొనుసిదా కృష్ణనొడనే ఇరువంతేయూ, విడదిసిరు
రువంతేయూ/కృష్ణను కన్నన్న కైబిట్టు బిడిసిరువంతేయూ అవిరూపవాద నంబికే
యన్న ఇట్టుకొండిరువవరు అవరు.

మొదాదదే విడియల్లుత్తాళే: భుభుష్టు భుజుంగియే, భారద్వాజ విష్ణుగళు నుంచి
గూడి టెంటు కేటిదంతే విష్ణుగళ భిన్నియల్లి భగవంతన నామసంకీర్తనే మాడుత్తా
దొడ్డ గద్దలవన్నే ఎబ్బిసిదే. మునిసగళూ యోగిగళూ ఆడుతారే శేవ్మ డాకినే
యింద మేళుగాన 'డం,డం' ఎందు నామసంకీర్తనే మాడుత్తా/కుణిదాడుత్తా. డాకినియే
కేళుత్తా, ఈ భారద్వాజ విష్ణుగళూ 'కేశవ కేశవ' (కృష్ణ, కృష్ణ) ఎన్నుత్తా.
ఇదు నిన్న కవనే బిల్లదల్లవే? 'మునిసగళల్లా కుంచుమూ యియురు కడగోలిన
డగ్గవన్న కేవ్మ కైగళల్లి కుడిదు, కేవ్మ శంఖగళన్ను ఆగువష్టు ఢోణ్ఢిసి
ఎత్తుత్తిరుత్తా, కేవ్మ మైయిన్న బిళుకుత్తిరుత్తా మోసరు కడియువ ఒత్తు యటిసిరు
ల్లిశిరుడగిద్దారే. అవరు ధరిసిరువ ఆభరణగళు, ముఖ్యవాగి తులసి కట్టి
నల్లరువ తులసిగళు (భుభుష్టుద మనెయింద, భుభుష్టు మనెయింద) బందన్నిందలే
బారీకిన కులసీ నిద్దు మాడుత్తిదే. మోసరు కడియువ దొడ్డ నిద్దినొందిగే ఈ నిద్దు
చిక్కాగి కదవాగి బారీకిన కోళ్ళిబరుత్తిదే. ఈ నిద్దు నినగే ఎచ్చర కరవల్లవే?

ఇవల్లక్కింతలూ కుభ్రవాగి, మనోహరవాద నిద్దు నిన్న కవనే బిద్దే, బే
ళుత్తలే ఇరబేకు. గ్రాంథ్రీదాయింగ మాగి, మనెయ హిందినవరు కేవ్మ కుణముణిసి
కొళుత్తలే ఇరబేకు. శాంత్రీదాయింగ మాగి, మనెయ హిందినవరు కేవ్మ కుణముణిసి
కొళుత్తలే ఇరబేకు. శాంత్రీదాయింగ మాగి, మనెయ హిందినవరు కేవ్మ కుణముణిసి
శేలనిగళన్నూ బిళ్ళగిన బిష్టీకరణద శేలనిగళన్ను నడసువుదాగి భగవంతన
గుణగానగళన్ను హాడువవరూ మీదల్లి కేవమనే కాపాడికొండిళ్ళుత్తా ఇరుళుదు
ఈ మనమోహకవాద నిద్దు. ఇదన్ను కేళుత్తా కేళుత్తా నీను భగవంతన
లీలెగళల్లి తన్మయళాగి బిట్టేయా? డాకినియింద మేలు వృదన్నే మరే
కేయా? ఈ మూగన శిరవ్రుతవన్ను నడసిబేకేన్ను వ నవ్మ కూటక్కే నీను
నాయక యాగి శేలద మాడబేడవే? అదన్నే మురికేయా? శేవతన భోగ
ళిరేయ కాడువగళన్ను కేళుత్తలే, డాకినియింద మేలు వృదన్నే మరే
కేళు నిన్న ముఖద మేలే ఎద్దు కాణుత్తిదే. కేజస్వియే, మళు. బానిలు కోరి.

భక్తరనిదల్లి ఇల్లియ ముళుగిదవను యా భృదన్ను నోడలి, యినన్ను
మాడలి, యా భృదన్ను యోచిసలి - ఎల్లవూ భగవదిచ్ఛెయంతాగియే
శెండుబరుత్తదే. అవనన్ను ఇన్నష్టు భక్తియల్లి ముళుగిసుత్తదే. భుశ్రీయ
తిరుకవే తిందిద్దు!

శాంత మాతోవర్గదల్లి మాత మాడువ జనరంతే ప్రీతియ సేరువు
నిదానసిద్ధవాగిరుత్తదే. బ్రాహ్మణ ముభూతిద్దల్లి అవరు ఎచ్చర గొళ్ళువుదక్కే

వ్రేపల్లెయందలి కులస్థులు మనోహరమగు ఒక్కానొకరుక్తమే. (అవల్ల త్రొక్కియ) (త్రొక్కియట్లో) వంకన చాన్నిధ్యమున్న కోలంకు కొడుంవ్రజు.

8. కోడి వానం వెల్లనన్ నెరుమై శిఱువీడు,
మేయ్వాన్ పరన్దన కాణ్ మిక్కుళ్ళ పిళ్ళైకళుమ్,
పోవాన్ పోగిన్ఱారైప్ పోగామఱ్ కాత్తు, ఉన్నైక్
కూవువాన్ వన్దు నిన్ఱోమ్, కోదుకలముడైయ
పావాయ్ ఎళున్దిరాయ్ పాడిప్పఱై కొణ్డు,
మావాయ్ పిళన్దాన మల్లరై మాట్టియ,
దేవాది దేవనై శ్చెన్ఱు నామ్ శేవిత్తాల్,
ఆవా ఎన్ఱు ఆరాయ్న్దరుళేలో రెమ్మ పావాయ్.

కీలో కోడి = పూర్వదిక్కున, వానమా వాణం = ఆకాశము, వెల్లనన్ఱు ఐ వెల్లనన్ఱు = బిళ్ళగాదే, ఎరుమై ఎరుమై = ఎమ్మెనలు, ~~శిఱువీడు మేయ్వాన్~~ శిఱువీడు మేయ్వాన్ = డాలకరియువుదక్కై ముంజేరవాగ స్వల్ప పోక్తు మేయువుదక్కై, పరన్దన పరన్దన = పోరటు దరడివే, కాణ్ కాణ్ = నోడు మేయలేదు, మిక్కుళ్ళ మిక్కుళ్ళ = ఇతర, పిళ్ళైకళుమ్ పిళ్ళైకళుమా = గోపకులం = యు, పోవాన్ పోవాన్ = పోవువారు, పోగామల్ పోగామల్ = పోవడం కిన్ఱారై కిన్ఱారై = పోవుచున్నవారన్న, కాత్తు కాత్తు = రక్షించు, ఉన్నై ఉన్నై = నిన్నన్న, కూవువాన్ = కరిచుకొండు పోవలె, వన్దు వన్దు = బండు, నిన్ఱోమ్ = నించిదేవే, కోదుకులమా కోదుకులమా = కుశోడల, ఉడైయ = ఉళ్ళు, పావాయ్ పావాయ్ = శోంబేయంక ఇరువళ్ళే, ఎళున్దిరాయ్ = ఎదేళ్ళు, పాడి పాడి = పాడి, పఱై పఱై = పుణ్యు = పేరుపొందినవన్న వీడియలు, మా మా = శుదురయి, మావాయ్ మావాయ్ = బాయున్న, పిళన్దాన పిళన్దాన = పుట్టినవానన్న, మల్లరై మల్లరై = మల్లరన్న, మాట్టియ మాట్టియ = కొంద, దేవాదిదేవనై దేవాదిదేవనై = దేవాది దేవనన్న, నామ్ నామం = నావు, శేవిత్తాల్ శేవిత్తాల్ = పూజిస్తే, ఆరాయ్న్దు ఆరాయ్న్దు = పరీక్షించి, ఆ ఆ ఎన్ఱు ఆ ఆ ఎన్ఱు = అయ్యో అయ్యో ఎందు, అరుళుమ్ అరుళుమ్ = కృపచేయువుదాదరే, ఏర్ ఏర్ = అట్టిశీలయున్న, ఎమ్మ నమ్ = నమ్మ, పావాయ్ పావాయ్ = వ్రజ.

పూర్వదిక్కున ఆకాశము బిళ్ళగాదే. ఓ ఎమ్మెనలు డాలకరియువుదక్కై ముంజేరవాగ స్వల్ప పోక్తు మేయువుదక్కై పోరటు దరడివే, కాణోరయి. ఇతర కన్యలయిరు పోవుచున్నవారన్న పోవడంకే కడదు నిన్నన్న కరిచుకొండు పోవలె బండు నించిదేవే. కుశోడలకొరియాద శోంబేయంకే ఇరువళ్ళే ఎదేళ్ళు. నావు పాడి పుణ్యు శుదురయి బాయున్న

Ganesh Srinivasan

పాఱ్ఱిదవనన్నా, మల్లరన్నా కొంద దేవాధిదేవనన్నా నాచ్చు భోలా సేవిచిదరీ, / వీరిఁపిం
చంగ్యో అయ్యో ఎందు శ్వలోకంగారుచ్చాదరీ నమ్మ ప్రకవు అద్భుతీయుచాగుచ్చుదు. (8)

ఈ బాశురద శన్నో కృష్ణన అంశరంగిక భక్తి. అవళత కృష్ణన్న / బిలు మే యుంచొందు హోగ్తు. అంధవళన్ను బిట్టు భోగుచ్చుదే? శమ్మ జ్ఞానశియల్లా అవళన్నూ శరీదుకొండు భోగుచ్చుదంద శమ్మ అంమేలూ ఒందు కొట్టన్ను బదుచ్చుదల్లవే? ఆ కృష్ణనిగె కుతూహల బిశ్చి. 'భోగుచవరు భోగలి, నానల్లవే!' ఎంబ అవళ అనాదర భావవన్నంటు, ఇతర శ్యాశియరు అవళన్ను బిడలారల్లరు. అవళింద శిదిద గుం భయవంత్ర నిందరి.

గోదాదేవి హేళ్తున్నాళే: కురుతొడలన్నాంయాద వీరమనిందంతీవే, నీనూ బంద సద్రిగె బచ్చిదే? నోడు, భూవర్దల్లా ఆకాశదల్లా బెళ్ళిబెళ్ళగు. ఎమ్మెగళల్లా దాలుశరియువుదక్కే ముంచిశవాగి శాలాడికొండుబరలు, డూశరియే నీవల్లబడనిరు మేయ్దు బరలు భోరక్కే భోరట్టవు. అవు మైదానదల్లి ఎల్లిల్లూ హరడిరికొండిరే. భోక్తిగె ముంచిరియే ఎద్దు భోగువవరు భోగలి ఎందు / నినగే లక్షణవాగిరువుదు? భోగువవరన్ను భోగదంతే శరిదిదు సిల్లిసికొండిద్దీవే. ఎల్లరూ ఒట్టాగి శలారు భోగువవరన్ను మనదాశెయన్నూ కేడిరిసి బిశ్చిబిడువుదక్కే హేళి. సిన్న కుతూహలవన్నూ ఇదు నిత్యవయ. ఇదన్ను శళిదు హోళ్ళబేడ. ఎద్దేళ్దు. ఎల్లరూ కూడి భోగలి. శేశిసిమోదనాద, మల్లసిగ్రహనాద శ్రీకృష్ణనన్ను కండు, అవన గుణగాన మాడి, నమ్మ కోరిరేళళన్ను నీల్లిసి, అవనన్ను అనన్యనాగి ఆశ్రయిసి, భోగవే మాడిదరే, నమ్మ కోరిరేళళల్లవూ నిత్యవాగిరువుదన్ను. భగవంతను శ్వకారిల్లు. అవను నమ్మ సంకట్టగళన్ను సిదానవాగి విచారిసి, నమ్మల్లి అనుకంపెయిట్టు, నమ్మ మనదాశెగళన్ను పూర్తిసువను.

కొండసింద శ్రీరంగనాద శేశి ఎంబ రాక్షసి కుదురెయి రూపదల్లి హోగలు బందు కొండరేగే హొద్దలు మూడిద. కృష్ణనన్ను కొల్ల బేకెంబ బుద్ధి అవనలుద్దేశ ఆదశి, కృష్ణను అవన బాయల్లి శన్న కైయన్నిట్టు, అదన్ను బళిసి, / అవనన్ను సీళళిశొండను. ఆద్దరింద, అవను 'కేశవ' – కేశిసిమోదన. ముష్కర చాణూరాది మల్లయుద్ధదల్లి సమ్హారాద మల్లరన్ను ఎదురిసి, సహాయకవాగి అవతరిసికొండు డాంశద మహిమెయింద మల్లసిగ్రహ అవను.

ఈ చక్రవర్తియ మత్తు బ్రాహ్మీ ముహూర్తదల్లియే / నమ్మ ఎదుర్గె నుడియల్లి నడెదాడువ / భారద్వాజ పోషియ లుదా డరణీయన్ను ఎత్తి కొండరే, ఆలస్యక్కే నిదర్శన ఎమ్మే. అంథవ్వదే హోరగే హోగలు ఇల్లేనల్లి శరిసాడుత్తా మేయువుదక్కే కొడదిరువ నావు భక్తియింద దిన్నువుగళు ఆలస్యమాడిరువుదు యుక్తవే?

సద్భావనెయుళ్ళ యూరన్నూ భక్తరల్లవెందు దూరవాగలు బిడబారదు. ఆహ్వానిసి, అవరన్ను కూడదల్లి కరెదుకొళ్ళబేకు. భగవత్ప్రేమదల్లి కొడగిరబేకు. అంతే, భగవత్ప్రేమెయ జొతెయల్లి భక్తర సేవెయన్ను మాడువ మనోభావవన్నూ బెళెసికొళ్ళబేకు.

9. తూమణి మాడత్తుచ్ చుట్రుమ్ విళక్కెరియ,
తూపుగ కమళత్ తుయిలిణై మేర్ కణ్ వళరుమ్,
మామాన్ మకనే మణిక్కతవత్ తాళ్ తిఱవాయ్,
మామీ రవిలా యెళుప్పీరే, ఉన్ మకళ్ తాన్

ఊమయో అన్రిక్ చెవిడో వణ్ణతలో,
ఏమప్ పెరుంతుయిల్ మన్నిరప్ పట్టానో,
మామాయన్ మాతవన్ వైకుంత నైన్ఱెన్ఱు,
నామం పలవుం నవిన్ఱేలో ఎంపావాయ్.

శూమణి మాడత్తు ఒట్టు, మా ఎళక్కియ,
శూటీ ఇమట్ శుయిలణ్ణామేలా కణావళరుమా,
మామాన్ మగళే మణిక్కదవన్తాళ్ తిఱవాయ్,
మామీర్ అవళై యేలుప్పీరో, ఉన్ మగళ్ తాన్
ఊమైయో అన్ఱి ఇవ్వులగినిల్ వణన్దిలో,
తీమ ప్పిరున్దయిల్ మన్నిర ప్పట్టాళో,
మామాయన్ మాధవన్ వైకున్ద నేనాఱి నాలుం,
నామమా వీలవుమా నవిన్ఱేలో రెంపావాయ్.

శూ = పరిశుద్ధమైన, మణి = రత్నవిచిత్రమైన, మాడత్తు = మాడంలో, ఒట్టు = నిత్తిలం, ఎళక్కు = దీపం = మూళిగెయల్లి, ఇమట్ = నుంగ్గు, శుయిల్ = మలగువ, అణై = పాన్పు, మామీర్ = మామియవరే, ఎలుప్పీరో = ఎబ్బిసువిరా. ఊమైయో = మూగియో, అన్ఱి = అల్లదే, మామాయన్ = మంచు బడిదిదియో (జ్ఞానశూన్యళో), మాధవన్ = బలవాద సిద్ధియింద, వైకుంతన్ = మంత్రిసల్పట్టిద్దాళో. నామం = కులవన్న, నవిన్ఱేలో = ఉచ్చరిసిదేవాదరే, ఓర్ = అద్వితీయవాద, ఎమ్ = నమ్మ, పావాయ్ = ప్రళ.

పరిశుద్ధ వాద రత్న విచిత్రవాద మూళిగెయల్లి నుత్తలూ దీపగళు లుం
డువుత్తిరలు, ధూపవు వీరిమళుత్తిరలు, మలగువ పాన్పిన మేలే నిద్దే
మాడుత్తిరువ మామన మగళే, రత్న విచిత్రవాద బాగిన లాళమండిగెయన్ను
తీరే. మామియవరే ఇవళన్ను ఎబ్బిసువిరా? నిమ్మ మగళల్లేనాదరూ
మూగియో, శివుడియో, అవళిగే మంచు బడిదిదియో, తాయలు సోడి
కొళ్ళువంథ బలవాద సిద్ధియింద మంత్రిసల్పట్టిద్దాళో? మదా మూయ్యి,
మాధవ, వైకుంతవాన, ఎందు కులవారు నామగళన్ను ఉచ్చరిసిదేవాదరే
నమ్మ ప్రళయ అద్వితీయవాగువుదు.

ఈ బాధ్యతల శక్తినే అడ్డి పెరగంధర్వుల్లు. అవళికే యూవ బహుయు యోగిబ సహయు ఇల్లవేందు శోలరుక్తదే. అవళ ఇద లోకద జీవన బదళ్ళ భోగ్యవాదద్దు. అవళు ధనకర మదళ్లు. మలనుమశోణి రక్తమిశిక్తవాదద్దు దానిగే ఆసిరిమంతరాగే శక్తి రీతియుదు. శోణిరోయుల్లి, మాళికేయుల్లి, భుక్తలూ బరియుత్తిరువ దోల్ గళు. భూమిద మీతిమళ్ళ శోణిరోయుల్లెల్లా కుంబిరోగండిదే. రక్తమయవాదుదరింద బాగాలన్న భద్రవాగి అదళియిందల బంధిసిద్దళే. ఇంద్ర సారాశేంకవాద, ప్రీశాంశవాద, భుఖమయవాద, మత్తుకరువ వాతావరణదల్లి అవళు మలగి నిద్రిసిశ్తిద్దళే. అవళ నిద్దెగే భంగ తరువవరు యారు? నిద్దెయిందల అవళన్ను ఎబ్బిసిద్దవరు యారు? కనసిళిసువవరు యారు?

ఈ కన్యెయు భక్తళే. ఇవళూ కృష్ణనల్లి అనురక్తళే. ఆదరే, ఇవళ రీతియన్ను నోడిదరే ఇవళ మనస్సినల్లి బేరెయే యోగిచ్ఛనే ఇరబహుదు ఎన్నిసుత్తదే: "నాను ఎష్టే ఆకలి దేన్లు. తుమురి బల్ల బహుయల్లూ విరాజిసిదళు. కృష్ణ నన్ను నన్న నల్లనన్నాగి ఆరిసికొండిద్దేనే, బిట. ఆదరే, నానేకే భ్రష్టశేంత్రిసి ముందే బిళబేకు? నానేకే వ్రతాచరణెయన్ను ఆచరిసబేకు? సాయుమానళన్ను పాలిసబేకు? నిశ్చింతెయింద మనేయల్లే ఇరబహుల్లనేకే? ఇల్లద్దు కొండే శ్రీ కృష్ణనన్ను గాఢవాగి ప్రేమిసి, బెరసికొళ్ళలహుల్లనే? భక్తర మనస్సిన్న అరితుకొళ్ళబల్ల భగవంత, నన్న ఇంగితవన్ను అరియబారదే? అవనే యూవ కాలక్కే ఇల్లిగే బరుత్తదే అంది ఎన్నిసువుదో ఆగలే బరలి. అవన గాని దడనేయింద శాంతళాగి కాదిద్దు, అవను బందాగ ఆనందదింద అవన్ను బరమాడికొళ్ళువేను."

శోలదాదేవియే ఇవళు మూమన చమానళు. తుంబ భోళాదవళు. ఇవళ మనస్సు బేన్నాగి శోకిదే. కృష్ణనల్లి ఇవళ ప్రేమ వహ్ని ఎంబుదు కిళిదిదే. ఇంద్ర దద్దుశ్తళన్ను బిట్టు బిడుత్తదే?

శోలదాదేయ ఎదోళ్లు శ్తళే! తుత్తమ సౌలభ్యగళ నడుకే మృదుశరీర సుత్తిదవళే, ఎద్దేళళు. నిన్న శూరతెయ అనళియన్ను నడతదు. మూమిళి, ఇవళన్ను నీవాదరు ఎళ్ళంతిలారా? నావెల్ల ఇల్లి భగవంతన బాలవారు దివ్యనామవన్ను డాడుత్తిద్దేవే. ఇదు ఇవళిగే కేళిగలల్లవే? ఇవళేను శేళుతియే? మూగియే? దాగే, నటిసుత్తిద్దాళేయే? అథవా, ఇవళిగే ముంచు బడిదిదే యే? యారాదరు ఇవళిగే గాఢనిద్దనేందు మంత్రిసిద్దారే? బోగవేళ్ళ బారదే? భగవన్నామస్మరణే మాడుత్తా నావు నడయువ తీర్థక్షేత్రగళన్ను నోడువుదు మిండితల్లవే?

భోరగిన వ్యావహారక్కే మనస్సిన్ను శోడదే, అంతర్ముఖియాగిరువ భక్తన్ను కిచ్చుదనూ డోదు, మూర్ఖనూ డోదు. అవనే బాహ్యవ్యాపారగళల్లి మంచు బడియుత్తదే. అవను మంత్రజపవన్నే తగుత్తానే. భగవచ్చింతనే, భగవన్నామ సంకీర్తనేయింద మంత్ర అవనన్ను ఇహలోకద వ్యావహారదింద దూరమాడి, భక్తియింద ఆనంద సాగరదల్లి అవనన్ను తేలాడిసుత్తదే.

10. நோற்றுச் சுவர்க்கம் புகுகின்ற வம்மனாய்,
மாற்றமும் தாராரோ வாசல் திறவாதார்,
நாற்றத் துழாய்முடி நாராயணன், நம்மால்
போற்றப் பறைதரும் புண்ணியனால், பண்டொரு
கூற்றத்தின் வாய் விழ்ந்த கும்பகரணனும்,
தோற்றுமுனக்கே பெருந்துயில்தான் தந்தானோ,
ஆற்ற வனந்தலுடையா யருங்கலமே,
தேற்றமாய் வந்து திறவேலோ ரெம்பாவாய்.

நோட்ரு நோற்று = ப்ரசவன்ன நடசி, சுவர்க்கம் = சுகானுபவ வவன்ன, புகுகின்ற = விடேய பயகின்ற, அம்மனாய் அம்மணாய்: அம்மனே, வாசல் வாசல் = பாகிலன்ன, திறவாதார் திறவாதார் = கோய தவரு, மாற்றமும் மாற்றமும் = மாருக்ரவன்னாதரூ, தாராரோ = ஆடலாரோ? நாற்றம் நாற்றம் = விரிமல்ல கும்பித, துழாய் = துலசிய, முடி முடி = சூடிதரிசித, நாராயணனோ நாராயணன் = சுலசிய, நம்மால் நம்மால் = நம்மிந்த, போற்ற பொற்ற = ஸ்துதிகல்ப, பறை = விருஷ்டிகளன்ன, தரும் = கருணிகிவ, புண்ணியனால் = தர்மமூர்த்தியான சரண வம்சன, பண்டு = முந்த, ஒரு ஒரு = ஒந்து, நாள் நாள் = தின, கூற்றத்தின் = ம்ருத்யுவின, வாய் வாய் = பாயல்லி, விழ்ந்த = பிதித, கும்பகரணனும் = கும்பகர்ணனூ, தோற்று = சோலிது, பெருந்துயில் = காட்டசித்தியன்ன, தான் = தானே, உனக்கே = நினகே, தந்தானோ = கொட்டு தோடதனோ, ஆற்ற ஆற்ற = அபடல்ல தீர்ச்சின, அனந்தல் அனந்தல் = நித்ர யம் மங்கன்ன, உடையாய் = உள்ளவளே, அருங்கலமே கலமே = அபூர்வவாத, தேற்றம் = நித்ர தெளிதல்லே (எழ்ச்சிக்கு), ஆய் ஆய் = ஆகி, வந்து = பந்து, திறவேல் = பாகிலு தெரிதியோதரே, ஓர் ஓர் = அத்விதீயவாத, எம்மனம் = நம்ம, பாவாய் பாவாய் = ஸ்ரீத.

நோம்பியன்ன நோம்பு (ப்ரசவன்ன நடசி) சுகானுபவவன்ன விடேய பயகிவ அம்மனே, பாகிலன்ன தெரியாதவரு மூருக்ரவன்னாதரூ ஆடலாரல்லா! விரிமல்ல கும்பித துலசிய ஈரீடவன்ன தரிசித சரணவம்சன (நாராயணன) நம்மிந்த ஸ்துதிகல்பட்ட விருஷ்டிகளன்ன கருணிகிவ தர்மமூர்த்தி நாவ

శ్రీరామునింద, ఇందే ఇందు దిన వ్యాకృష్ణవిన బాయల్లి బిద్దద కుంభకర్ణనూ
ళిసిగొంటు హోగి తన్న గాఢనిద్రెయన్ను కొనే నిన్నన్ను శిక్షిసుత్తిద్దనో? ఎంథ
ళే. ఎంథ మీరిద నిద్దెయ మంత్రవన్ను కళ్పిసువళే, అమరూపవాద ఆభరణగళన్ను తొడిసి మీ
ళే, నిద్దెయింద ఏళిదెద్దు బందు భాగిలు తెరెదరెయాదరే నమ్మ ప్రతాపవు తిళిదీతు (10)
తీరువుదిల్ల.

ఇన్నొబ్బళు: ఇవళు కృష్ణన మక్కళ మనెయవళు. కృష్ణనల్లి అతిశయవాద
ప్రేమ ఇవళిగిదు. కృష్ణనన్ను బళసికొళ్ళువుదక్కాగి వ్రతవన్ను నడెసువ బగెయిసిద్దు,
కూడిద ఎల్ల కన్యెయరన్ను నివడిసువ బగెయిసిద్దళు. ఆ కారణదింద
దళు వ్రతకన్యెయర మూలక అనఘీద ఆభరణదింద శోభిసువవళు ఇవళు. తన్న దామభట్ట
వన్ను కండుకొండవళాదుదరింద, తనగే కడెయిందూ సిద్ధి బందిద్దరింద ఇవళు
ఐశ్వర్యగళిల్లవు ఇల్ల; భాగిలన్ను తెరెయలూ ఇల్ల; మూరుపొత్తిగె ఊటవూ ఇల్ల. బాగి
లల్లి వ్రతకన్యెయరెల్లరూ ఇవళిగాగి కాదు నింతిద్దారే.

వస్తుయు వ్యర్థవే ఆదరూ, అదు ఎష్టే చెలేయదాదరూ అశిథిలవల్లదుదాద
రే, అదర విషయదల్లి అవళిగే అవకాశవాగువుదిల్ల. కృష్ణన సేరియవళాగి
ఇవళిగే అవన విషయదల్లియూ ఆసెయే ఇరబహుదల్లవే? ఈ దీక్షెయన్ను మరెసిద్దే
అనిసిద్దియే? బరియ సొంటసవే ఇదు?

సూదాడువి హేళుత్తిద్దళు: అమ్మనే, నీనూ నమ్మంతే సొంటియన్ను
నొంటు, కృష్ణన బళిగె, మంచాను భవవన్ను బయసువ కన్యెయలే అల్లవే? ఇంథ
నమ్మ వ్రతవన్ను మొదలు మాడబేకెంబుదు నిన్నగే శిక్షిసువ విషయవల్లవే?
నావెల్లరూ కళిసలిరు నిన్న బళిగే బరువుదు నిన్నగే ఇష్టవిల్లవే? నీనే నమ్మ మూలక్కే
రక్షెయాగియిరు. నమ్మ వ్రతవన్ను నాంతవాగి మాడువుదక్కాగి యుగసబేకెందువుదక్కాగి
నీను ముఖ్యళల్లవే? ఇష్టే లా నిన్నగే సొక్కిరలాగి, ఇందలే, ఈ విచిత్రవాద గాఢనిద్దె
నిన్ననేకే బంతు? నిన్న నిద్దె నిన్నగే బందిద సేవెయన్ను తెరుత్తదెయల్లా! భగవంతన అవ
తారమూర్తియాద శ్రీరామునన్ను బాళిగె తిరుగాగి, రామాయణ తమ్మసాద కుంభకర్ణనన్ను, తన్న
మూలస్థితిగె మరళిసికొండు, అనుసరిసువుదక్కే మున్న తన్న విచిత్రనిద్రెయన్ను నిన్నగే హేళు
బేడవే? బాగిల్లవాదరే, నిన్నగే ఇంథ దీక్షెయ మంత్ర బోధిసువుదు ఎందరీతు? నిన్న నిద్రెయింద ఏళిదేళు. బందు బాగిలు తెరి. నమ్మొడ
నే కళిసికొళ్ళు. నమ్మ వ్రతదల్లి సేరువాను. ఏంతహ బళవన్ను హారువ శ్రీకృష్ణన బళగాం
శంఖవన్ను ధరిసిరువ శ్రీమన్నారాయణనూ పియాద శ్రీకృష్ణనన బళగాం
నావెల్లరూ అవనన్ను మనదారె కరెదుకొండు. నమ్మ హొలిసిన కేళగన్ను తొళ్గిసువను. ఇదు నిశ్చయ.
కృపాళువాద అవను నమ్మెల్లర హొలిసిన కేళగన్ను తొడెదొయ్దువను. ఇదు సత్యవు.

11. కற்றுக் கறவைக் கணங்கள் பல கறந்து,
செற்றார் திறலழியச் சென்று செருச்செய்யும்,
குற்றமொன்றில்லாத கோவலர்தம் பொற்கொடியே,
புற்றரா வல்குற் புனமயிலே போதராய்,
சுற்றத்துத் தோழிமாரெல்லாரும் வந்து, நின்
முற்றம் புகுந்து முகில்வண்ணன் பேர்பாட,
சிற்றாதே பேசாதே செல்வப்பெண்டாட்டி, நீ
எற்றுக்குறங்குதும் பொருளேலோ ரெம்பாவாய்.

Gayathri Srinivasan

కత్రుక్కటమై కణ్ణాఇగ్గా మీల కటాస్స,
శేట్రాద్ తిలలటియ ఇచేసాలు శేరుచ్చోయ్యుమగ,
కుట్రమేనోటిల్లాద కోవలర్కమగ భోటుకొడియే,
భుచ్రరవల్దులుగ భునమయిలో పోదరాయ్,
శుట్రక్కుకోలు మారిల్లారుమగ వస్సు, నినో
ముట్రమగ భీనుస్సు ముంలో వణ్ణనోపేర్ పాడ,
శిట్రాదో వేశాదో శెల్లమ్మినాటి, నీ
ఎట్రుక్కు రాజ్జుమగ భోరుళ్ళలోకు రేమగ మాయాయ్.

కోలు కొన్ను = శేరునళ్ళకొడనే (కూడిద), కలమ్మై కుణాణవు = డబ్బునళ్ళ, (కొన్ను + కుణాణవు = కుట్టుక్కుణాణవు), కణాఇగ్గా కుణాణుకుణా = మందీనళ్ళన్ను, బలబల = డలవన్ను, కటాస్సకుణుక్కు = ఈరీదు, శేట్రార్ తిలల్ = బలవు, తియ అట్టియ = అళియువంటి, రుర్ = శత్రుసళ్ళ, తిలల్ తీణాలు = బలవు, తియ అట్టియ = అళియువంటి, శోలు తిణాన్ను = (కామే మున్నగ్గి) భోటి, శేరు తిరుగు = యుద్ధవన్ను, శోయ్యు మగ తిరుయ్యుం = మాడువ, కుట్రమగ కుట్టుం = దోషమున్నవ, కోవలర్కమగ కోవ్వలర్కం = సోవళర్ కుట్టుం = భ్వల్పవాదరూ, ఇల్లాద తిల్లాతి = ఇల్లద/పోన్ పాణ్ = బంగారద, కొడియే తకాడియ = బళ్ళియే (పాణ్ + తకాడి = పాట్రతకాడి), వుట్రు పుట్టు = భ్రుక్తద, అరవు అణవు = డాబసంకి, అల్గుల్ అల్లుకుల్ = నడువన్నళ్ళవళ్ళే, వీనమగ పుణం = కొడిన, మయిలో మయిలు = నవిలునం డ్రవళ్ళే, పోదాంల్ పొతణాటు = (ఎద్దు) బారమ్మా, శుట్రుక్కు కుట్టుతక్కు = బంధువగద్ద, కోలుమార్ తొగుల్మార్ = గోళకియరు, ఎల్లారుమగ ల్లరుం = ఎల్లరూ, వస్సు వన్తు = బందు, నినో న్రిణ్ = నిన్న, ముట్రమగ ముట్టుం = అంకళవన్ను, వీనుస్సు పుక్కుత్తు = ప్రీమేశి, ముంలో వణ్ణనో ముగిల్ వణ్ణణ్ = ముగిలు బణ్ణదవన, పేర్ పెర్ = డోరన్ను శీలిన్ రున్ను, పాడ పాట = డాడుక్కిరలు, నీ నో = నీను, శిట్రాదో కుట్టుతక్కు = మూశినాడదంకి, పేశాదో పెకొగొక్క = మూశినాడదంకి, లుణాట్టు మగ ఉరంగుకుం = నిద్రబుక్కిరువుదు, శోల్లమగ తిరుల్వం = శ్రీమంతళాద, పోణ్డాటి పెణ్ణాటాట్టి = డొంగనో, ఎట్రుక్కు రాట్టుక్కు = యావబగ్గు, పోరుళ్ళో పొరుళ్ = ప్రయోజనక్కాగి? ఈ పిల్ రాల్ = నీను ఎద్దు బవు వుదాదరే, శీర్ పెర్ = శ్రేష్ఠవాద, ఎమగణం = నమ్మ, పొమాయ్ పావాయ్ = ప్రశ్న.

కోరుసళ్తోడనే కూడిద డలవారు డబ్బునళ్ళ మందీనళ్ళన్ను ఈరీదు (కొలుకరీదు), శత్రుసళ్ళ బల అళియువంటి కామే మున్నగ్గి భోటి యుద్ధమూడబల్ల, ముక్త దోషచుట్టిల్లవూ ఇల్లద బంగారద బళ్ళియే, భ్రుక్తద డాబసంకి నుడవన్ను ళ్ళవళ్ళే, కొడిన నవిలునంధవళ్ళే ఎద్దు బారమ్మా. బంధువగద్ద గోళకియరు ల్లరూ బందు నిన్న మూయు అంకళవన్ను ప్రీమేశి ముగిలు బణ్ణదవన డోరన్ను శీలిన్ యన్ను కొడుక్కిరలు, ~~పేశాదో~~, శ్రేమంత డొంగనో, నీను మోసు కడలుదంటి మూశినాడదంకి నిద్రబుక్కిరువుదు యావబగ్గు ప్రీయోజన క్కాగి? నీను ఎద్దు బందరే నమ్మ ప్రశ్న శ్రేష్ఠవాదద్దు (ఆనుకొదే). (11)

బంది న కొశురనళ్ళల్లి కన్యేయరన్ను ~~కుకుకు~~ ఎచ్చరిసుళ్ళదలు భోదద ప్రశ్నకన్యే యరు అవర మనేయొళక్కే భోలనలల్ల. చావిలల్లే నింరు, అవరన్ను శూసి, ఎచ్చరి

గోళాసుద్దు. ఈ పాశురద్ల్లి అవరు కన్యెయ మనెయి అంగళవన్న ప్రివేశిసిద్దారె. అల్లింద అవళన్న ఎచ్చర గోళిసలు యత్నిసుత్తిద్దారె.

ఈ పాశుర ద హెణ్ణు గోవళ్ళర వంశదవళు. గోవళ్ళరు గోవుగళన్ను మాడువవరు. దినదినవూ కులపారు ముందెనళ్ళ కసుగళ్ళ కాలుశరియువవర శాంతి, దయె, దంశోపశమ, సామధాన్యగళన్ను అవరు శోభిసుత్తిరువరు. శత్రుగళన్న ఎదురిసువ సామర్థ్యవూ, శత్రుగళ బలవన్ను మొరిదియువ చురుదు అవరన్ను నాశమాడువంతె అవర మేలే ఎరగి హోరాడువరు. ఆగ అవర ధైర్య శౌర్యగళు వ్యక్తవాగుత్తవె. అంథ వంశదల్లి హుట్టిదవళు ఇవళు. ఎందరె, కృష్ణన వంశదల్లే ఇవళిదు.

ఇవళ స్వభావవూ తుంబ శుద్ధవాదద్దు. ఎళ్ళష్టూ దోషగళిల్లద అవరంజె ఇన్నడందిద్దు. ఇవళు కోపిష్ఠి, తనిందరి – బంగారద బళ్ళియల్లి హుక్కిద దాపన హిడిదియ్యెంబె ఎదె నడుపు ఉళ్ళవళు. కాడినల్లి నీరిల్లదంతాగి ఆడువ నవిలినంతె ఇవళ బణ్ణ, శాంతి, ముక్త ఆనంద ఉళ్ళోడగళు.

గోదాదేవి హేళుత్తాళె: శ్రీమంశగళుందరిల్ల, మిక్కె ఇష్టు సద్దె? నిన్న బంధుగళు గోళియరూ ఎల్లరూ బందిద్దేవె. నిన్న మనెయు అంగళదల్లి ద్దేవె. నావెల్లరూ కూడి ముగిల్చణ్ణ నాద శ్రీకృష్ణన హిందరుగళన్ను, అవన ఆశ్చర్యగొళిసువ కార్యగళన్ను, అవన కీర్తియన్ను హొగళుత్త హాడుత్తిద్దేవె. నినగె ఇష్టు ప్రియవాద విషయవన్నే హేళుత్త హాడుత్త నద్దలు మాడుత్తిద్దరూ నీన నినగె మిక్కె ఎచ్చర వాగలిల్ల? నిన్న మెల్లయసన్ను అలుగిసలిల్ల; మాశ్నాడలిల్ల. మిక్కె బాగిలు యువ పురుషోత్తమనెందు బగె నిద్రిసుత్తిద్దియె? ఎద్దు చార మున్నె. నీలవు నమ్మొడనె మాతనాడికొండియాదరూ, నమ్మ ప్రతి శ్రీకృష్ణ వాగి నడెయుంచుదు.

యువ ప్రియోజనక్కాగి ఈ సద్దె? — ఇవళు నిందరియలూ శుద్ధళూ ఆదద్దరింద ఇవళ మనస్సినల్లి సదా శంక. కన్న వంశజనాద కృష్ణన్న కన్న మనస్సిన్న అరిదిద్దరె, నిజవాగి కన్నల్లినే బందే బరువను. కానదె ప్రతిదినళన్ను నడెసువుదక్కె బేళబేకు? కన్న సొబగు, శుద్ధియు, ముగ్ధళెయలు, వంశవూ ఇదనరిబరదిద్దరె, ప్రతిదిన ప్రియోజన వాదీతెందె? ఆద్దరింద కాయుత్త నిద్దియాగిరదిరలు మాడుతిను ఎందు భగవదరబళిదె?

12. కనைத்திளங் கற்றெருமை கன்றுக் கிரங்கி,
நினைத்து முலைவழியே நின்று பால் சோர,
நனைத்தில்லஞ் சேறாக்கும் நற்செல்வன் தங்காய்,
பனித்தலை வீழ நின் வாசற்கடை பற்றி,
சினத்தினால் தென்னிலங்கைக் கோமானைச் செற்ற,
மனத்துக்கினியானைப் பாடவும் நீ வாய் திறவாய்,
இனித்தான் எழுந்திராய் ஈதென்ன பேருறக்கம்,
அனைத்தில்லத்தாரும் அறிந்தேலோ ரெம் பாவாய்.

కన్నేత్తిళ్ళజ్కాట్రేరుమ్మే కనోలుక్కిరజ్గా,
నిన్నేక్కు ముల్లేవలుయిలే నినోలుం బాల్ శోర,
నిన్నేత్తిల్లంజోలూక్కుమూ నలూశెల్వనో కజ్గాయ్,
దినిక్కల్లే ఎలలి నినో వాశలూక్కల్లే వేట్రి,
శినక్తినాల్ కేన్నెలజ్గాల్లే కోగ్గామూన్నే ఒడ్రు,
మనక్కుక్కినియూన్నే బ్బాడవుమూ నీ చాయ్ శిలి వాంగ్,
ఇనిక్తా నోలుసిందా యిలదేన్న వీరులిక్కుమో,
అన్నేత్తిల్లక్తారు మలూన్దేలూ శివగ వావాయ్!

ఇళకనలు తిణ కుణ్ణు = ఎళ్ళదరుచిన, ఎరుమ్మే గ్రుణిమ = ఎమ్మెయు, కన్నేక్కు కుణా క్కిత్తు = కుగాడి, కనోలుక్కు కుణ్ణుక్కు = కన్న కరుచిన మేలే, ఇరజ్గి తిరుగుకి = కసకరగొండు, నిన్నేక్కు నిణా క్కిత్తు = (అదు డాలుకుడియుళ్ళి రువంశీ) భావిసికొండు, ముల్లేవలుయిలే మూలి వళ్ళియ = మేలేయి మూలక్, నినోలుం నిణ్ణు = ఎడిబిడదే, బాల్ శోర బాల్ చోర = డాలు హోలేలు, ఇల్లమూ తిల్లం = మనేయున్న, నన్నేక్కు నిణా క్కిత్తు = బద్దమాడి, శేకరర్ = కేదరన్న, ఆక్కుమూ ఆక్కుం = ఆనదుంవ, నల్ నిల్ = బల్ళేయ, శెల్వనో యిలే, దసిపణి = మంజిన దనియు, కల్లే క్కిలు = కలేయు మేలే, ఎలలి వీట్టి = బిళ్ళుక్కిద్దరూ, నినో నిణ్ = నిన్న, శాశలూక్కల్లే వాశర్ కణ్ణ = కలేబాగిలనల్లే, వీట్టి పర్రి = ఆశ్రయిసి, శినక్తినాల్ కిణా క్కిత్తిణ్ణల = కడుంకోవిదింద, కేనో కిక్కణ్ = దుష్టాదిక్కినల్లరువ, ఇలజ్గాళ్ళి తిలుణాక = లంకేయ కోమాన్నే కోమా మాణా = రాజనన్న, చిత్ర శిశర్ర = కొందవనన్న, మనక్కుక్కు మణా క్కిత్తుక్కు = మనస్సన, ఇనియూన్నే ఇణియాణా = ఇనియ నాదవనన్న, పాడవుమూ పాడవుం = డాడువుదక్కు నడ, నీనో = నీను, వాయ్ వాయ్ = బాయన్న, తిలువాయ్ కిర వాయ్ = కేరియువుదిల్లవల్ల. ఇనిక్తానో తిణిక్తాణ్ = ఇన్నదరూ, ఎలుసిందాయ్ ఎళ్ళిన్ కిరాయ్ = ఎద్దేళ్లు, ఈదు ఈక్కు = ఇదు, ఎన్న ఎణ్ణ = ఎంతద, పేర్ పెర్ = హొడి లులుక్కుమో ఉణకకం = సాద్దే? అన్నేక్కు అణా క్కిత్తు = ఎల్లా, ఇల్లత్తారుమా తిల్లక్కారుం = మనేయళవరూ, అలుసిన్ద మేల్ అణిన్కు రశ = శిళిదు కొండల్, బెర్ పెర్ = శ్రేష్ఠవాద, ఎమూ రం = నమ్మ, వావాయ్ = వ్రశ.

ఎళ్ళదరుచిన ఎమ్మెయు కూడుంక్తా కన్న కరుచిన మేలే కనికరగొండు అదు డాలు కొడియుంకిరువంశే భావిసికొండు కన్న మేలేయింద ఎడిబిడదే డాలన్న హోలంచిలు అదు మనేయున్న బిద్దేమాడి కేదరన్నుంటు మూడువంద బల్ళేయ భాగ్యవంశేన రం గయిలే, మంజినదనిగళ్ళు నమ్మ శెలేయ మేలే బిళ్ళుక్కిద్దరూ గడ నిన్న శెలేబాగిలన్న ఆశ్రయిసి, కడుకోవిదింద దుష్టాదిక్కినల్లరువ లంకేయ రాజన్నన్న కొంద వనన్న, నమ్మ మనస్సన ఇనియ నాదవనన్న డాడువుదక్కూ కూడ నీను బాయి బిడలా రీయల్లా! ఇన్నాదరూ ఎద్దేళ్లు. ఇదు ఎంథ దొడ్డ సాద్దే? ఎల్ల మనేగళ్ళవరూ ఆలకు కొండదాద్దరింద నమ్మ వ్రశవు శ్రేష్ఠ వేనిసువుదు. (12)

ఈ దొకుశద కన్నడ ఒబ్బ అజ్జ. అవను శ్రేష్ఠన ఎడిబిడద అనుభవ. దనిం ఎమ్మెగళ్ళ విషయదల్లి బడవర ప్రీతి, బేడవర కనికర. దనిగళన్ను

Gopal Srinivasan

ఎమ్మెనళ్ళన్నూ కాలక్కే కరియూ ని కరెయువుదు అవశ్యూ మాడిళేయూ బిట్టిదే. ఇందు మేళే అవ్వనళ్ళన్న కరెయువ శాల మీరిదళేదేనే? అదక్కే ఒందు దొడ్డ సిద్ధతేయ ఇల్లదే. ప్రకకస్యాయరు ఆ మనేగే బందదిన ఎమ్మెనళ్ళన్న కరెయువ శాల మింబం కేసూ. ఆ ఎమ్మెనళ్ళు శవ్మ బిల్లేనరునళ్ళన్న నేసదు, తనకరగొండు, ఆ కరునళ్ళు శవ్మ బిళిగే బందంశేయుళూ శవ్మ కేచ్చిలగే బాయి దుశ్చదంకేయుళూ భుమిగిళిసిళుకొండు, శవ్మ కేచ్చిలిందలూ కాలన్న ధారాళవాగి సురిసి బిడుత్తవే. దాలు వృద్ధ నేలద మేలే నింతు, ఒద్దాడి, శక్తియుమూడి బిడుత్తవే. అంథ లుదార స్త్రీభావద ఎమ్మె దనియనళు ళ్ళవను ఆ అన్న! ముదా భాగ్య ళాలియే అవను! అవనన్న శేల్లన్ ఎందు కరెయుత్తారేనే, హేళూ? సామాన్యవాగి మనేయు నేల మళేయిందలూ, నూంద సీరిందలూ కొయిదు శేనరాగువుదక్కే బదలాగి ఈ భాగ్య వంచన మనోంయేల్లా దూరద శేనడిదరిదు శ్రీకృష్ణన ఒడనాడియూద్దరింద అవనిగే కృష్ణన దివ్యానుగ్రహద ఫలవో ఇదాగిరబిళ్ళవో?

ఈ శూన్యవంచన కంగియూ నద్దాగిళే. అవళిగూ ప్రకద విషయ కిళిదిదే. బేరె యేళ్ళ బేకొంబుదూ గొత్తిదే. ఆహా, అదేను ఎళ్ళ కైళ్ళో శాణే, అవళిగే ఎందూ ఇల్లద దుఃఖ నిద్దే తోదిన దక్కిదే. బాగిలల్లి గొంబేదాదే ఎయూ, అవళ నేళ్ళియరూ సంరిద్దారే. మంజు బీళ్ళుత్తిదే. దనిగళు అవర కేలయన్న కొయిదుకొత్తిదే. అదన్న లెక్కిసదే, అవరు తోరా మనబంది పోరుష్వవన్నూ, బంధువయనన్నూ హూగళి డాడుత్తిద్దారే. అల్లదే, గొంబీశన్నే యారిగే ఇనిదాదవనన్నూ కూంకు డాడుత్తిద్దారే. ఇష్టేసి, ఈ 'కంగ' విచ్ఛిర గొళ్ళలల్లవల్లా! ఇదేంద్ర దొడ్డ నద్దే! గాధీనాద సిద్ధియు అ అవళు మళ్ళే మరళిరువుదిల్ల, అవళ నేళ్ళియరెల్లరూ బాగిలల్లే కాదిరువుదు ఎల్ల మనేయవరిగూ గొత్తాగిదే. ఇన్నాదరూ అవళు బిళ్ళబేడవే? ప్రకదల్లి బాలుగళ్ళబేడవే? అదన్న లుక్తవు మీరియల్లి నడదబేడవే? సిద్ధి బిడియబేడవే?

13. పుళ్ళిన్వాయ్ కీణ్డానైప్ పొల్లా వరక్కనై,
కిళ్ళిక్ కళైందానై క్కోర్త్తిమై పాడిప్పోయ్,
పిళ్ళైగళెల్లారుమూ పావైక్కళమా పుక్కార్,
వెళ్ళి యెழுందు వియాழ முరங்కிற்று,
పుళ్ళుగుం శిలంబినకాణ్ పోదరిక్ కణ్ణినాయ్,
కుళ్ళక్ కుళిరక్ కుడైందు నీరాడాదే,
పళ్ళిక్కిడత్తియో పావాయ్ నీ నన్నాళాల్,
కళ్ళత్ తవిర్ందు కలందేలో రెంబావాయ్.

పుళ్ళిన్ వాయ్ కీణ్డాన్నే ప్పోల్లా వరక్కన్నే,
కిళ్ళి క్కళైందాన్నే క్కోర్త్తిమై పాడిప్పోయ్,
పిళ్ళైగళెల్లారుమూ పావైక్కళమా పుక్కార్,
వెళ్ళి [illegible] యెழுందు వియాழ முరங్గిట్రు,

పుళ్ళిన్ శిలమూబిన కానో పోఁదం క్కర్నే నాయి,
కుళ్ళక్కుళర్ క్కుడ్రైన్సు సీరాడాదో,
వీళ్ళక్కడక్తియోఁ వాఁవాయ్ సీ నన్నాళాఁచ్,
శళ్ళక్తివిర్న్సు కలన్దోఁలోఁ రోమూ వాఁవాయ్.

పుళ్ళిన్ పుణ్ణిగ్ = (బక) విషయరూపిదల్లబందవన, వాయ్వాయ్ = బాయన్ను, శేణాన్నే కోణ్ణాగిణ = సీళ్ళదవన్ను, పోల్లా ఎపాలలా = దుష్టనాద, అళ్ళన్నే అరకకిణ = రాషసినన్ను, కీళ్ళి కిణ్ణాణి = కొందు, కళ్ళనాదన్నే కరిణ = రాషసకులవన్నే నాశమాడదవన్ను, కేర్క్తిమ్మై కోర్క్తక్తిణిం = కేరిడ్కాయిదళ్ళన్ను, పాడిపాడి = డాడి, పోఁయ్ ఎపాయ్ = పోఁది, పిళ్ళైపిడ్లూ పిల్లిణ = కన్యెయరు, ఎల్లారుమూ ఎల్లారుం = ఎల్లరూ, పామ్మై పాణివు = ప్రశద, కళ్ళమూ కణం = స్నళవన్ను, పుక్కార్ పుక్కగార్ = పోఁంద్రా, వేళ్ళివెణ్ణాణి = శుక్రను, ఎలుసున్ను ఎళుందిత్తు = లుదయిసి, వియ్యట్టినా వియాళ్ణ = బృదస్పతియు, లుబ్ధాన్ను ఉరుంగుకిన్రన్ను = ముళూరు, పుళ్ళుమూ పుణ్ణుం = విషనళూ, శిలమ్మిన నకానో శిలం పిణ కాణ్ణా = ఒళవిలంగుబ్బాశ్తివే, కానోయూ, పోఁదు ఎపాక్తు = కూవిన, ఉంఁబారి = సోంబిన, శణ్డినాయ్ కణ్ణాణి = కణ్ణాణియు = కన్డిన వళ్ళే, తొవాయ్ పావాయు = గుంబియుంశే నుందయియే, నీఁన్రో = నీను, నళ్ నాళ్తోన్రుల్ నాణ్ణాళు = ఈ ఒళ్ళియ దివస్ద్ (న్రుల్ + న్రాళ్ = నణ్ణాళ్), శళ్ళమ్మా కణ్ణం = కవిచవన్ను, శవిర్ద్ తవిర్న్రుత్తు = బిట్టు, కుళ్ళక్కుళర్ కుళ్ళక్కుణిర = మైనమూగువంశే, కుడ్రైన్సు కుణాడన్రుత్తు = శణ్డిగరువ, నీర్ న్రోర్ = నీరినల్లి, ఆడాదో ఆడాతే = స్నానమాడదే, వీళ్ళక్కడక్తియోఁ పుణ్ణిక్కిడక్తిరువాఁ = మలగి నద్రిగుంశిరువెయూ? కలన్దోఁలే కలన్దతైల్ = శళిచుశోండియాదరే, ఓర్ తాగ = శ్రేష్ఠనాద, ఎమ్మాణం = నమ్మ, వాఁవాయ్ పావాయు = ప్రుశ.

బకవిషియరూపిదవన చాయన్ను సీళ్ళిదవన, దుష్ట రాషసినన్ను కొంయరిల్లరూ ప్రశద స్నళవన్ను పోఁంద్రా. శుక్ర లుదయిసి బృదస్పతియు ముళూరు. విషనళూ ఒళవిలగుబ్బాశ్తివే కానోయూ, పూవిన సోంబిన కన్డినవళ్ళే, శిద్ధగుంబియుంధవళ్ళే, కవిచ (సొఁలవాంశిన)వన్ను బిట్టు మైజువ్నెన్ను వం శే కెన్డగరువ నీరినల్లి స్నానమాడదే మలగి నద్రిగుంశిరువెయూ? నమ్మొడనే కళిచుశోండియాదరే నమ్మ ప్రుశ శ్రేష్ఠనాగి నడెయుయ్వుదు. (13)

ఈ వాశుదడ్డి నుందం. శిద్ధ గుంబియుంధవళు. బకుళ మూటవాద మైబణ్ణు. అవళ కన్నిగళంతు కుంబ ఆకర్షణె. 'పూవిన సోంబిన కన్డినవళ్ళే' ఎందు నింబూ ధనేయింద. కన్న కన్డినళొంబినిందలో కృష్ణనన్ను కన్నకడెగే ఆకర్షిసి బిడుత్తేనెందు శెళ్ళదద్దళూ దేవుళు ప్రశకన్యెయ్నిజుశేగుడి అవర ప్రశదల్లి హాలుగుళ్ళబేశెందు అవళన్ను ఆశీయిద్దరు, ఎద్దు స్నానమాడబేకాద నియమయుదల్లి నద్రిగుత్తిద్దాళె.

అదు మూగనశీరమాన. నిమ్మబాళ్వుత్తదే. కొంరేశద గాళిబీసుత్తదే. నీమూ కొంరేయువుదు. 'కుళ్ళక్కుళర్' - 'ఒళ్ళియల్లి ఒళ్ళె' - ఎంబ ప్రయోగవదే. మైజువ్నెన్ను వశొంరేశె. నీరినల్లి మిందరే, నిద్దేయు జడ్డి మాయవాగువుత్తదే. ధనుమూదినద లుష్ణ రొలదల్లి కన్డోరినల్లి స్నానమాడువుదు ఆరోగ్యకర, పుణ్యకార్యవన్న ఎన్నుత్తారే. ఈ కార్య మాడిందనే నోఁదాదేఁలి ఈ నుంద అయస్సు ఎచ్చర్ గొళిసిరువుదు.

గోదాదేవి పేర్కొన్నట్లు: ఉషఃకాలంలోనే ఎందు భగవంతుని నామసంకీర్తనయన్న మాటున్న ప్రశస్తమయిన స్త్రీత్వమన్న ప్రకాశస్వరూపిణులూ ఆనలోనే ఉన్నారు. అనడంలోనుంది సిద్ధమయిపోతున్నారు బద్ధకాలే? శుక్రుని బదులు వాయుండు. గురు అస్తమించిన్నే. ఇదే సరైన. కడమాడదే ఎద్దు సిద్ధంగా ఉన్నాము.

శుక్రుడు ఉదయించేవరకు ఉషఃకాలవన్న ఎందరో ప్రాతఃస్మరణీయులు మంగళాశాసనం చేసుకున్నారు. ప్రకాశ స్నానపు వేళలోనున్న ఇదంతా గోదాదేవి సూచించుకున్నది. ప్రకాశ స్నానపు వేళలోనున్న ఇదంతా గోదాదేవి సూచించుకున్నది.

ఒక విషయం రూఢిలో ఉన్నది. ఇందువను బలవంతుడనేంబడను. కంసునుంది ప్రేరణ నాశ కృష్ణునన్న కొల్లలు ఉండుద్దవను. కృష్ణుడు ఆటపాటలుంటే అవనకొక్కే స్తన్యమిడుకుంటూ, అగలిసి, ఊయలున్న సీళ్ళి, అవనన్నకొందుబిట్టను. ఇదు కృష్ణావతారపు శీలకీర్తన.

దుష్టరాక్షసి నేందరో రావణాసురు. శ్రీరాముడు అవనన్ను కొందను. అల్లదే, రాక్షసకులమన్నే సమూలగా నాశనమొందించను శ్రీరాము. ఇదు రామావతారపు ఉంటుంది.

కృష్ణుడేను? రామునేను? అవతారాలన్నిల్లు ఒబ్బు భగవంతునిదే భేదంలు. అవతారాలన్నిల్లు భేదం కాణుబ్రదుంచేనే? ఈ శక్తిన్న ఆదరదింద వాతుసిద్ధాళ్ళి గోదాదేవి ఎన్నబడ్డాడు. ఉందిన ఎరడు మూరు వాక్యరాలుంద్దూ రామ, కృష్ణ అనే భేదవల్లదణాకియే భగవంతున కీర్తిస్తాయిరాళ్ళ వివరణే బరుతత్తదే.

14. ఉంగళ్ పుళైక్కడై తోట్టత్తు వావియుళ్,
శెంగళునీర్ వాయ్ నెగిళ్ంద ఆంబల్ తాయ్ కూంబినగాణ్,
శెంగట్పొడిక్కూరై వెణ్బల్ తవత్తవర్,
తంగళ్ తిరుక్కోయిల్ శంగిడువాన్ పోగిన్ఱార్,
ఎంగళై మున్న ఎళుప్పువాన్ వాయ్ పేశుమ్,
నంగాయెళుందిరాయ్ నాణాదాయ్ నావుడైయాయ్,
శంగోడు చక్కర మేందుం తడక్కైయన్,
పంగయక్ కణ్ణణ్ణై ప్పాడేలో రెంబావాయ్.

ఉంగళ్ = నిమ్మ (మనేయ), పుళైక్కడై = దిడి బాగిలరువ, తోట్టత్తు = తోటదల్లి, వావియుళ్ = బావియల్లి (కొళ్ళదల్లి), శెంగళునీర్ = కెంపాదనీరిన్నళు, వాయ్ వాయ్ = బాయి, నెగిళ్ంద = తేరిదు, ఆంబల్ = కన్నెయ, తాయ్ = తల్లి, కూంబిన కాణ్ = ముచ్చిదవు కాణియా. శెంగల్ పొడి = కెంపు బణ్ణద, కూరై = వస్త్ర ధరిసిద, వెణ్ = బిళ్ళి కరువ, వల్ = కల్లనళుళ్ళ, తవత్తవర్ = తపస్విగళాద నిన్నాసిగళు,

శబ్దాళ్ తాగుకుంటా = శబ్దాలు వినపడుతున్నాయి, తిరుక్కోయిల్ తిరుక్కొకాయిల్ = దేవాలయం
గళ్లు, శబ్దం తాగుకు = శంఖం, ఇదువానా ఇడువాణ్ణా = ఊదుతున్నాడా లేదా,
ఊనూర్ పోకిణ్ణార్ = భోజనానికి వెళ్ళారు, ఎజ్జళ్ తాగుకిలా = నమస్కారాలు,
మున్నమ మూణ్ణం = ముందు శబ్దం, ఎలుప్పువానా ఎడుప్పువాణ్ణా
= ఎవరినో పిలుస్తున్నారా, వాయ్ పేశుమ వాయు పేచు = మాట్లాడే,
నళ్ళాయ్ తాగుకాయ్ = నిన్నేనా, ఎలుస్తిరాయ్ ఎడుత్తిరాయ్ = పిలుస్తున్నావా,
నాణాదాయ్ తాగుకాయ్ = సిగ్గులేనిదానా (లజ్జావిహీనురాలా), నాన్ = నాకు
గే, లజ్జైయాయ్ ఉణ్డాయ్ = లజ్జావిహీనురాలా, (సిగ్గులేనిదానా), శబ్దం
తాగుకాడు = శంఖం వినపడనే, చక్కరమా తిక్కరం = చక్రాన్ని, విన్నుమా తన్ను
కుం = ధరించిన, కదత్తైయిన్ తాడగణాగయణ్ = విశాలమైన కన్నులున్నవానిని, పాక్క
పంకయ = కమలదంకే, కణ్ణాన్నే కణ్ణుకుళా = కన్నులున్నవానిని, వాక్కు
ల్ పాడిల్ = పాడితే వాదనే, కేర్ ఇర్ = వింటారా, ఎమ్మ తం = నమ్మా,
వావయు పావాయ్ = ప్రభూ.

నమ్మ మనెయ ముత్తల కదియ కోణద కొళ్ళదల్లి కొందావరిగళు అరళి,
కన్నైదిలే పూగళు ముచ్చి మే కాణోయా. కావి బణ్ణద వస్త్ర ధరిసిద బళగయ డల్లి
గళుళ్ళ కబ్బిన్నగళాద సన్యాసిగళు కమ్మ కమ్మ దేవాలయగళల్లి శంఖవన్నూదు
వుదక్కాగి కాయుత్తిద్దారే. నమ్మన్నేల్లా ముంచె కరిసి యే ఎచ్చర గొళిసువుదాగి
మాతుకతెట్టిద్ద నింబెన్నళే బిళమ్మా. లజ్జె బిడదవళాను, నాలగెయుళ్ళవళాను
నావెల్లరూ శంఖ చక్రగళన్ను ధరిసిద విశాలవాద కైగళుళ్ళ కమలాషనన్ను
డాడిదే వాదరే, నమ్మ ప్రభు అతి శ్రేష్ఠ వాదద్దాను వుదు. (14)

ఈ వాక్యద మొదల భాగ ఒత్తురే. ఒళ్ళెయ మాతుగారళు. కన్యాయర ప్రతిదెల్లి
ఆగిత్తు. భోక్తిగె ముంచెయే కాను ఎద్దు, ప్రతి కన్యాయరల్లరన్నూ ఎచ్చరిసు
తిత్తేనెందు అవళే హేళిద్దళు. మాతు కొటిదు మొక్షవే. అదరంతె
నడెయలిల్ల. అదేకో ఏనో, అవళిగే ఆ భోక్తిగే భయవాగి దొడ్డ నిద్దే బందు.
అవళన్ను నోడి కొండిద్ద ఇతర కన్యాయరే [illegible] బందు అవళన్ను ఎచ్చరిసు
వంతే ఆయితు. తన్న మగ తన్ను కాను ఉళిసి కొళ్ళలిల్లవల్లా, తన్నగళ్తియరిగే
నేరవాగలల్లవల్లా ఎందు అవళిగె తీవ్ర నాచికెయూ మరుకవూ. తన్న దొంచ
వన్ను హోళిసుత్తిలు అవళిగె తీవ్ర బాయిల్లి బరదు. తన్న మనెయ ముందే
ఇట్టిగె నింతిరువ తన్నగళ్తియరిగే ముఖ తోరిసువుదాదరూ హేగే ఎంబుదే
అవళ యోచనే.

గూఢచారియ హేళ్తుత్తిళ్ళ: గద్దుగె నింబెన్నళే, బిళమ్మా. నోడు,
నమ్మ మనెయ ముత్తల తోరణద మేలిరువ కొళ్ళదల్లి కొందావరిగళల్లి అరళివ.
నేరిదిలేగళుళ్ళ ముచ్చి మేగ్గాగివే. కావి వస్త్ర ధరిసిద కబ్బిన్నగళూ విరక్త
రూ ఈగాగలే బిచ్చెబేడువవరాగి (అవర బళిగె కుల్లుగళు ఇదన్ను సూచిసుత్తివే)
కమ్మ కమ్మ దేవాలయగళల్లి (ఆశ్రమగళల్లి) ఒట్టుచటికొండే భోజనదిగళన్ను
మొదలు మాడబేకెంబ గురుతిన శంఖధ్వని మాడలు హొరటు బిట్టరు. బిళు,
లజ్జె బిడబేడ. ఎందినంతెయే మాతనాడు. బా, నావెల్లరూ ఒట్టాగి,
శంఖ చక్రధారియూ, విశాల బాహువూ ఆద కమలాషనన్ను హొగళిదాడోణ.
నమ్మ ప్రభువన్ను అదృశ్యవాగి మూడి మురిసోణ. క్రైకొర్డ్ రాగోణ.

కొందావరి అరళువుదూ నేరిదిలే ముచ్చి మేగ్గాగువుదూ స్త్రీ కరిందల
దల్లి. హాగెయే, కబ్బిన్నగళ [illegible] ఆశ్రమవాసిగళ శంఖధ్వనియూ.

బ్రాహ్మీ ముహూర్తంలో మీళుచుదర్ స్వారస్యాన్ని అంతవరు అవరు. సినగళూ జ్ఞానగళూ నడియువ నడే ఇతరంత మూగద్దశనవల్లవే?

15. ఎల్లిలే యిరుళింకిరియే యిన్న మురుతిరియో,
సిల్లెయన్ రుళిసుయేన్ మిన్ నిన్నుగళూర్ పోతర్కిన్రేన్
వల్లెయున్ కట్టురైగళ్ పణ్డేయున్ వాయరిదుం,
వల్లీర్గళ్ నీంగళే నానేదాగయిరిడ,
ఎల్లిలే నీ పోదాయునక్కెన్న వేఱుడైయ,
ఎల్లారుం పోందారో పోందార్ పోందెణ్ణి
వల్లానే కొండురువ మాట్రురైమాట్రళిక్క,
వల్లానే, మాయనై పాడలోరెం పావాయ్.

ఎల్లే యిళంజాత్తియే యిన్న ముఱంగుదియో,
శిల్లెన్ఱ అళైయేన్మిన్ నంజైమీర్ పోదర్గిన్ఱిలీర్,
వల్లైయున్ కట్టురైగళ్ వీడ్డేయున్ వాయఱిదుమ్,
వల్లీర్గళ్ నీంగళే నానేదానాయిడుడ,
ఒల్లైనీ పోదాయునక్కెన్న వేఱుడైయ,
ఎల్లారుమ పోనార్గొలో పోనార్ పోనెణ్ణిక్కొళ్,
వల్లానై కొన్ఱాన్రే మాట్రార్ మాట్రళిక్క,
వల్లానై, మాయనై ప్పాడేలోరెం ప్పావాయ్.

ఇళమ కిణాం = ఎళయు, కిళయిల్ కిణియే = కణియే, ఇన్న మున్ = ఇంకిన్ణం = ఇన్ను, ఉఱంగుదియో = మలగరువియా? నంజైమీర్ నుంగైగళీర్ = నంపిన్నురుగళే, పోదర్గిన్ఱిలీర్ = పోతర్కిన్ఱేన్ = ఇదుంతే బరుత్తిదేనే. శిల్ ఎన్ఱు శిల ఎండు, అళైయేల్మిన్ = అళైయేల్ (గట్టియాగ) కూగ కరియు కుళల్ = శబ్దంపుట్టేపణ్డె = పండదుంతే, వల్లై = నమక్కు, ఉన్ = నిన్న, కట్టురైగళ్ = మాటుగళ్, అఱిదుమ = నమక్కు గొత్తిదే. వల్లీర్గళ్ = నమక్కు నాంశే నాయే, ఆళుడ = ఆళిడుగ. నీంగళే = నీవు, ఒల్లై = బేగనే, పోదాయ్ = ఎద్దుబా. ఉనక్కు = నినగే, వేఱు = బేరే, ఎన్న = ఏను, ఉడైయ = ఉదేశవిదే? ఎల్లారుమ = ఎల్లరూ = బందిదారుంతే? పోనార్ = పోందార్. పోందార్ = బందు, ఎణ్ణిక్కొళ్ = ఎణ్ణి = ఆనయ, మాట్రార్ = శత్రు, మాట్రు = పురుష్దింద, అళిక్క = కొల్లలిక్క = నమక్కు, ఎమ్ = నమ్మ, పావాయ్ = బ్రత.

'ఎళయా కణియే, గళశిలమ్ నీదు ఆశ్చర్య? ఇన్నుం మలగరువియా?' నంపిన్న రుగళే ఇదుంతే బరుత్తిదేనే. శిలశిల ఎండు గట్టియాగ కూగ కరియు బేడిరి. 'నమక్కు నాంశే నాయే ఆళుగళే. నినగే బేరే వేను లుద్దేశవిదే?' 'ఎల్లరూ బందిదారుంతే?' 'బందిదార్. బందు ఎణ్ణిక్కొళ్ళి మాడిరిమ్మే. బలిష్ఠమాద ఆనేయన్ను కొండవనన్ను శత్రుగళన్ను పురుష్దింద కొల్లలిక్క నమక్కు

నన్ను, విన్నీయుశాంతియున్ను (మాంయూవియున్ను) నాళ్ళు డాడుచేవాడరే, నమ్మత్రుశక్తి వు

అనిద్యశవాసుచ్చుదుం.

ఈ వాశురద దేణు ఒళ్ళెయ విచారశీలళు. శనగే బేశాదవరు డోళ్ళిదరింద మాత్రక్కే యూవశేలనీవన్నెదరూ మూడశక్తివళ్లల్ల. విషయవేను, భందభ్యాసేను, సుళ్ళిళు మోష్మగళ్ళేను, బేలభ్యగళ్ళేను, నీమయవేను ఎంబువన్నెల్లా ఒతీన్నాగి అరిశుకోళ్ళబే అదక్కే కోడసుచ్చుదిల్ల. మూశాడువుదార్ల నీమధర్శళు. శటు వాగియూ ఒమక్కిరోళో ణాద్ వాగియూ ఇరువుదు అవళ మూలు. ఈ వాశురదల్ల అదక్కే శక్తి సాదశోదనవిదే.

గోళ్ళశియరు అవళిగే కుంబి ఆవ్రీరు. వీరద్బీర వాస్తవవాగియూ, డాబ్యవైజాద్ వాగియూ మూశనాడుత్తారే. అవశవరల్లరువ ప్రేమవూ ఆదరణీయవే. శబ్ద కండుబందరే అదన్న ఎత్తికోలంసుత్తారే. అదన్న శిద్ధిశోళ్ళబేకెంబ లుద్దేశదింద అదన్నే దేనాద్దీదు మూడుచ్చుదిల్ల. కేగళ్దుచ్చుదిల్ల. బిరటుబ్యేగళ్ళల్లి. షేమిసుచరితే యు, నీవంచిశోళ్ళుచ్చుదర్నే అవకాశకొడువ మూరునళ్ళు. ఇంథ లుక్తవు మనస్సిన డోందిశే ఇరుచ్చుదరిందలో ఎల్లరూ కలోరు కృష్ణప్రశవన్ను నడనీబు అనువాగు చ్చుదు.

సంభాషణేయింద శిక్షయువుదు ఇష్టు: ఈ వాశురద గోళ్తి శన్న ఇతర గోళ్ళశియరన్ను డ్రోత్తిదే ముంచకొయలే ఎచ్చర్ సుళ్ళిమ్చుదాగి మూశుచికొబ్బిద్దళు. దిను కారణదింద అవళిగే ఆ నీమయళ్ళే నిరియాగి బిళ్ళెయ సిద్ధిడత్తిరు. గోళ్ళశి యరే అవశన్ను ఎబ్బిసువంతాగి డాబ్యక్కే గురియాదళ్లు. అవళు మూనవశి. బే దియల్ల శన్న మనేయ ముందే నింది సరళభ్రూరియవంతెల్ల శోళ్ళిసువంతే గట్టియాగి కూగి కరియుచ్చుదు అవళిగే ఇష్టవిల్ల. ఎష్టియవన్ను సోరవాగి శన్న గోళ్ళశియరిగే డోళ్ళబిడుంక్తాళే. ఆదరూ, శన్న మూశన్ను లుళ్ళసిశోళ్ళలిల్లవల్లా ఎంబ అల్లూసు అవళన్ను మాడిసుత్తదే.

'ఎళరియ గణియే' ఎంబుదర్ల ఆక్షేపియశే ఎష్టిదే! 'గణ్ణియంతే ముద్దినవళు, నుందరి, ~~దాశరథియ మూశనాడువవ~~ ప్రియవాగి మూశనాడువవళు.

'నీమధర్శళే' ఎంబుదర్ల నిర్ణయవూ ఇదే; ఒట్టిష్టు మూరూ అడగదే.

'నానే ఆగలోళు' ఎంబుదర్ల మనస్సిన డోందిశే డోలగదే! గోళ్ళశిగే శన్న మూశిసంద శోలవ్ బందిరబర్దు ఎందుకొండు, ఒందు బశేయల్ల అదర బిసియన్ను ముందువరిసదంతే, నీమూధానపూర్వకవాగి ఆటవద మూశదు.

'నినగేబేరే ఏను లుద్దేశవిదే?' ఎంబుదర్ల, 'మీశోశదమూడుత్తిద్దీరే? మనస్సిన నల్లి మనస్సు ఇట్టుకొండిద్దీర? ముబ్బ మరే మూడబేడ. డోళ్ళబిడు' ఎంబ విషయ అడగదే.

'బందు ఎనోశే మూడిరోళు' ఎంబుదర్ల "నాను 'బందిద్దారో' ఎందు హేమిశా రిశవాగి డోళ్ళలిల్ల. ఆ నానుడోళిద్దు నిజ. ఎల్లరూ బందిద్దారో. నిలనే శతకోయవళు. బిందు ఎనోశే మగుడి నోడిదియాదరే నన్న మూశిన నిశ్చయంతే నినగే అరివాగు వుదు," ఎంబుదు అడగదే.

ఇన్న ఈ గోళ్ళశియరోల్లరూ నోరి మూడబేకాద్దేను? వ్రుశక్తస్యేయరాగి అవరు మూడబేకాదుద్దు - కృష్ణరుపియాద భగవంతనన్న డ్రోగళి దాటుంచుదు. ఇల్లియ గోళ్ళశియరు యోగితనిసుత్తారే: బలిష్ఠవాద ఆనేయన్ను కొందవను త్రోల్కృష్ణ. కువలయూ పీడవంబ ఆనేయన్ను అవను సీశాయూ బిసాగి కొందద్దు అవన అద్భుశకార యుద్ధగళల్లి కండు. శత్రుగళన్ను శన్న పౌరుషదింద కొల్లుశక్క నీమధర్శసూక్ష్మనే. మల్లయోధుగళన్ను కంస డ్రోడిద్ద శత్రు, జాలవన్ను శన్న ద్వీదా మధర్శదిందలే ~~నాశమాడి~~ దివ్య సౌందర్యమండిదవను కృష్ణ. అవను 'మాయ'ను. అవన ఒమశక్తిగళూ, ఆశ్చర్యగళూ, అద్భుశ గాఢగళూ డోళ్ళశీరదష్టు. అవున్న ళన్ను కండుండాగి నసేదు, డ్రోగళి, దాడి చొండు

Gnani Srinivasan

ప్రశ్నతనకివ్వ నీభక్తిశ్చే కోఁరుచున్నాఁడు. అవరప్రశ్న సజాతీయమూ సిద్ధించుచున్నది.

16. నాయకనాయ్ నిన్ఱ నందకోపనుడైయ
కోయిల్ కాప్పానే, కొడిత్తోణ్ఱుమ్ తోరణ
వాశల్ కాప్పానే, మణిక్కదవ్ తాళ్ తిఱవాయ్,
ఆయర్ శిఱుమియ రోముక్కు, అఱైపఱై
మాయన్ మణివణ్ణన్ నెన్నలే వాయ్నేర్ న్దాన్,
తూయోమాయ్ వన్దోన్ తుయిలెళప్ పాడువాన్,
వాయాల్ మున్నమున్నమ్ మాట్రాదే యమ్మా, నీ
నేశ నిలైక్కదవమ్ నీక్కేలో రెమ్పావాయ్.

నాయక్ నాయ్ నినై నన్దకోప నుడైయ
కోయిల్ కాప్పానే, కొడి కోణ్ఱుమా తోరణ
వాశల్ కాప్పానే, మణిక్కదవన్ కాళ్ తిఱవాయ్,
ఆయర్ శిఱుమియ రోముక్కు, అలమ్లే విలమ్లే
మాయన్ మణివణ్ణన్ నెన్నలే వాయ్ నేర్ న్దాన్,
కూయోమాయ్ వన్దోన్ కుయిలలి వ్పాడువాన్,
వాయాల్ మున్నమున్నమ్మా మాట్రాదే యమ్మా, నీ
నేశ నిలైక్కదవమా నీక్కేలో రెమ్పావాయ్.

నాయక్న్ నాయకన్ = (నమనీ - సోఁవళ్ళంకాల్లు) నాయక్ను, ఆయ్ ఆయ్ = ఆగు, నిన్ ఱు నిన్ఱ = నింకిరువ, నన్దకోపనుడైయ నన్దకోపనుడైయ = నందగోఁపిన, కోయిల్ కోయిల్ = విఖిశ్రేలయమన్ను, కాప్పానే కాప్పాణే = కాయువవనే, కొడి కొడి = ధ్వజవు, కోణ్ఱుమా తోణ్ఱుమ్ = కొశిసుక్కిరువ, తోరణ = మకరశోఁరణాద, వాశల్ వాశల్ = బాగిలన్ను, కాప్పానే కాప్పాణే = కాయువవనే, మణిక్కదవ్ మణిక్కదవ్ = సుందరవాద గంజీకళ్ళ, కదవమా కదవమా కదవమ్ = బాగిలన్ను, కాళ్ తాళ్ = అగళియన్ను (లాళ్ళమండికెయన్ను), తిఱవాయ్ తిఱవాయ్ = తీరియవ్వి, ఆయర్ ఆయర్ = సోఁవళ్ళర్, శిఱుమియ రోముక్కు శిఱుమియ రోముక్కు = చిక్కు ధ్వడుగాయరిగే (కన్యేయరిగే), మాయన్ మాయన్ = ఎన్ని యు కారణను, మణివణ్ణన్ మణివణ్ణన్ = ఇంద్రనీలమణియ బణ్ణదవను, నెన్నలే నెన్నణలే = దొడ్డనంయే, అలమ్లే విలమ్లే అఱైపఱై = ఢరియన్ను భాశిసువుదాగి, వాయ్నేర్ న్దాన్ వాయ్ నెర్ న్దాన్ = వాగ్దాన మాడిద్దాన్. కుయిల్ కుయిల్ = నిద్దెయింద, ఎలి ఎళి = ఎబ్బిసువుదక్కాగి, పాడువాన్ పాడువాన్ = పాడువుదక్కోసుగ, వాయాల్ వాయాల్ = బాయింద, మున్నమున్నమ్ మున్నమ్మా ముణ్ణం ముణ్ణం = మొదలు మొద ఆయ్ ఆయ్ = ఆగు, వన్దోమా వన్దోమ్ = బందిద్దేవి. అమ్మా అమ్మా = అవ్వా (స్వామియే), మాట్రాదే మాట్రాదే = తీడదు బిడ అనే, నేశమా నేశమ్ = స్నేహదింద, నిలైక్కదవమా కదవమ్ = భాగిలన్ను, నీక్కేలో నీక్కెలో = ఎళెదియాదరే, ఓర్ ఓర్ = అనధ్యశవాద, ఎమ్మాయ్ ఎమ్మాయ్ = నమ్మ, పావాయ్ పావాయ్ = ప్రశ్న (ఆనుచుదు).

నమనీ సోఁవళ్ళర్ళల్లి నాయక్నాగి నింకిరువ నందగోఁపన మీవిశ్రేలయవన్ను కాయువవనే, ధ్వజవు తోణ్ఱుశ్కిరువ మకరశోఁరణాద బాగిలన్ను కాయువవనే, సుందరవాద గంజీకళ్ళ బాగిల అగళియన్ను తెరియువ్వి. సోఁవళ్ళర కన్యేయరిగే (నమగే) ఎన్ని యశ్టియూ ఇంద్రనీల మణియ బణ్ణదవను ఆద కృష్ణను దొడ్డనంయే ఢరియన్ను భాశిసువుదాగి వాగ్దాన మాడిద్దాన్. అవనన్ను నిద్దెయింద ఎబ్బిసోళిసలు పాడువుదక్కాగి నావు విరశుద్ధరాగి బందిద్దేవి. అల్లి, మొదమొదలనే బాయింద తడెదు బిడబేఁడ. స్నేహదింద భద్రవాగి కూడికొండిరువ బాగిలన్ను తెరియదిరే, నమ్మ ప్రశ్నవు అనధ్యశవాగువుదు.

(16)

ఉందిన డబ్బు వాళ్ళవళ్ళని చిన్న చిన్న మనుంధ్యమధ్యవస్థల్ని డబ్బు చస్యాయిరన్న గూఁడాదోటి ఎచ్చర్యగొల్పిసిద్దు. అవరన్నేల్లా కన్న కూటదల్లి బోఁటు కొండిత్తు. అవర యుఁటబసాయ ఈటి బోఁకీ బోఁకీ ఎందరూ, ఎల్లరూ చస్యాయరు. ఎల్లరూ భాక్తరు. ఎల్లరూ లూకద ల్లి ఆనశ్తరు. ఎల్లరూ సిమ్మరు. కేలవరు డిబ్బ్ లుక్సొబగళ్ళు. మత్తే కేలవరన్న బెళ్ళియి మాకుగళిందలూ, భ్రూణళిందలూ, మూదలారేయిందలూ, బమ్ముమాశిసిందలూ, బడ్డ ప్రేమదిందలూ ప్రోత్సాహిసి బోకొసిత్తు. గూఁడాదోటి ఇవర్నల్లరన్నూ కూడిఁకొండు, కొంగరియి వసాయిన్ల మిలిందు, దరిచుద్దరాణి, భద్రవంకన నాముసంకీర్తనే మాడుత్తా సందగోఁవిన అరమనేయ బళ్ళికే బందిద్దారే.

గూఁవళ్ళరిగెల్లా యిష్టు మానసే నందగోఁవి. అవన మనేయన్ను గురుతిసిచ్చదు అతి సులభ. బాగిలల్లి కావలుగారనిద్దానే. మనేయ మోఁలుగడే ధ్వజ డారాడుత్తిదే. కేలబాగిలిగే సుందరవాద కంబగళ్ళు కట్టవే. మేకర్రశోఁరణవిదే. నందగోఁవిన అరమనేయిం బందు ఊరిగెయల్లి దేవాలయవే, మిత్రాలయవే. బేళగిన దూవదనేమయ. బళ్ళగే ఎల్లరూ సన్మానిసుత్తిద్దారే. ద్వారకాలకనూ డానేయే. అవనన్ను మొదలు ఎచ్చర్యగొల్లబేకు. అవనన్ను ఎబ్బిసద థోరరు ఆనువుదే ఇల్ల. అవను ప్రీతిసిన్నవాగి బాగిలు కేరిదర్ల్లవే, మనేయొళ్కే ధీఁఘను వుదు.

గూఁడాదోటి కావలుగారనన్ను బిడ్బ మిత్రాదింద మూకనాడిసిత్తాళే: గూఁవ ళరల్లరిగు సాయంసాన నందగోఁవిన ఆలయవన్ను కాయిువవనే, ధ్వజ మత్తు మరర భోరణగళింద రూపిద బాగిలన్ను కాయువవనే, [redacted], బాగిలన్ను కేరేయప్పి. గోఁవకనేయరాద సావు లుషఁకాలదల్లే వీరనుద్ధరాగి ఇల్లగే బందిద్దేవే. శ్రీకృష్ణన నన్ను సావు సమ్మ డాడుగళింద ఎచ్చర్యగొల్లబేఁడవే. నమ్మ మిత్రాద వ్రతవన్ను మాడుళ్ళకే సమ్మనే నేరవాగుబేకెందూ, కొనే ఘరియన్ను నమగాగి బారిసువనేంబి క్రష్ణను నమగే ప్రేమదింద కాణిసిదాను. ఆద్దరింద, స్నేహవంబ అనుబంధదింద చూడికేగం డుదువ బాగిలన్ను కేరేయప్పి. మొదమొదలనగే నమ్మన్న నద్దరిసి కేల్లబిసి బిడబేఁ డ. ప్రీతిసిన్నవాను. ఒళ్ళకే హోఁగదంతే నమ్మన్న కరెదుకొండు బిడబేఁడ. సుందరవాద ఆ బాగి లన్ను నీవు కేరేదియాదరే, నమ్మ ముందిన కేలసవల్ల సుసూత్రవాగువుదు. నమ్మ ప్రీతియు కొంచ వానువుదరల్లి యావ సందేహవూ ఇల్ల. ఆద్దరింద, ప్రీతిసిన్నవాగి, నీవే బాగిలు కేరి, నమ్మన్న ఒళ్ళకే బిడు.

మనేయన్ను కాయువవనొబ్బ, మనేయ కబ్బాగిలన్నే కాయువవనొబ్బ – ఈ నే కావలుగారరు ఇబ్బరు ఎందు కేలవర ఎవరర్థవాయితే. వాస్తవదల్లి కావలుగారన న్ను ఎరడుభాగ బిడిబిడియువుది – మనేకాయువవనే, బాగిలుకాయువవనే ఎందు – సంబంధవే ఇదే, నోఁడి తిళిస్తేరే. ఈ మిత్రవాద దేవాలయదల్లి ద్వారపాలకరు ఇబ్బరు. డానేయే, ఈ వివరణే కొడ్డు ఎన్న బర్దదు. శ్రీమంతకర మనేయకావలుగార రు ఎష్టు మంది యాదరూ ఇరబర్దదు. బాగిలుకాయువవను నందగోఁవిన ములను మనసరు ఎందరే ఉంతహ ప్రీతద బాగిలన్ను కాయువవను. మహేకాయువవనే బిబ్బాగిలన్ను కాయువవను. ఆవనన్ను మొదలు బోఁటి, బాగిలు కేరిసి, అనంతర అంతహ ప్రీతద బాగిలన్ను కాయువవనన్ను బోఁడిదరు- ఎందూ తిళిసిబేఁకాగువుదిల్ల.

మిత్రవు హొజే మాడువాగ స్నానాదిగళన్ను మూడి పరిశుద్ధనాగి దేవరకోణకే హోగు మున్న మొదలు ద్వారకాలకరంకే నమస్కార మాడి ఆవర అనుజ్ఞెయన్ను బోఁటి, అనంతర శ్రీక వంతన అంగరక్షకరన్ను వందిసి అవర అనుమతియిందల బళిక్కే బంది క్రష్ణన మిత్రభాగ దేళువుదు. నందగోఁవిన మిత్రవాద అరమనేగా, దేవాలయక్కూ హోఁగబేఁ యున్ను బేళువుదు కళ్కే దూరవల్ల తిన్నబేకిత్తే. ఈ కారణదిందలోఁ ఇబ్బరు కావలుగారరిగే వందనే కొట్టబేఁకువుదు?

17. అంబరమే తణ్ణీరే శోఱు యఱంజ్ఞు చెయ్యుం,
ఎంబెరుమాన్ నందగోపాలా వెழுందిరాయ్,
కొంబనార్క్కెల్లాం కొழுందే కులవిళక్కే,
ఎంబెరుమాట్టి యశోదా యఱివురుయ్,
అంబరమూడుత్తోంగి యులగళంద,
ఉంబర్ కోమానే యుఱంగా తెழுందిరాయ్,
చెంబొఱ్ కழலడిచ్ చెల్వా బలదేవా,
ఉంబియుం నీయుం ముఱంగేలో రెంబావాయ్.

అంబరమే తణ్ణీరే శోఱే = వస్త్రమన్నా, తణ్ణీరే తణ్ణీరే = శంఖోదకమే
న్నూ, శోఱే = అన్నమన్నూ, అలిమా అఱం = ధర్మంచాగా, శెయ్యుమా
చెయ్యుం = చేయువ, ఎమ్మా ఱం = నమ్మకి, పెరుమానే = స్వామి
యీ, నందగోపాలా = నంద గోపబాలకుడా, ఎழுందిరాయ్ = లే
ந்திராய் = ఎద్దేళ్ళు, కొంబు కొంబు = బళ్ళదకొన్నే, అనార్క్కు = అంత
ఱంకనంగళే, ఎల్లామా ఱల్లాం = ఎల్ల, కులవిళక్కే = (మంగళ) దీపమే, ఎమ్మా
ఱం = నమ్మ, పెరుమాట్టి = యజమానియే, యశోదా = యశోద
ఱివురుయ్ = (నిద్ర) లేళ్ళదేళ్ళు, అంబరమూ = గగనద, తూడు = నడువ,
ఉలగు = (మూరు) లోకంగళన్న, అళంద = అళిద, ఉంబర్ = దే
వాధిదేవనే, కోమానే = స్వామియూ, ఉఱంగా = ఉఱంగుత్తా = యశోదా
తెழுందిరాయ్ = ఎద్దేళ్ళు, చెంబొఱ్ = విశుద్ధవాద చన్నదింద మాడిద, కழல్ = శాలందుగెయ, అడి = పా
దగళ, చెల్వా = శ్రీమంతనే (చెలువనే), బలదేవా = బలదేవా,
ఉంబియుం = నమ్మనూ, నీయుం = నీనూ, ముఱంగేలో = నిద్రిసదిద్దరే, ఓర్ ఓర్ = అవిచ్ఛిన్నవాద, ఎమ్మా ఱం =
నమ్మ, పావాయ్ = వ్రత.

వస్త్రవేయే ఆగలి, నీరేయాగలి, అన్నవే ఆగలి దాన (ధర్మ) మాడువ నమ్మ స్వామి
యల్లే, నందగోపనే, ఎద్దేళ్ళు. కొళ్ళద బళ్ళదల్లి (కొళ్ళద బళ్ళుకువ) దొంగరెల్లరిగూ
నాయకనల్లే, గోపవళ్ళ వంశక్కే మంగళదీపవే, నమ్మ యజమానియే, యశోదే,
నిద్దె కిళిదేళ్ళు. గగనద నడువే భేదిసికొండు ఎళ్ళరవాగి బెళ్ళదు లోకగళన్న అళిద
దేవాధిదేవనే, నిద్రిసదే ఎద్దేళ్ళు. విశుద్ధవాద చన్నదింద మాడిద కాలందుగెయ విద
గళ్ళ చెలువనే, బలదేవా, నిన్న శబ్దనూ నీనూ నిద్రిసదిద్దరే, నమ్మ వ్రతవు అవిచ్ఛి

న్నవాగువుదు.

ద్వారపాలకరన్న ప్రార్థిసిదలాయితు. అవర అనుజ్ఞెయూ ఆయితు. అవను అరమ
నెయ భాగిలు తెరెద. గోపదాదేవి కిన్న నీళ్ళకియరొందిగె అవనన్ను ఒళగొళ్ళలు.

కమ్మ శేలవ ఎళ్ళయి వయస్సినవర శేలవి. అదే నుంచి శ్రేష్ఠనాద శేలవిమే, దిబ. ఆద శ్, కేమనే భోకాద కృష్ణ బలరామరన్ను బుంధియర అనుమతియిల్లదంశేయిలే శరీదు శేసుండు ధ్వారక బర్ధదే? అదు లుచిత శమే? శాపు బందిరువుదు బోళ్ళాన రుూవదల్లి. సిద్ధ మాడుత్తిరువ ఆ ఎళ్ళయిరన్ను ఎబ్బర్ గోళ్ళిసి శరీదు కొండు ధ్వారకగు వుదే? ఇదన్ను గమనిసి, గోకులదాదేయి బుంధియాద నందగోపన, యుశోకాదాదేయియవరన్ను మొదలు బింబోదిసువుదు.

అరమనేయల్లి నందగోప, యుశోదే, బలదేవ, కృష్ణ - ఇవరు మలగిదారే అల్లవే? మలగిరువవరెల్లరిగూ సుప్రభాత వన్ను హాడ్డు మళ్ళు డేళ్ళుత్తారే. బబ్బోబ్బర ప్రార్థనెగునుగాన మూ కుత్తె నడెయుత్తదే ఈ సుప్రభాత. మొదలనేయవను, ఎల్లరిగూ బుంధియవనాద నందగోప. అవను ముడా ధర్మబద్ధ; లుదార. తన్న జన శేళిద్దన్ను ధారాళవాగి కొడతక్కవను. అదు అవన ధర్మనిష్ఠ. తన్న జనక్కే బోరాదదీతను? భోగ్యగళన్ను అన్న, సారు. భోదరియాలు బబ్బే. వాపి క్కే ఆశ్రయ. ఇచ్ఛాశక్తియల్లి అవరు మనస్సు శేళిదిదరూ నందగోప ఒడనేయలే కొ డ్డుబిడువను. అవన గిద్దుజాణత్వదిందలే ఆ వయస్సు గోవళ్ళర శులక్కే 'గ్లామి'. భగవంతనన్నే తన్న మగనాగి పడెయువవన్నే భాగ్య ఎంబుదాద్దరింద అదన్ను యోగబల బళ్ళదల్లవే?

యుశోదే నందగోపనే యూవతియల్లూ కడమేయల్లి. అవళు సుందరి, సుశీలవతి. కేళువాద మైకట్టినవళాగి, బళ్ళెద డాగే బళుకువ కారళాంగి అవళు. గోవళ్ళరగాపియూద నందగోపనే డండకియూ గిద్ద మూర్ఖళ్ళే అవళన్ను శోల్లశియరు కమ్మ నాయకియన్నాగి మూడిశోళ్ళిల్ల. మూడిశోండరేందల్ల. అవళ గద్దుజాణత్వదిందలే అవళు అవర నాయకి. గోవళ్ళర వంశక్కే అవళు సుందరవాద మణిదీపవే! దానల్ల వాదరే, భగవంతనన్నే తన్న మగనేందు బెత్తి అవళ నిష్కామభాగ్య అవళన్ను లుంటాగుత్తిద్దుదాదరూ హేగే?

కృష్ణనాద గోపబాలకనిగూ ఎందే, అవనే వామనవాగి బందు త్రివిక్రమ మనవాగి భళ్ళెద అడ్డబరిసిదాగ. గగనవన్నే భేదిసి కొండు బళ్ళిదు తన్న ఎరడు పాదగళిందలే మూరు లోకగళన్ను అళిదల్లిట్టవను! దేవాధిదేవనే అవనాగి ఇరువాగ, మానవ కంసరష్టే అవలంబిసిరువ అవనన్నే అవలంబిసిరువ గోపకన్యెయరిగే నేరవు కొడువుదు అవనిగే ఎష్టు మాత్రవుదు!

బలదేవను కృష్ణన అణ్ణ. అణ్ణ కమ్మనందిరు ఎడెబిడదే జుగిసికారరు. బలరామనేను సామాన్యనే? అవనూ తన్న కమ్మనంతెయలే క్షత్రియవంశ. తన్న కోపిష్ఠ రుడాగి కాలనే చింతిసద కాలందూకియన్న రోగట్టవను. కృష్ణనంతే ఒకేలవనూ డోదు.

గోకులదాదేయి యోగక్షేమవిత్తాళే: కృష్ణనూ బలరామనూ నమగే ఆయుష్యద నేరవాగలే బేకు. అవర చిక్కాగేయిందలే నమ్మ ప్రాణవు నుసుగూత్రవాగి నడెయువుదు. అవర ప్రీతిక్కాగాగి అల్లవే నావు నడసువ ఈ ప్రపంచ? జీవనవు నడెయువుదు. అవర ఇష్టవల్లి, అణ్ణనన్ను బిట్టు కమ్మనన్ను మాత్ర కరెదుకొయ్యలాబేకే? అణ్ణనగే ఇల్లబేకాద మొయిదెయన్ను నిల్లిసదే, అవనన్ను ఎబ్బర్ గోళిసదే, అవన అప్పణే మాడియుదే, కమ్మనన్ను కరెదుకొయ్యబహుదే?

ఆద్దరింద, నీవెల్లరిగూ సుప్రభాతవన్ను కాడలాగిబేకు. హాడుత్తిరువుదు.

18. உந்து மதகளிற்ற னுடாத தோள்வலியன்,
நந்தகோபாலன் மருமகளே நப்பின்னாய்,
கந்தங் கமழுங் குழலீ கடைதிறவாய்,
வந்தெங்குங் கோழி யழைத்தன காண், மாதவிப்
பந்தல் மேற் பல்காற் குயிலினங்கள் கூவினகாண்,
பந்தார்விரலி யுன் மைத்துனன் பேர்பாட,
செந்தாமரைக் கையாற் சீரார் வளையொலிப்ப,
வந்து திறவாய் மகிழ்ந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

உந்து மதகளிற்ற னுடாத தோள்வலியன்,
நந்தகோபாலன் மருமகளே நப்பின்னாய்,
கந்தங் கமழுங் குழலீ கடைதிறவாய்,
வந்தெங்குங் கோழி யழைத்தன காண், மாதவிப்
பந்தல் மேற் பல்காற் குயிலினங்கள் கூவினகாண்,
பந்தார்விரலி யுன் மைத்துனன் பேர்பாட,
செந்தாமரைக் கையாற் சீரார் வளையொலிப்ப,
வந்து திறவாய் மகிழ்ந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

உந்து = களத்தில் தள்ளுகின்ற, மதகளிற்றன் = மதம் பிடித்த ஆண் யானை, உடாத = யுத்தத்தில் பின்வாங்காத, தோள்வலியன் = தோள் வலிமை உள்ளவன், நந்தகோபாலன் = நந்தகோபனின், மருமகளே = மருமகளே, நப்பின்னாய் = நப்பின்னையே (பெண்ணே), கந்தம் = வாசனை, கமழும் = மணக்கின்ற, குழலீ = கூந்தலை உடையவளே, கடைதிறவாய் = கதவைத் திறவாய், எங்கும் = எல்லா இடங்களிலும், வந்து = வந்து, கோழி = கோழிகள், அழைத்தன = கூவுகின்றன, காண் = காண்பாயாக, மாதவி = குருக்கத்தி, பந்தல் = பந்தல், குயிலினங்கள் = குயில் கூட்டங்கள், கூவின = கூவுகின்றன, பந்தார் = அழகிய, விரலி = விரல்களை உடையவளே, உன் = உன், மைத்துனன் = கணவனின் தம்பி, பேர் = பெயர், பாட = பாடுவதற்கு, செந்தாமரை = சிவந்த தாமரை, கையால் = கைகளால், சீரார் = அழகிய, வளை = வளையல்கள், ஒலிப்ப = ஒலிக்க, வந்து = வந்து, திறவாய் = கதவைத் திறவாய், மகிழ்ந்து = மகிழ்ச்சியுடன், ஏல் = உன்னை வேண்டுகிறோம், ஓர் = ஒரு, எம் = நம், பாவாய் = பாவாய்.

மதம் பிடித்த ஆண் யானையை களத்தில் தள்ளுகின்ற, யுத்தத்தில் பின்வாங்காத, தோள் வலிமை உள்ளவனும், நந்தகோபனின் மருமகளே, நப்பின்னையே (பெண்ணே), வாசனை மணக்கின்ற கூந்தலை உடையவளே, கதவைத் திறவாய், எல்லா இடங்களிலும் குருக்கத்தி பந்தல்களில் குயில் கூட்டங்கள் கூவுகின்றன காண், அழகிய விரல்களை உடையவளே, உன் கணவனின் தம்பி பெயரை பாடுவதற்கு, சிவந்த தாமரை கைகளால் அழகிய வளையல்கள் ஒலிக்க, வந்து கதவைத் திறவாய், மகிழ்ந்து உன்னை வேண்டுகிறோம் ஒரு பாவாய்.

ళ ఇరువ కైగళిందల, సౌభాగ్యవన్ను కొంబిద బళెగళు మంజుళ నాద మాడుత్తిరలు
వడానదియే బందు బాగిలు కెరెదు కుష్ణనొండియాదరి, నమ్మ ప్రాణవు ఉద్ (18)
కృతవాగువుదు.

ముందిన బాగిలుగదల్లి నందగోపనన్ను యశోదెయన్ను బలదేవనన్ను
గోదాదేవి ఎచ్చరగొళ్ళువంతే బ్రాణిసికొండళు. తన్న ఆకురక్కె రక్షణెయ కద
చేరియల్లి. శ్రేష్ఠవాద దర్శన వాగిలల్లి. ముందిరువ అవరింద తప్పియువంత
తమ్మ కూథటక్కె బడనరెందే నిద్రాయు వులభిసువుదిల్ల ఇల్లవెందు తొంకిసి,
మనెయల్లి ఎల్లరిగింతలూ చందవాద మనెయ దొగరియన్ను ఈగ గోదా
దేవి చోడుత్తిద్దాళె. ముందిరిసిద చంతె చోళగిన రూపవద నిద్రెయు జొంపు
కొత్తువుదు సాధ్య. ఆదరె, చందవళాగి 'మనెయ దొగరె' ఎన్నిసికొండవళిగె,
ఇదు సాధ్యవిల్లద్దు. ఛీ నిద్రాగి తన్న మనెయన్నిగి మూడికొండిరువ ఇవళు
మనెయవరిల్ల అబ్బె మెట్టిన చంబువటియన్ను తొలగిసిబేడవే? ఛీత్రనే
యుంచెయలి ఎద్దు కేలవు కాయగళన్ను నివగిసిబేడవే? ఆద రింద, ఇవళన్ను
ఆశ్రయిసిదరె అల్లవే తమ్మ అభీష్టవన్ను సిద్ధిసువుదు?

భగవంతనన్ను యార ఆశ్రయవూ ఇల్లదంతె నేరవాగి పారుప్రభు
సులభనల్లవెందూ, అవన నిత్యసువాయిసియాద దేవియన్ను మరెయుత్తిరలు,
అవళ అనుగ్రహక్కె పాత్రరాగి, అచ్యుత మూలక భగవంతనన్ను పడెయువ
మార్గవే అత్యంత సులభవెందు తోరిసుత్తారె. గోదా దేవియూ ఇల్లి మూరు
శ్లోకగళల్లి ఇదన్నే.

మనెయ దొగరియన్ను బళసికొళ్ళువుదు హేగె? నిద్రజ్ఞానిగళాద ఇవళు మనుష్యరింద.
మూడువుదిల్ల. ఇవళు వీరమ్మ నిందరు. ఇవళ కైగళు శూరవీరరిగింతలూ
బలవాదవు. మల్లయుద్ధ ముంతాద విద్యెగళల్లి, కుంబ, సౌభాగ్య దింద బలిష్ఠవాద బళెగళు. కైగళ
గళన్ను ఆడిసిదాగలెల్లా ఆ బళెగళు మంజుళ నాదవన్ను మూడుత్తవె. తన్న
పతియొడనే నరదల్లి కుళితాగ ధ్వనిసిద ఛండాల వాద్యవాగి కెళిదు బరువుదు ఆ ఇవళ
జెలె బెరళువ ళ భోంబెయు. నిజవాద ఇవళ కెలసగారదలు నవ నిధియుళ ఎల్లిల్లూ దొరెయదిరు
వుదు. ఎల్లక్కింతలూ మిగిలాగి, ఇవళు శ్రేష్ఠనిగె ప్రేమదల్లి మడది.

ఇవళే 'నప్పిన్నై' ఎంబ ప్రియకరయాద హెసరిన నీళాదేవి. దయయే
ఇవళ దివ్యగుణవెందరియి. భర్తనే ఆశ్రయ నీడలు ఇవళు నదా సిద్ధ. భక్తర
అపరాధగళన్ను తన్న వశదల్లిరిసి, అవరు అవన అనుగ్రహక్కె
పాత్రరాగువంతే మాడువ మహాతాయియే ఈ నప్పిన్నె!

గోదాదేవి బేరె చేళ్ళుత్తారె: కోళిగళు ఎల్లిల్లూ కూగుత్తివె.
మూఢ మేలకారర మనెయల్లి కోళిగళ్ళు కుండగళు కలహారు కిల కూగి హాడుత్తివె.
ప్రకాశవాద నావూ నిద్రిసిన్న బిట్టేవన ఏళిర్ కాయగళన్ను నోడి
హాడుత్తిద్దేవె. బేళకు హరియుత్తిల్ల! ఎద్దేళు కాయి! నిన్న కైయ బళెగళ
మంజుళ నాదదింద నీ మ్మ కాడసున్ను నీ మ్మ శ్రద్ధె యన్ను
కండు, హుష్కరిసు. ప్రీతిన్నళాగు. నమ్మ ప్రతిజ్ఞ కాయగళ్ళె సరవాగు.

19. குத்துவிளக்கெரிய கோட்டுக்காற் கட்டில்மேல்,
மெத்தென்ன பஞ்ச சயனத்தின் மேலேறி,
கொத்தலர் பூங்குழல் நப்பின்னை கொங்கைமேல்,
வைத்துக் கிடந்த மலர்மார்பா வாய்திறவாய்,

మైత్తడఁగు కణ్ణిణ్ణయ్ నీయుం మణాళనే,
ఎత్తనై పోదుం తుయిలెళ వైటాయ్కాణ్,
ఎత్తనై యేలుం పిరివాట్ర కిల్లాయాల్,
తత్తువమండ్రు తగవేలో రెంబావాయ్.

కుత్తువిళక్కెరియ కోట్టుక్కాల్ కట్టిల్ మేల్,
మెత్తెనవు వంబ శయనత్తిన్ మేలేఱి,
కొత్తలర్ పూఙ్గుழల్ నప్పిన్నై కొఙ్గై మేల్,
వైత్తు క్కిడన్ద మలర్మార్బా వాయ్ తిఱవాయ్,
మైత్తడఙ్గణ్ణినాయ్ నీయుమక్ మణాళనై,
ఎత్తనై పోదుం తుయిలేలో రెమ్మ బావాయ్.

కుత్తువిళక్కు కుత్తువిళక్కు = కంబద దీపగళు (దీపదంబగళు), ఎరియు = ఉరియుత్తిరలు, కోట్టుక్కాల్ = ఆనేయ దంతద కాలుగళ (కొంబు + కాలు = కోట్టుక్కాల్), కట్టిల్ మేల్ = మంచద మేలే, మెత్తెనవు = మృదువాద, వంబ శయనత్తిన్ = పుష్ప శయనత్తిన్ = పువ్వుగళల్లి మాడిరువ, మేల్ మేలు = మేలే, ఏఱి = ఏత్తి, కొత్తలర్ = అరళిద, పూఙ్గుழల్ = పుష్పవన్ను ముడిద్ద, కొంగై మేల్ = ఎదెయన్ను, నప్పిన్నై = నప్పిన్నెయ, తిరుమాల్ = కృష్ణన, మైత్తుడన్ = మలగిరువ, మలర్ = విశాలవాద, మార్బా = ఎదె, వాయ్ = బాయన్ను, తిఱవాయ్ = తెరెయి, మణాళనై = మణవాళనన్ను, ఎత్తనై = ఎష్టు, పోదుం = సమయవన్ను, తుయిల్ = నిద్రెయింద, ఎళ = ఎద్దేళగొళ్ళలు, కుయిల్ = కోకిలె, ఆలి = హెణ్ణు, అన్రు = అల్లవే? ఎత్తనైయేలుం = ఎష్టరమట్టిగు, పిరివు = అగలికెయన్ను, ఆట్రగిల్లాయ్ = ఆగలారెయల్ల, తుయిలేలో = మలగిరువుదిల్లవే, ఏల్ ఆర్ = ఓడా, తత్తువమ = తత్త్వవం = సత్యవాద సంగతి, అన్రు = అల్ల, తగవు = యోగ్యవాద, ఏమ్మ = నమ్మ, బావాయ్ = ప్రళ.

కంబద దీపగళు ఉరియుత్తిరలు, ఆనేయ దంతద కాలుగళ మంచద మేలే మృదువాద పుష్పగళన్ను హాసిరువ మేలే ఏత్తి, సొంపాగి కూంతు మలగిరువ శ్రీకృష్ణనన్ను ఎదెయన్ను కన్న మేలే ఒరగిసి కొండు మలగిరువ విశాలవాద వక్షస్థళవన్ను, బాయిబిట్టు మారనాడు. కాడిగడ్డిరువ విశాలవాద కణ్ణినవళే, నీనూ నిన్న విరియన్ను కీళ్ళాదలన్ను నిద్రెయింద ఎద్దేళగొళ్ళలు బిట్టలారెయల్లవే? ఆడా, ఈ వాదవూ అగలదెయన్ను నిమ్మ హుడుగాటగారెయల్లా! నిన్న హుడుగుతనవల్ల ఇదల్ల. అదు విష్ణుతత్వవల్లవాదరే, నమ్మ ప్రళ అదన్ను బిడువుదిల్ల. (19)

ఉండిన మాశురదల్లి హేళిదంతే యారు నప్పిన్నెయన్ను ఎద్దేళగొళిసి, తమగే సంపత్తు నీడబేకెందు బేడిదరల్లా. ప్రళరన్నేయుంతే ఆకురు. ఎల్ల హొత్తు ముంజె హొలగుంబుదు

ఎల్లి కృష్ణన నేరవు శిమనే ఇల్లదే ధోఖ్లగుళ్ళుతోళే, ఎల్లి శిమ్మే కొవిక్రోధ ప్రతిశోధ చాగదేయే ధోఖ్లమువ్యతోళే ఎంబ శివళే. ఆద్దరింద, ఈ పొశురదల్లి, మళ్ళి కృష్ణనాగి నప్పిన్నియే వీగూ తరి శొడుత్తారే.

కృష్ణ నప్పిన్నియే ఎలియవరు నిజవాగి సిద్రిసుత్తిద్దారే. అవరదు భవ్యవాద ముఖ శిలు వ మలగువ మనే. ఆనేయ దంతద శాలుగళు అవర ముంబళ్ళే. అదర మేలే ఢాళిసుళ్ళు దు మెత్తనేయ నొంబుత్తిరే. అదు నోబిసింద శోభిసుత్తిదే. మలగుళ్ళువళ్ళే కంబాగి దిరెవన్న లుంటు మాడువంథాద్దు. తుచ్చవాగి చళ్ళగినశీతళ్ళో భిమ్ళువుదు. మలగువ చోటదల్లి వీరిమళ్ళ శిలుంబిదే. ఇలగే, శిను మనగళాదే కంబన్న శిరువ మలగువ మనేయదు. నుబ్బత్తిళగేయి మేలే ఎళిందు దంతశిలగళు మలగి నిద్రిసుత్తి ద్దారే. కృష్ణను నప్పిన్నియున్న బరసోళ్ళదు శిన్న విశాల వక్షళ్ళే అవళ మృదుభాద ఎదే సోలిరువంతి, అవళన్న అప్పికొండు నిద్రిసుత్తిద్దనే. గోదాదేవి మత్తు అవళ గెళ్ళెయర శిరియింద నప్పిన్నియే ఎచ్చరవాదరూ బేడ, అవళు కృష్ణనింద బిడిసికొండు ధ్రోఁదరే లుంటే? అవను ఎచ్చర గొళ్ళుత్తిల్లవే?

గోదాదేవి మొదలు క్రిష్ణనన్న శరీదు తోళ్ళుక్కొళ్ళి: పంచ శయనద హాసిగెయ మేలే గుంచిలు ప్రాణళన్న వయడిద నప్పిన్నియున్న అప్పికొండు మివడి సిరువ విశాల వక్షనే, బిడేయిల్లు, ఎచ్చరగొళ్ళి. బాయి బిడు. నమ్మన్న విచారిసోలే. నమగే సేరవాను. కృష్ణను ఎచ్చరగొళ్ళబేకల్ల. ఎంథ సిద్ధి ఇదు! యోచనె నిజవేయే? నిజవాదనద్దేయే? నటనేయే?

గోదాదేవియు యక్ష ప్రశ్నెయల్ల. అదన్న కండుకొండు మత్తే నప్పిన్నియన్న శరీదు తోళ్ళుక్కొళ్ళి: కొడిసేయిట్ట విశాలవాద శరణినవళే, ఇదరిను నిన్న విచారిసి! నిన్న గండనన్న ఖండు షూశాలవాదరూ సిద్ధియింద ఎచ్చరగొళ్ళలు అవకాశకొడలారేయా? ఖండితవాగియూ, ఇదు నిన్న నిర్ణయవల్ల. నీను గణ్యాళు, నిద్దుణావళి. విష్ణుకార వన్నంయద న్యాయవాద నడతేయింద నిన్న టుంబ. భక్తర ఇంగితవన్న అరితువ నామ ధ్యేయ నిన్నదు. ప్రకోంద్రియరాగి, వీరిశుద్ధరాగి ప్రాతఃస్మరణీయింద బందిరువ నమ్మ టుంబవన్న యోచిసువుదూ నినగే లుంతవల్లవే? ఖండు షూణావాదరూ వీరియింద అగు కేయన్న గమనిసువెన్నవేయా? కృష్ణనమేలిన సిలవన్న బిట్టు అవనన్న ఎచ్చరగొళ్ళిసి, నమగే అవను సిలయువంతే ఆశీరునీసు. ఇదరింద నమ్మ ప్రాతఃస్మరణీయగు వుదు, క్రోమ్మేవేసిరువుదు.

గోదాదేవియదు మూరనెయ అంశ. ఖండసిద ఖండసినల్లి నీలనే డోళ్ళిట్టు ఖభిమ్ళ మూలకగళన్నూ ఖిడుఖిడియాగి తుంతగళన్నూ ఆడి, శిమ్మ శీలవన్న హాడిసికొళ్ళుత్తిదొందే ప్రార్థనెయద్దేళ. అదు బేరె మీలి శీలవన్న శోభుత్తిదే.

పంచ శయనం-పంచ తత్వగుణం: ఇదు టుంతగళన్ను బళగొండ దాసనే: గోబను, కంబీ (టుంత), మృదుత్వ, శుభ్ర-కే (బిళుపు) మత్తు నొంపినే— ఇవు ఈ రీదు టుంతగళు.

తడవు-క్రికథ: ఈ పీదక్కే- ఒట్టిగే, కోటంక్క, వర్ణ, యోగ్య, శారవప్రోక్త, టుంబ, న్యాయుద నడతే, విష్ణుకాకరోటంక్క, నీమదృష్టి, నీమబుద్ధి, తిరివు, ప్రాతఃస్మరణీయక్క, జితేంద్రియత్వ, శుద్ధ - ఇవెల్లా ఉద్ధర బరుత్తిదే. ఇందే ఇంథ గుణ్ణ పీదవన్న ఇల్లి బళసి, ఈ ఎల్ల ఉద్ధర వివరణెగూ అవకాశ మూడి కొట్టిరువ భాషేయు మైశిష్ట్యక్కే మణియలే బేకేన్నిసుత్తిదే. నీతియాద గద్ధలదల్లి నడియాద పీదవన్న తొందువంతే జోలెడిసి, ఈ రీదరింద యితియ నేలే రుసన్న ముట్టువంతే మూడిద తవికేయిన్న ఇన్నేష్టు ధ్రోవళ్ళబేకేనో!

20. முப்பத்து மூவரமரர்க்கு முன்சென்று,
கப்பந் தவிர்க்குங் கலியே துயிலெழாய்,
செப்பமுடையாய் திறலுடையாய், செற்றார்க்கு
வெப்பங் கொடுக்கும் விமலா துயிலெழாய்,
செப்பன்ன மென்முலைச் செவ்வாய்ச் சிறுமருங்குல்,
நப்பின்னை நங்காய் திருவே துயிலெழாய்,
உக்கமுந் தட்டொளியுந் தன்துன் மணிகொண,
இப்போதே யெம்மை நீராட்டேலோ ரெம்பாவாய்

ముప్పత్తు మూవరమరర్క్కు మున్ శెన్లు,
కప్పన్ తవిర్క్కు క్కలియే తుయిలెళాయ్,
శెప్పమున్ డైయాయ్ తిఱలుడైయాయ్, శెట్రార్క్కు
వెప్పం కొడుక్కుం విమలా తుయిలెళాయ్,
శెప్పన్న మెన్ములైచ్ శెవ్వాయ్చ్ శిఱుమరుంగుల్,
నప్పిన్నై నజ్ఞాయ్ తిరువే తుయిలెళాయ్,
ఉక్కముం తట్టొళియుం తన్తున్ మణిగొణ,
ఇప్పోదే యిమ్మైక్కు నీరాట్టేలోరెంబావాయ్.

ముప్పత్తు మూవర్ (ముప్పత్తుమూవర్ = మూవర్క్కు మూర్క్కు/ప్రధానదేవతలకు, ఈ అమరర్క్కు = అమరార్థానికి) మునే (మున్ = ముందాగి, శెన్లు (శెన్ఱు = పోగా, కప్పమ్ = (అవర) నమస్కారమును, కవిర్క్కుమ్ (తవిర్క్కుం = నీగివేయ, కలియే (కలియే = ధైర్యవంతుడా, తుయిల్ (తుయిల్ = నిద్రలోంద, ఎళాయ్ (ఎళాయ్ = ఎచ్చరించుట, శెప్పం = దోషరాహిత్యమైన నేమత్తియున్న, లుడైయాయ్ = లుళ్ళవాడా, తిఱల్ (తిఱలుడైయాయ్ = శక్తియున్న, లుడైయాయ్ = లుళ్ళవాడా, శెట్రార్క్కు (శెట్రార్ = శత్రువులనే, వెప్పమ్ (వెప్పం = కోపమును, కొడుక్కుం (కొడుక్కుమ్ = కొడతావని, విమలా (విమలా = విమలుడా, తుయిల్ (తుయిల్ = నిద్రలోంద, ఎళాయ్ (ఎళాయ్ = ఎచ్చరించుట, శెప్పు (శెప్పు = కళశమును, మున్న అణ్ణాంగుల (మున్ = మూలలనున్న, శెమ్ (శెం = ఎఱ్ఱనైన, మెన్ (మెన్ = మృదువైన, ములై (ములై = మొలకలనున్న, చెంగనిన్ (చెం + వాయ్ = చెవ్వాయ్), శిఱుమరుంగుల్ (శిఱు = చిన్నదైన, మరుంగుల్ (మరుంగుల్ = నడుమునున్న లుళ్ళ), నప్పిన్నై (నప్పిన్నై = శ్రీమహాలక్ష్మీదేవియే, నజ్ఞాయ్ (నజ్ఞాయ్ = శ్రీమంతురాలా), తిరువే (తిరువే = శ్రీదేవియే, తుయిల్ (తుయిల్ = నిద్రలోంద, ఎళాయ్ (ఎళాయ్ = ఎచ్చరించుట), లక్ష్మీ (లక్ష్మీ = ఉదయ కిరణమును, తట్టొళియుం (తట్టొళియుమ్ = కన్నడియనున్న, కణ్ణాడి (కణ్ణాడి = అద్దమును, తన్ (తన్ = నిన్న, తున్ (తున్ = ముందుకు వచ్చి, మణిగొణ (మణిగొణ = వజ్రాలు పొదిగిన, ఇప్పోదే (ఇప్పోదే = ఈవేళలో, ఎమ్మైక్కు (ఎమ్మైక్కు = మమ్మల్ని, నీరాట్టు (నీరాట్టు = స్నానము చేయించుటకు, ఏలోర్ (ఏలోర్ = అనర్హులు, ఎంబావాయ్ (ఎంబావాయ్ = మా వ్రతము).

ముప్పత్తు మూవరు ప్రధానదేవతలకు ముందాగానక్కరలేదు, అవరనమస్కారమును నీగివేయనే, నిద్దరించుచున్నారు. దోషరాహిత్యమైన నేమత్తియున్నవాడనే, శక్తియున్నవాడనే, శత్రువులనే కోపమును కొడుతావని మేలుకువ విమలా, నిద్రలోంచి లేవు. కలశమును దోషలువ మృదువైన మొలకలనున్న, చిన్నదైన నడుమునున్న లుళ్ళ శ్రీమహాలక్ష్మీదేవియే ఆద్య నప్పిన్నై, నిద్రలేచి లేవు. ఉదయకిరణమును, చిన్న అద్దమును చేరుకొని, నిన్న వజ్రాలు పొదిగిన (ఎఱ్ఱనైన కన్నడియనున్న) కోవెలలో మమ్మల్ని స్నానమాడుటకు పిలుచుటకు, మమ్మల్ని వ్రతము అనర్హులమవ్వకుండా.

ఉందిన దాకురద ప్రార్థనేయన్నే గూఁదాదేవి ఈ దాకురద్లు ముందు వినుక్కొళే. కృష్ణదంపతిగళు నిమిషాల నిద్రిసుత్తిద్దాళే. తన్న ప్రార్థనేయింద నప్పిస్నే దేవియే ఎచ్చర మాడిద్దారు. ఆదరే, అవళు స్వాశంక్రళాగిల్ల. కృష్ణన కళ్ళేయల్లి బిద్దిద్దళే. ఎద్దు బరువుదక్కూ బాలదంయర నమ్మ ప్రార్థనేయన్న అవళు ఒడనే నప్పిస్నే దేవియ ఆనుమతియన్న పడసికొండలు నప్పిస్నే దేవియ ఆనుమతిల్ల. ఏను మాడువుదు? మొదలు కృష్ణనన్నే ఎచ్చర మాళ్కువుదు బిళ్ళయిదల్లవే? అదక్కాగియే ఈ ముళ్ళి ఈ ప్రయత్నవే.

గూఁదాదేవి మొదలు కృష్ణనన్న స్తుతిసుత్తాళే. భగవంతన అతిశ్రేష్ఠతా ద నాల్కు శబ్దగళన్న ఇల్లి బళిసి హేళుత్తాళే. దేవతెగళల్లింగూ అసురరింద కంటకవుంటాదాగ, అవర ముందాళాగి నింతు అవర భయ కంటకగళన్న నీగిసిదవను భగవంత. ఇంతహ నడెదద్ద ఇందుదేవలవల్ల; దేవతెగళిందలూ భగవంతను అవరన్న రక్షిసిద్దానే. మొరెయిట్టవర రక్షణెగే అవను రూఢళే సిద్ధనాగువవను. అశ్రితరక్షకను భగవంత. భగవంతనల్లి విషమభావవిల్ల. భక్తనాగువవనిగే నమ్మవనే. భగవంత న్యాయ విషమభావి. బలశాలి, నిర్బలర్ ముస్తు అమితవీర్యశాలి. ఇద్దరింద, శత్రుగళిగే బుళ్ళిపల్లదంతే కాపట్యవన్నుంటు మాడువవను. భగవంతను నిర్మలను, పరిశుద్ధాత్మను. ఈ గుణగళింద కూడిద భగవంతను బాళియ కాద రీతియే ప్రార్థనేగళు సిక్కాగియే మాడలారదవే?

దంపతిగళు ఇట్టాగి ఇరువాగ గండనన్న మూర్ఖనే భోగళుంచువు బుద్ధిశాలియే? జొంగబేరాగి దొంగదేరన్నల్లవే మొదలు భోగళ్ళబారేకిద్దు. గూఁదాదేవి నప్పిస్నే దేవియగే మత్తే అరిక మాడి తెళిళ్కొళ్ళలు: దేవి, నీను ధీరమనస్సుందరి. స్త్రీగణాళ్లే ఆదర్శ వేనెన్నువంతే మూఢవాద భక్తనగళన్నూ, అధీరవన్నూ, నిన్న నడువనన్నూ లుళ్ళవల్లు నీను. భక్తర సంపత్తిన్నంతిన్నళు. శ్రీదేవియే నీను! ఎద్దు మొదలు నిన్న పతిసేవెయే మాడమ్మ. భక్తర సంపత్తిన్నంతిన్నళు. అవన కణ్ణముంది మంకళ్ళవస్తుగళన్న తెగెదు, అవన్న ప్రతియన్న ఎచ్చరగొళిసు. అవన కణ్ణముంది మంకళ్ళవస్తుగళన్న తెగెదు, అవన్న ప్రతియన్న ఎచ్చరగొళిసు. నన్న ప్రియన్నన్నాగి మాడు. అనంతర నావు బందిరువ కార్యవన్న శీఘ్రవాగి నమ్మ ప్రభవన్న నడెసువుదక్కే అవను ఒప్పువంతెయూ, అదరల్లి తోసు భగవంతనువంతెయూ, నావు తుంగళొడనే హోగి నీరాడి బరలు నమగే అనుమతి కొడువంతెయూ మాడు. నిన్న ఈ కార్యదింద నమ్మ ప్రభవు అభివృద్ధియాగి నడెయువుదు.

భగవంతనిగే 'ప్రియమ తుంగరి', 'నిశ్వాసువాగిరి' ఎనిసికొండ శ్రీదేవి రను అనుగ్రహిసిదళు భగవంతన ఒలవు అరియలిచ్చాగి దొరెయువుదు ఎంబుదు ఇల్లియ కారణ.

నప్పిస్నే దేవియు శ్రీదేవియ తంగెయందూ, అవళిగే భగవంతన విషయ బందిరువే నివాగిరువుదరింద ఎవరణెయిదే. ముందిన సందు వాకురద్ల ఈ విషయ బందిరువ భగవన్న గమనిసిదళు.

కలశ, కన్నడి, బాచణిగే, గంధ, ధూప, చెల్లరియ, ధూప, దీప, దీపద కోల, కుంకుమ, గూఁదు, మంగళవాద్యగళు ఇత్యాదిగళు మంగళవస్తుగళు. మదాచి రుష్టరన్న ఎచ్చర గొళిసువాగ, మంగళవస్తుగళు అవర కణ్ణిగే బీళుత్తవే. మంగళవాద్యగళ ఇంపు కివిగి బీళుత్తవే. అవర ముందే నడెయువుదు వాడిక. ఇదు బరీ స్త్రీసహజవాద కుతూహల. మదాముదిమనాద శ్రీకృష్ణన సిగే ఇదు నడెయదే ఇరబహుదు? ఆదరిగా, గూఁదా దేవియు తమ్మ తిరుగాటద ఈ కుతూహలవన్న నప్పిస్నే దేవియల్లి మరెసిటు భోగిసి బిడుత్తాళే ఎందు తర్కిసి, అవళిగే ఇదన్న

నివృత్తి చేసుకోవాలి.

మూవక్కు మూరు ప్రధాన దేవతలు: వసువులు ఎంటు, రుద్రులు ఏకాదశ, ఆదిత్యులు పన్నెండు, అశ్వినీదేవతలు ఇరవు – ఇలా మూవక్కు మూరు. ఇష్టంబట్టి ఎల్లవన్ను ముగిసి దండం పెట్టి ఆరంభిస్తారు. ఇన్ను కొలవరు ప్రధాన దేవతలకు ఇట్టాగి, మూవక్కు మూరు కోటి దేవతలకు నమస్కారం చేస్తారు అని అర్థం చేసుకోవాలి.

21. ఏற்ற கலங்க ளெதிர் பொங்கி மீதளிப்ப,
மாற்றாதே பால் சொரியும் வள்ளற் பெரும் பசுக்கள்,
ஆற்றப் படைத்தான் மகனை யறிவுறாய்,
ஊற்றமுடையாய் பெரியாய், உலகினில்
தோற்றமாய் நின்ற சுடரே துயிலெழாய்,
மாற்றார் உனக்கு வலி தொலைந்துன் வாசற்கண்,
ஆற்றாது வந்துன் னடி பணியுமா போலே,
போற்றியாம் வந்தோம் புகழ்ந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

ఏற్ర ఏற్ర = (పాలు కరియు చుట్టలకు) అడ్డ, కలజ్ఞాళ్ళ కలంగుకళ్ = భాండములు, ఎదిర్ ఎతిర్ = ఎదురుగా, పొజ్జు పొంగి = మీదు మీదు = అవ్యక్త శబ్దాలతో అభిషేకం చేయడం, మాట్రాదే మాట్రుతే = ఎడబిడదే, వాల్ పాల్ = పాలన్ను, శొరియుమ్ తెరారియుమ్ = స్రవించువ (కరియువ), వళ్ళల్ వళ్ళు ల్ = ఔదార్యంచే, పేరుమ పెరుమ్ = మాడ్డ, విశుళ్ళ పసుక్కళ్ = కనుమరుగవ్వని, ఆర్ర ఆట్ర = నమ్మకంతో, పడ్డైక్కాన్ పడైత్తాన్ = విడిచిపెట్టకుండా, మగనే మగనే, అఱివుఱుత్తాయ్ అఱివుఱుత్తాయ్ = నిద్ర లేపడం. ఊట్ర మా ఊట్రం = (ఆశ్రితుల్ని కాపాడుతూనే) ఆధిక్యమున్న, ఉడ్డియాయ్ ఉడైయాయ్ = ఉన్నవనే, పేరియాయ్ పెరియాయ్ = ఔదార్యమున్నవనే, ఉలగినిల్ = ఈ లోకంలో, తోట్రమాయ్ = అవతారమున్న కొళుందు, నిన్ఱ నిన్ర = నిండిన, చుడరే సూడర = తేజస్సూర్యుడే, తుయిల్ = నిద్దురనుండి, ఎళాయ్ = ఎద్దరనేళ్ళు. మాట్రార్ మాట్రుర్ = శత్రువులు, ఉనక్కు = నినగే, వలి వలి = శక్తియున్న, తొలైందు = కళ్ళదుకొండు, వాశల్ కణ్ = (నిన్న) బాగిలల్లి, ఆట్రాదు = భేరగతియిల్లదే, వందు వందు = బందు, ఉన్ = నిన్న, అడి అడి = పాదములల్లి, పణియుమా = పణియుం ఆ పోలే = శరణాగతి రానువ తాకే, యామ్ = నావు, వందోమ్ = బందిద్దేవే, పోత్రి పోట్రి = (నిన్నన్ను) భజిసి, కుడుందు = మీల్ పుకళ్ందు ఏల్ = ఖుత్తికిసిదే పాదరే, ఓర్ ఓర్ = ఉత్కృష్టవాద, ఎమ్మ ఎం = నమ్మ, పావాయ్ పావాయ్ = తల్లి.

Garani Srinivasan

డాలు ఉరియుచ్చుదక్కొగి బిడిద భాండగళ్ల ఎదురాగి అవ్యగళ మేలల్లా
లుక్కిసి బీరిదు వంథ ఎడబిడదే డాలు ఉరియుచ్చి కొండాయిద్ చూడ్డదొడ్డ
ధనుగళన్ను ధమ్యుద్ధియాగి బిడిదిరువవన మనసో, సిద్ధకిళిదోళు. ఆశ్రితరన్ను
కాపాడువుదర్ల్లి ఆశక్తియుళ్ళవనో, బంధువియుళ్ళవనో, ఈలోకదల్లి అవ
కారవన్ను కళిదు సంకిరువ జ్యోతిస్వరూపనేనో. సిద్ధరిందలే వీళ్లు. శత్రుగళు
సినగే రమ్మ శక్తియన్ను కళిదుకొండు, బేరేనకియిల్లద్దే సిన్న బాణగలల్లి సిన్న మాద
గళల్లి శరణాగతరాగువంతే డాక్టరియే నాచూరుబందిద్దలో. సిన్నన్ను భజిసి ముక్తరాగిదే హోగి (21)
సమ్మ ప్రాణవు అదక్కాగువుదు.

ఈ ఘాతుకవల్లి భగవంతన బంధువియ దొడ్డగళికెగె మిలిదిలు. భగవంత షేర
కారదల్లి మలగి రయోగ సద్రీ మాడుత్తా సిలబ్రిత్తనాగిరువుదర బదలూగి, అవకాశ
గళన్ను కళియువనల్లు. దానే అవకాశసిద కటికగళల్లి తన్న బంధువియన్ను తోడగిద్ద
దడిదువను? భగవంతను శ్రీకృష్ణనాగి అవతరిసిద్దు గోపకులదల్లి గోపకుల
వేంబుదు నందగోపరల్ల అదు దివ్యదమ్యద్ది, గంధర్వమ్యద్ది, మత్తు గోపదమ్యద్ది.
భగవంతను ఆనందద ధమ్మోడనవన్ను బిటి ఇడియు గోపకులవన్నే ఆనంద
గోపకులవన్నాగి మూడిద్దానే. గోపకులద దనిగళన్ను సోలదువుదే ఒందు ఆనంద.
డాలు ఉరియుచ్చుదక్కేందు అవ్యగళ శబ్ద అవ కేళుతలే ఆడియుల్లి భాండగళన్ను
ఇంసిదరే బాకు. డాలు స్వరకేవ లుక్క దరియులిక్కే. కిబ్బలుగళు కొమాగి డాల
న్ను నుంగుత్తవే. భాండగళన్ను కుంబిసువుదు మూగ్రేవల్ల. భాండగళింద
ధారాళవాగి ఉలగిసుత్తిరువ అమృతవన్ను బళసికొళ్లుత్తిరువుదు అవక్కే గోచరిసల్ల.
ఉండసిన్నాద్దరే; ఉంద మిరిమిరిందలే కొండాయిద అవ్యగళదు. అంద దనిగళు
గోపకులదల్లి ఎల్లల్లూ కండకండగళాగిరువుదు. అవక్కే యజమాన నందగోపర.
అవన భాగ్య ఎష్టు దొడ్డదు! అవనిగే మనసాగి భగవంతను అవతరిసిద. తన్న
మొదలే తన్న మోక్షదల్లన్న బేరేగొండు రొంపదల్లి భూలోకదల్లి కరడిబిట్టనోలే
కాణుత్తలే! భగవంతన స్పర్శయింద దనిగళదే మిరిమిరిందలే కొండాయిద సందాన
భగవంతన కొండాయిద ఇన్నేషిరబేకు? 'కొమాడు' ఎందు అవన బళగే బందవరన్ను
కరిదాగ, ఆకద్దరాగి మనదింద ధ్యానసాగి బేడదరే కొడాగ, అవన శరణు హోగి
కేళిదాగ - అవరన్ను అవనొందిగా శ్రేష్ఠిసదే కొండాడువను.

ఆశ్రితరన్ను కాపాడువుదే అవన కెలస. అదర్ల్లియే అవన ఆనంద
అవన బంధువు ఆదు. మిత్రగళిగల్లి మూలవస్తువాగి, జ్యోతిస్వరూపనాగి
భగవంతి భూలోకదల్లి అవతరిసి తన్న బంధువియందలే
భక్తరను/ళన్ను పవిత్రగొళిసువను. శత్రుగళ శక్తియన్ను కుంగిసి, అదన్ను కళిద బళిక, అవరు అవన
ల్లి శరణు బందరే, అవర్ల్లి ఉద్ధారవాద బాళ్వెయన్ను కొడి అవరన్
రక్షిసుత్తానే. శత్రుగళ మృత్యువన్నే మరేసి అవరన్ను రక్షిసువ కొండాయిద
భక్తళ్ళి భగవంతనన్నే నంబి, అవనన్ను అవలంబిసువ సాధకశ్రేయోభిలాషిగళే
ప్రాతఃస్మరణీయరే ఓదుగొడనలే భగవంతరే? అవర ప్రాణదల్లి సారవాగిలవే?
అవర వ్యక్తిత్వవన్ను కొంచవాగి నడసికొండవలే? అవర ఇష్టార్థగళన్ను
ఈడేరిసిలవే?

22. అంగకణ్మా ఞాలత్తరసర్, అభిమాన
పంగకమాయ్ వన్తునిన్ పళ్ళిక్కట్టిల్ కీళే,
చంగ మిరుప్పార్ పోల్ వన్తు తలైప్పెయ్తోం,
కింగిణి వాయ్చ్చెయ్త తామరైప్ పూప్పోలే,
చెంగణ్ చిఱుచ్చిఱితే యెమ్మేల్ విళియావో,
తింగళుమ్ మాతిత్తియుమ్ మెழுన్తాట్పోల్,
అంగణిరణ్టుమ్ కొణ్టెన్గళ్ మేల్ నోక్కుతియేల్,
ఎన్గళ్ మేట్రాయ శాయ మిలియ్నేలోరెమ్మా వామ్మాన్.

అమ్మ అమ్మ = అందమైన, కణ్ణ కణ్ణ = విశాలమైన (అమ్మ+కణ్ణ = అంగకణ్ణ), మామా = బలమైనవాడా, నాలత్తు ఞాలత్తు = భూమియ, అరసర్ అరసర్ = రాజు, అభిమాన్ అభిమానం = స్వాభిమానవన్న, (దురభిమానవన్న), భంగమా పంగకం = ముందు (శత్రువు), ఆయ్ ఆయ్ = దాంకి, వన్తు వన్తు = చుంది, నిన్ నిన్ = నిన్న, పళ్ళిక్కట్టిల్ పల్లి కట్టిల్ = మలగరువ మంచిద, కీళే కీళే = నీమీదల్ల (నలదమీల), శఙ్గమ శంగకం = కుంచ్చుకుంటా, ఇరుప్పార్ పోల్ ఇరుప్పార్ పోల్ = ఇరువడానే, వన్తు వన్తు = బండు, కళ్ళి ప్పెయ్తోమ తలైప్పెయ్తోం = నమీపసిదివ్వు. కింగిణి కింగిణి = కాళ్ళియంకే, వాయ్చ్చెయ్త వాయ్చ్చెయ్త = వాయుశోరద, తామరై తామర = కావరియ, పూ పూలే పూ పోలె = పూవినవాన, శెమ్మ శెమ్మ = సుందర వాద (కేందావరియంద), కణ్ణ కణ్ణ = కణ్ణుగళన్న, శిఱు శిఱుదే శిఱు చిఱితే = చిల్లచిల్లివా (శిఱుతు+శిఱితు = శిఱుచ్చిఱితు), ఎమ్మ ఎం = నమ్మ, మేల్ మేల్ = మీలి, విళియావో విళియావో = కేళియవ్వా, తిఙ్గళుమ్ తిఙ్గళుమ్ = చంద్రను, ఆదిత్తియనుమ్ ఆదిత్తియ = సూర్యను, ఎలున్దాల్ పోల్ ఎలుందాల్ పోలే = లుదిసువంతే, అమ్మ అమ్మ = సుందరవాద, కణ్ణ కణ్ణ = కణ్ణుగళన్న, ఇరణ్టుమ్ ఇరణ్డుమ్ = ఎరడూ, కొణ్టు కొణ్డు = కేరిదు, ఎన్గళ్ మేల్ ఎన్గళ్ మేల్ = నమ్మ మీలి, నోక్కుతి ఏల్ నోక్కుతి ఏల్ = (శైలియ) నోటవన్న, ఎమ్మ ఎం = నమ్మ, వాయ్ వాయ్ = ముఖ.

అందవాద విశాలవాద బలుదొడ్డదాద భూమియ రాజరు నమ్మ స్వాభిమానవన్ను దురభిమానవన్ను కడిదు దాక బందు సిన్న మంచదబళి నలదమీలే నుంచ్చుగుంవాగి నోరిరువదానే నావు బందు సిన్నన్న నీమీపసిద్దేవే. కురుగళ్ళియదానే భాయంకేరద కావరియ భూమియంకే అందవాద కేరిదావరియంద కణ్ణుగళన్ను మేల్ల మేల్లగే నమ్మ మీలే కేరియవ్వా? చంద్రను సూర్యనూ లుదిసిదదానే సొబగన కణ్ణుగళన్ను కేరిదు నమ్మన్ను కృద్రాష్టియింద నోడువరియాదరే, నమ్మ భాగద భావవెల్ల శళిదుహోగువుదాదరే నమ్మ ప్రేమవు అదృశ్యవాగువుదు. (22)

గోదాదేవి ఛందవంశనన్న ప్రారంభించింది. ఈ విశాలమైన భూమండలంలో ధర్మిష్ఠులైన రాజులు ఎక్కువమంది. క్రూరులు ఎక్కువమంది. అచారాల్లో శమ్మదవిద్ శ్రేయస్సుగల్గించే పనులలోనే ఎక్కువ శ్రద్ధ వహించేవారు. ఛందవంశ, నీవు అవరోధాలు దూరంచి మోసాలన్ను మురిదే. అవతలనే జ్ఞానమన్నది. అపారాల్లరు నిన్న వేదశాలలల్లి సమ్రక్షణలుంద సాధించిన ఆచారాలు నేరుదిదద్దరే. నాచ్చా ఒందు కండిషనాగి ఖండిదద్దేవే, బిట. నావు అబలేయరు. ఆశ్రయ.వన్న కొడేరువవరు. నమ్మ అభిమోనవల్లదిన్నన్న ముందాళ్గూ వీకేదు సమ్మ ఈ పవిత్రవాద ప్రతిజ్ఞవన్న నాంచవాగి నేరవేంచ్ బేకేంబుదే. బేళకుడంయు శ్రీవ. శోందావరియ మేనుగళ్లు మెల్లమెల్లనే బందుదేవ ఆశీస్సుకొడుత్తి అరళుత్త వేంయో దానేయే బేళకుడంయుత్తిరువాగ, నిన్న కోదావరియుంచే ఒళిబాంద రన్నుగళ్లు మెల్లమెల్లనే కేరియలి. నిన్న కృష్ణావేణి నమ్మ మేలే డంయులి. నీయు శ్రీ ఇంద్రనూ పర్వకాలదల్లి బేళగ నమ్మ ప్రార్థనేయన్న ఎల్లరియూ ప్రతిధ్వనించువంచే, నిన్న కృపేయింద నమ్మ బావనగళల్లూ అంచే వస్తు రంగవన్ను లుంటుమాడువంచే, నిన్న కృపేయింద నమ్మ వ్రత అనధ్యాయవేసిసి, ధాన్యగళన్ను పొందువదు.

యావ కాయిదేయు, ఛందవంశన కృపేయింద నిత్యవూ దొరేయువదంతు? మొదలు నమ్మ ఓరువ అహంకార మమకార క్లేశవన్న బిడియువుదంతు? అదక్కాగి నివగే నర్థన్న దూరమాడుత్తదే. ఛందవంశన్ను శరణ్ణోగువుదు. అదక్కాగి నివగే శ్రేయస్సు దొరేయువుదు. ఆద ఛందవంశను శరణ్ణోగదిరువుదే ఇరువుదిల్ల. సమస్త అదే కథెయూ అదే రహస్యవూ, అదేనకలనెంబుదన్నూ ఆవ, నిత్యవూ, ఎందు ఈ గాథెయు హేళుత్తదే.

23. మారి మలై ముళంజిల్ మన్ణిక్ కిడందుఱంగుం,
సీరియ సింగం అఱివుట్రుత్ తీవిళిత్తు,
వేరి మయిర్ పొంగ వెప్పాడుం పేర్ందుదఱి,
మూరి నిమిర్ందు ముళంగిప్ పుఱప్పట్టు,
పోదరుమా పోలే నీ పూవైప్ పూవణ్ణా, ఉన్
కోయిల్ నిన్ఱింగనే పోందరుళి, కోప్పుడైయ
సీరియ సింగాసనత్తిరుందు, యామ్ వందత
కారియ మారాయ్ందరుళేలో రెంబావాయ్.

మారి మల్లై ముళంజిల్ మన్ని క్కిడన్దు మీజ్గుమో,
శీరియ శిఙ్గ ముఱివుట్రు శ్రీవిళిక్క,
వేరి మయిర్ పొంగ వెప్పాడుమో వేర్ న్దదలి,
మూరి నిమిర్న్ద ముళిజ్గి వ్బుటిప్పట్టు.
పోదరుమా పోలే నీ పూవై వ్బూవణ్ణా, ఉన్
కోయిల్ నిన్ఱు ఇంగనే పోన్దరుళి, కోప్పుడైయ
శీరియ శిఙ్గాశనత్తిరున్ద, యుమ్మీవన,
కారియు మారాయ్ న్దరుళేలోరెంబావాయ్.

మారి మారి = మళ్ళకాలదల్లి, మల్లిమలి = బిళ్ళద, ముళంజిల్ ముళుగుచిల్ = ముళగి, మన్ని మణ్ణి = అడగి, కిడన్దు కిడందుఱంగుం = మలగి, లుబ్బిన్ని మూ
ఱివు, అఱివుట్రు = నిద్దే కళిదేద్దు, వీరి = కొండగళన్ను (కొండదంతి
దవ కన్నగళన్ను), విళిత్తు విళిగిత్తు = కేరిదు, వేరి మయిర్ = సుగంధద, మయి
ర్ = కూదలన్ను (శిరోరవన్ను), పొంగ పొంగిసి = నిమిరిసి, ఎప్పాడుమూ
ణప్పాడుం = ఎల్లకడెగూ, పోర్ నెదు పేర్ందు = మైమురిసి, లుదయిసి
= కూళన్ను బదండాగి, మూరిమూరి = మైముందు, నిమిర్త్తు నిమిర్ందు = ముగు
అంగాంగదల్లన్ను

Ganesan Srinivasan

నేట్టగే ఛాఛ, ముటుంజి మ్రొక్కుకొని = మ్రొక్కి, వీడుప్పట్టు పుణ్యపట్టు = ఒ
ధోరణి, పోలేదరుమా ఆ పోటీలో పోకూడదు ఆ పోలె = పరువదానా,
నీ క్రో = నీను, పూమ్వేవ్వు వణ్ణా పూణువప్ప వణ్ణా = అనసేళ్ళాపిన బట్ట
దవనో, ఉన ఉణ్ణ = నిన్న, కోయిల్ కొగాయిల్ = క్రిశ్చనాద ఆలయం,
సినాయి నీణ్ణు = బళ్ళనిండ, ఇజ్జనో ఇరుగుణో = ఇల్లనో, పోన్నరుళ్ళి పో
నకతరుణి = క్రీవీమాడి బందు, కోవ్వే కొగాప్పు = అలంకార, లుట్టియ ఉడెయ
= బుళ్ళ, శీలయు కోరియ = లోకోత్తరనాద, శిష్టాచారవన్ను కొనుకాకూణకత్తు
= సిండానినదీన్న మీద, ఇరుస్సు ఇరుసక్కు = మేలద్దు, యూమా యాగం = నావు,
వన్న వుక్కు = బంద, కాయమా కార్యం = కాయ్యవన్ను, ఆరాయిన్ను ఆరా
యిక్కు = విచారిసి, అరుళా మీల్ అరుళు తారు = శరుణిసిదరే, శరణాగ:
అనవశ్యకవాద, ఎమగాగం = నమ్మ, వామాయ్ పాయాయు = ప్రశ.

మళిగాలదల్లి బెట్టద గవియల్లి అడగికొండు మలగి నిద్రిసువ శ్రేష్ఠ
వాద సింహవు నిద్దే శిళిదద్దు కండదంతిరువ శబ్దవన్ను కళన్ను శోధిసు, సుగంధద
కేతకిగళన్ను సమీపిసి, ఎల్లవన్నూ మైగు శులకిసి, ధూళన్ను బిదరిసి, మేల్మయి
రిసు, అంగాంగగళన్ను నేట్టగే ఛాఛ మ్రొక్కిసి, ద్వారక్కే బారు బరువదాగి
యే, నీనూ, అనసేళ్ళాపిన మైబణ్ణద వనో, నిన్న ప్రిశ్చనాద ఆలయద బిళి
సినింద ఇల్లనో క్రీమాడి బందు, అలంకార భూషితవాద శ్రేష్ఠ సింహా
సనవన్నే వీంది కుళితిరు, నావు బంద కార్యవన్ను విచారిసి శరుణిసిదెయాదరే (23)
నమ్మ ప్రశ్నెయు అనిద్రశవాగువుదు.

బందిన ఎరడు రాక్షసగళింద, ప్రశ్నెశ్నేయరు నడదుత్తిద్ద నప్పిన్నెదోటియ
ర్శనే నింతిదే. యావ ప్రియోజనవన్ను విడెయువుదక్కెందు అవరు శేన్నన్ను ప్రార్థి
సిదరూ అదు దేవరే మనసదట్టాయిరలిల్ల. ఘోరశుద్ధాద భక్తి భావగళింద బంద
ఆ బాలరియరన్ను కుంతి క్రీష్ణెశేకరిందు శేన్న వీరిదేవనల్లి అంతరియన్ను హళ్ళిసిద
ళ్ళు, ఇన్న ముందే ఆ భక్తరో శమ్మ శమ్మ శోకాంశగళన్ను నోడరాగా యే
శిశువంశేన ముందే హళ్ళినట్లు అనుశూలవన్ను శ్లిసు; నీను విక్షిప్తే బరిదు
నింతిద్దళ్ళే. ఎంథ దయార్ద్రహృదయ దేవియదు!

ఈ విషయదల్లి మళ్తొందు బగెయ వివరణో ఇదే: నప్పిన్నెదోటి అవర
ప్రార్థనేయన్ను కేళి ప్రీతిన్న ళ్ళాదళ్లు. నీనూ అవర కండదల్లి తోరిసికొండళ్లు. మ
త్తె అవరొడనేయే శిశువంశేన నుణగాన మూడశేనిడగిదళ్లు. ఈ వివరణోయిల్ల
అంతరార్థవిరబహుదో తోరుతదే?

ఈ పాశుర దల్లి సిండద దివ్యనాద వర్ణనే ఇదే: మళిగాలనిందు నవి
యల్లి అడగి నిద్రిసువసిండ ఎబ్బిరిగొండాగ మూడువ సిందనిందు శకటాసురనే
యన్ను ఇల్లి వర్ణిసిరువుదాగి తోరుతదే. సిండద శబ్దగళు శోండదదంతే శోరి. అదర
కేతకి సమీపిసిదాగ ద్వారబళియువ 'సుగంధ', సిండద జాతిగే సోలద వాసనెయా
న్ను ఎవరిసుత్తదె. నిద్దెయింద ఆ ప్రాణి చటుపటిసుత్తిరలు నడెయువ రీతియ
గళన్నిందలే- కేతకిగళన్ను సమీపిసుత్తదె, మైగు కులుకిసుత్తదె, ధూళన్ను బిదరు
త్తదె, మైమురియుత్తదె, అంగాంగగళన్ను జాడి ఒరుళుళు మాడికొళ్ళుత్తదె,
మత్తె ఘీర్జిసుత్తదె. అనంతర వే అదు ద్వారక్కే బరుత్తదె.

భీరుష సిండనాద శ్రీకృష్ణను నిద్దెయింద ఎబ్బిరిగొళ్ళువాగ, సిండద
వర్ణనెయల్లి కెండ శేలవంశగళు కండు బరుత్తవే: కృష్ణన శబ్దగళు
శోండావరియంతే అందరూ బెశాలవూ (తోలుతొయిల్ల 'కొంబు' ఎంబ్రి). శేలవాదలు

దివ్యవిగ్రహమును వర్ణించుట (శ్లోకంలోయుల్లి 'దివ్యరూప'). శ్రీవత్సము, మేఘము వలె, కృష్ణవర్ణమును పోలియుండుట (ఎల్లరూ సామాన్య). మునుల, గాంభీర్య, ఔదార్య, సౌందర్య, శౌర్య, ధైర్యాదిగుణములెల్లా శ్రీకృష్ణనూ మృగసింహదంశేయిల్లి.

సింహద బణ్ణక్కూ కృష్ణన బణ్ణక్కూ సంబంధవిల్ల. ఆగసోడ్రూపిన బణ్ణ కృష్ణనదు. సింహవు తన్న శ్రీ క్షేత్రదింద శ్రీరంగదల్లిరువ శ్రీరంగనాథన్న సామాన్యరు నోడలు, అవర నేరవు నీడలు తన్న పవిత్రవాద శరీరవన్ను తాకువంతే మాడిదరే, కృష్ణను తన్న రక్షణేగాగి బందాగ ఆతన్న తలం దవాగి శిరుగలు మొదలు మూడిదరే, కృష్ణను తన్న రక్షిసువ సింహాదనవన్ను స్తుతిసువను.

ఇక్ష్వాకువంశను కుళిళకుళేళ్ళువ సింహాదనవన్ను శ్రీరాఘవేంద్ర ఎరడు వీరళ వీరగళింద వర్ణిసిద్దళు: కొబ్బు - ధైర్యప్రకాశ, మత్తు శీల యుక్త - శ్రేష్ఠ.

'కొబ్బు' - ఎంబుదక్కే 'బగెదు భద్రపడిసిద, రమ్యవాగి కూడిసిద, ఒళ్ళిడిసిద, అలంకరిసిద, సొబగిన, గుణ ప్రకారదంతే మేలే కూగాడువ, ఉత్తమ పవ్యాదద, శ్రేష్ఠరచనెయు' - ఇవనెల్లా అర్థ బరుత్తదే. 'శీలయుక్త' ఎంబుదక్కే 'అసహ్య, లోకకొత్తర' ఎందు అర్థవిదే. ఇవిష్టు వర్ణనేగళన్ను కూడికొండరువుదు ఆ భవ్య సింహాదన. మేలుగడే శ్రీరక్షిసువ, కెళగిన సవరక్షణెగళన్ను అశ్రేష్ఠ లోకదిరువ పద్యదింద కూడిసి, ఒళ్ళిడిసి, మూచువాగి, అలంకారవాగి, రమ్యవాగి సొబగినింద విరువనువంతే శీమాడిరువ అసహ్య వాద లోకోత్తర వాద సింహాదన అదు!

24. అన్నివ్ వులగ మనంతా యడి పోత్రి,
తెణ్ణిలంగుత్ తెణ్ణిలంగై చెత్రుయ్ తిఱల్
పొన్నచ్ చకడ ముదైత్తాయ్ పుగళ్ పోత్రి, పోత్రి,
కన్ను కుణిలా వెఱిందాయ్ కళల్ పోత్రి,
కున్ఱు కుడైయా వెడుత్తాయ్ కుణం పోత్రి,
వెన్ఱు పగైగెడుక్కుం నిన్ కైయిల్ వేల్ పోత్రి,
ఎన్ఱెన్ఱుం సేవగమే యేత్తిప్ పఱైగొళ్వాన్,
ఇన్ఱియామ్ వందోం ఇరంగ్గేలో రెంబావాయ్.

అన్నివ్ వులగమళందాయడి పోత్రి,
శెన్నెలగుత్ తెన్నిలంగై చెత్రాయ్ తిఱల్ పోత్రి,
పొన్నచ్ చక్కర ముదైత్తాయ్ పుగళ్ పోత్రి,
కన్ను కుణిలా వెఱిందాయ్ కళల్ పోత్రి,
కున్ఱు కుడైయా వెడుత్తాయ్ కుణమా పోత్రి,
వెన్ఱు పగైగెడుక్కుమా నిన్ కైయిల్ వేల్ పోత్రి,
ఎన్ఱెన్ఱోయుమా శేవగమే యేత్తి ప్పాట్టిల్ కొళ్వానా,
ఇన్ఱియామా వందోం ఇరంగ్గేలో రెమ్మా పావాయ్.

అన్నివ్ అన్ను = అంతిన దివస, ఇవులగమ్ = ఈ లోకవన్ను, అళందాయ్ అళందవనే, (నిన్ను) అడి = పాదగళన్ను, పోత్రి పోత్రి = పూజిసుత్తేవే, అన్ను అంగు = అల్లినే, శెన్నెల = చెన్ను = సుందరవాద, ఇలజ్గై తిలంగణాక = లంకావిభూషణవన్ను, శెత్రాయ్ కెడిసిదవనే, (నిన్ను) కిఱల్ = పరాక్రమవన్ను, పోత్రి పో

ప్రతి = చూడబుద్ధిచేయి, శకటమా శకటం = శకట (బండి) వన్న, పోనాయి బాణా
ణ = నాశనమవడానికి, లుచ్చిక్కాయ్ ఉణాక్తక్తాయ్ = ఒదిదవనే, (నిన్న) పుడుల్
ఒకష్ఠ = ఈకిరీయన్న, పోఁత్రి బొగ్గుత్రి = చూడబుద్ధిచేయి, కనాయి కణ్ణు =
కరువన్న, కుణిల్ క్తి క్రుణిల్ ఆ = కవణాయ డానికి, ఎయిన్డాయ్ ఎరిక్ర
క్తాయ్ = ఎసిదవనే, (నిన్న) కలుల్ కష్ఠల్ = వాదనబుద్ధన్న, పోఁత్రి బొగ్గుత్రి =
చూడబుద్ధిచేయి, కనాయి క్రుణ్ణు = వివరణవన్న, కుడ్నియా క్రుణిటయా = చూడి
యడానికి, ఎడుక్కాయ్ ఎడుక్తక్తాయ్ = ఎక్కి పడిదవనే, (నిన్న) కుణమా క్రుణం
= గుణమన్న, పోఁత్రి బొగ్గుత్రి = చూడబుద్ధిచేయి, మనాయి వెణ్ణు = వద్దు,
వీధ్వై పణాక = వైరమన్న, కడుక్కుమా ఈకడుక్కుం = కొండెదుడాకుమ, నిన్రిణ్
= నిన్న, క్నియిల్ ణాకయిల్ = క్నియిల్లి ఇరువ, వేల్ ఉవల్ = వేలాంయుధమన్న,
పోఁత్రి బొగ్గుత్రి = చూడబుద్ధిచేయి, ఎనాయి ఎనాయిమా ఎణ్ణు ఎణ్ణుం =
యూహాకలూ, (నిన్న) శేవక్మా ఈచువకుం = శోయిదవనే, ఎత్తిరక్తక్తి =
చూడబుద్ధిచేయి, ఓయ్ పణ్ణ = ఇష్టార్థనబుద్ధన్న, కొళ్ళామాన ఈకాణ్మాణ్ =
పడెదు కొళ్ళుచ్చదక్కి, ఇనాయి ఇణ్ణు = ఇందు, యూమా యుగం = నాళు,
పనేఁమా వన్రక్తాగం = బండిదేవే, ఇరజ్ఞు వేల్ ఇరాజుక రాల్ = క్షేరిమాడ్డే
యూదరే, ఓర్ ధార్ = అదిద్యశవాద, ఎమా ఎగం = నమ్మ, మావాయ్ బావాయ్ =
ప్రతి.

అందు ఈ లోకవన్న అళిదవనే, నిన్న ఆ విచిత్రవాద వాదనబుద్ధన్న
చూడబుద్ధిచేవే. అల్లనే చూలా నిందర వాద లంకావిష్టాణవన్న నాశవిడిసిదవనే,
(ఆ) నిన్నచిత్రాత్రమవన్న చూడబుద్ధిచేవే. శకటవన్న నాశమాడువడానికి ఒదిదవ
నే, నిన్న ఆ ఈకిరీయన్న చూడబుద్ధిచేవే. కరువన్న కవణాయ డానికి ఎసిదవనే,
నిన్న ఆ వాదనబుద్ధన్న చూడబుద్ధిచేవే. వివరణవన్న కొండెరియడానికి ఎక్కి పడిదవనే,
నిన్న ఆ గుణవన్న చూడబుద్ధిచేవే. వద్దు వైరమన్న కొండెదుడాకువ నిన్న క్నియిల్లి
ఇరువ వేలాయుధవన్న చూడబుద్ధిచేవే. ఇంకా, యూహాకలూ నిన్న శోయిదవనేల్ల
చూడబుద్ధిక్తా నమ్మ ఇష్టార్థనబుద్ధన్న పడెదుకొళ్ళుచ్చదక్కి, ఇందు, నా ప్రభు బందిద్దే
వే. నీను క్షేరి మాడువేయాదరే, నమ్మ ప్రతిభవు అదిద్యశవాగువుదు. (24)

శూలాదేవి కన్న శశిరియర్లొందినే అరుణోదయక్కే అంజనే బందు శ్రీరామ్ణన్న ఎచ్చర
సుళిసుత్తిరువ లుద్దేశవన్న కొళ్ళుచ్చిదవళు అవనల్లి అంతే మాడికొళ్ళుచ్చదక్కే మొదలు అవనన్న
ఎద్దవిద్దవాగి చూడళి అవన మనవన్న పిలుసికొళ్ళుక్తాళే. ఈ రామాయణదల్లి శూలాదేవి చూడబు
వుదు భవబంధన నివర్వ్యాపిత్వవన్న, వీరాత్రమవన్న, ఈకిరీయన్న, చక్కళతీరుయణబుద్ధన్న,
అత్రిశవాక్సల్యవన్న, దివ్యాయుధవన్న. పుత్రవనబుద్ధన్న చదవాగి బరిసి అణివడిసిద లుణిసు
డేశూలాదేవియసి భవబంధన గుణవీరాత్రమవల్ల సంమిశ్రణ మనస్సినే రుచి మత్తు ఇంపు.

"అందు ..... ఆ విచిత్ర వాదనళు ..." — బళికాలద బండి, భవబంధను [illegible]
వామనవటువాగి బందు, కన్న పుట్ట మూరు 'డిజో' గళన్ను నేలవన్న మూత్రమే
చూడి, మహాబలచక్రవర్తియింద అదన్ను విడిద [illegible] దివ్యాద్భుత శ్రీవిక్రమ
నాగి బళిదు, కన్న [illegible] బందు డిజ్నేయింద ఈ లోకవన్న అళిదు బిట్టనల్ల!
ఆద్ద నిమ్మను కొండిదు భూజనద ఆ విచిత్ర వాదనళ విషయ ఇదు.

"అల్లనే భూలా ..... తీరాత్రమ ....." — ఇదు రామాయణదల్లి ఎష్టయ.
'అల్లనే' ఎందరే లంకావిష్టాణక్కే. లంకేయ బిడియనాద రాక్షస రాజనాద రావణాసుర
ను శ్రీరామన పత్నియాద సీతాదేవియన్ను బలాత్కారదింద కొండొయ్దు కన్న
రాజధానియాద లంకావిష్టాణదల్లి, అశోకవనదల్లి, బందియాగిట్టిద్దను. శ్రీరామను

Garagi Srinivasan

అల్లుడే భోగి, రావణాసురసన్న చేసుందు, సీతకోయన్న బోరియింద బడిపిద గిళ్యాదిరా శ్రమద విషయి ఇదు.

" శకటవన్న ..... ఆకాశలిర్ ... " — ఇదేసుందు విన్నియా కారక నాదన. కృష్ణను ఇన్ను ఎళ్ళోయ మేము. మలగిబర్ళే కోయిల్లి మేము. కళ్ళెకొలుగళన్న ఆడిసువ ఎళ్ళోయా వయస్సు. మను వన్ను బిట్టు కొయి తన్న కోలసక్కే బోదళ్లు. ఆగ బందు సుందు శకట (బండి). తనగే కానే బోరళిసోండు బంరు. ములగిరువ కృష్ణనమోలే కాదు, అవనన్న చేల్ల కోసం బిందద్దు బిరియబిండియలే? అల్ల, కంసనింద బోగే ఓళేసంబి దురుద్దేశదింద. డాగే బ

ఖాణాఖూన నాఎర కోల్లుగల్లన్ను క్కత్తంసిడాంక, అవన బలచన్నూ గర్వవన్నూ ముంచ్చు అవనన్ను శోల్లదే లుళ్ళసికొండు శన్న బంధువన్నాగియూ గద్దక్కినన్నగియూ మోడి దన్ను శ్రీకృష్ణన అంచమే. ఇల్లు బళ్ళసికొండదన్ను ఇక్రక్రియుద్ధ. గోవళ్ళరినే ము ఖ్యవాద ఇందు లాంయుద్ధ, వోలాయుద్ధ. గోవళ్ళర రాజమూనవాద నందగోప దిను రయూవాగలూ ధరిసద్ద లాయిద్ధ వోలాయిద్ధ. కృష్ణనోను వోలాయిధివన్ను బిళ్ళనల్ల. ఆదరే, వోలాంయుద్ధ ఇల్లి భగవంతన దివ్యాయుధిగళల్లి ఒందేంబ భావనేయింద, అవుగళ్ళ ప్రీతీశవాగి బళ్ళదలాగిదే.

25. ఒరుత్తి మగనాయ్ పిఱన్దు, ఓరిరవిల్
ఒరుత్తి మగళా యొళిత్తు వళర,
తరిక్కిలాణగిత్తాన్ తీంగు నినైన్దు,
కరుత్తైప్ పిళైప్పిత్తుక్ కంసన వయిట్రిల్,
నెరుప్పెన్న నిన్ఱ నెడుమాలే, ఉన్నై
అరుత్తిత్తు వన్దోమ్ పఱై తరుతియాగిల్,
తిరుత్తక్క శెల్వముమ్ శేవగమ్ యామ్ పాడి,
వరుత్తముమ్ తీర్న్దు మగిళ్న్దేలో రెంబావాయ్.

ఒరుత్తి మదనాంయ్ పిఱన్దు, ఓరవిల్
ఒరుత్తి మదనా యొళిత్తు వళర,
తరిక్కిలానాఁగిత్తాన్ తీంగు నినైన్దు,
కరుత్తైప్ పిళైప్పిత్తుక్ కంజన వయిట్రిల్,
నెరుప్పెన్న నిన్ఱ నెడుమాలే, ఉన్నై
అరుత్తిత్తు వన్దోమ్ పఱై తరుదియాఁగిల్,
తిరుత్తక్క శెల్వముమా శేవగమ్ యామా పాడి,
వరుత్తముమా తీర్న్దు మగిళ్న్దేలో రెంబావాయ్.

ఒరుత్తి ఒరుత్తి = ఒబ్బళ, మగనాయ్ మగన్ = మగ, ఆయ్ ఆయ్ = ఆగి, పిఱన్దు పిఱన్దు = పుట్టి, ఓర్ ఓర్ = ఒందు, ఇరవిల్ ఇరవిల్ = రాత్రియల్లి, ఒరుత్తి ఒరుత్తి = ఒబ్బళ, మగనాయ్ మగన్ = మగ, ఆయ్ ఆయ్ = ఆగి, ఒళిత్తు ఒళిత్తు = ముచ్చు మరేయిం దన (సుట్టాగి), వళర వళర = చిళ్ళియుత్తిరలు, తరిక్కిలాన్ తరిక్కిలాన్ = సహిసిలార దవను, ఆఁ ఆగి = ఆగి, నినైన్దు నినైన్దు = బగెదు, కంజనాన్ కంజన్ తాన్ = చంచిన, కరుత్తై కరుత్తైక్ = దురుద్దేశవన్ను, పిళైప్పిత్తు పిళైప్పిత్తు = వ్యర్థవడిసి (సుళ్ళాసి), వయిట్రిల్ వయిట్రిల్ = (అవన) హొట్టెయల్లి, నెరుప్పు నెరుప్పు = కిచ్చు, ఎన్న ఎన్న = ఎంబంతే, నిన్ఱ నిన్ఱ = ఇరువ, నెడుమాలే నెడుమాలే = సర్వేశ్వరనే, ఉన్నై ఉన్నై = నిన్నన్ను, అరుత్తిత్తు అరుత్తిత్తు = (నమ్మ) పంయాశేగళన్ను యాచిసువుదు కేళ్గ, వన్దోమ్ వన్దోమ్ = బందిద్దేవే, పఱై పఱై = (నమ్మ) కోరికెగళన్ను, తరుది ఆఁల్ తరుతి ఆగిల్ = నీరవేరిసువియాదరే, తిరుత్తక్క తిరుత్తక్క = శ్రీమతియే, శెల్వముమా శెల్వముమా = సంపత్తన్ను, శేవగమ్ శేవగమ్ = నాయి (ప్రాణియ) వన్ను, యామా యామ్ = నావు, పాడి పాడి = పాడి, వరుత్తముమా వరుత్తముమ్ = సంకటవన్ను, తీర్న్దు తీర్న్దు = కళెదు (దూరమాడి), మగిళ్న్దేలో మగిళ్న్దేలో = నీవు మగిళ్చిదరే, ఓర్ ఓర్ = అద్వితీయవాద, ఎమ్మా ఎమ్మ = నమ్మ, పావాయ్ పావాయ్ = వ్రత.

ఒందు రాత్రియల్లి ఒబ్బళ మదనాగి పుట్టి ఒబ్బళ మదనాగి సుట్టాగి చిళ్ళియు త్తిరలు, నిజవాగలూ శోడకన్ను బిడద కంసన దురుద్దేశవన్ను సుళ్ళాసి, అవన హొట్టెయల్లి కిచ్చిన ఎంబంతే ఇరువ సర్వేశ్వరనే, నమ్మ పంయాశేగళన్ను

నిన్నల్లి బీడువుదర్కే బందిద్దేవే. (55) నమ్మ కెలసగళన్న సరవాగిసిదెయాదరే, శ్రీదేవి ఒప్పువంద్రే నిన్న గంభీర్తనన్ను శౌర్య (వీర్యా) వన్ను నావు హొగళిదాడి, నమ్మ సంకటగళన్ను దూరమాడి దుష్టరిగొండొయాదరే, నమ్మ క్రుతకవు అధవృథ (25)
వాగిబిడువుదు.

"ఒబ్బళ మనదాగి పుట్టి, ఇందు రాత్రి, ఇన్నొబ్బళ మనదాగి, నుట్టాగి, బెళ్ళిద"వను శ్రీకృష్ణ. అవను కంసన తంగి దేవకి దేవియి మనదాగి పుట్టిద. తన్న సోదర మావనే తనగే కేడు శత్రువాద కారణ. అవనన్ను కొనే ముసిద బేకాద్దరింద, అవన మురనాంకాల బరి వవకిగు కాను అవసాంద దూరవాగిద్దు, అవన కైగే సిక్కదంతే, నుట్టాగింలే బెళ్ళియి ళిదాయితు. ఈ కారణదింద కాను పుట్టిద కూడలే, అదే రాత్రియే, దేవకి దేవియింద చదలేవ్రట్టు, ~~ఆరాత్రి~~ ఆ రాత్రియే, అల్లింద బియ్యాళవన్ను నందగోకులదల్లి నంద సోదవన మడదియింద యశోదెయి రక్షణెయల్లిట్టళవే. ఈ నుట్టు యశోదెగూ భద శిళితవిదు. ఆద్దరింద, తన్నరమ్మనే బంద అవను తన్న మగనే ఎంబి కేవ్మళియిం ద యశోదే అవనన్ను బెళ్ళిసిదళు. మరియూ అత్యాచార శిరుమోళి యల్లి యశోదగే కృష్ణన మేలే మాక్రమవాగిల్ల ఎంబుదన్ను బడ్డగవాగి వివరవాగి తిళిసిదే.

తన్న శత్రువాద కృష్ణనన్ను బేగగొండు కడే బెళ్ళెయిత్తిరువనెంబ విషయవన్ను కంసనిగె కేళ్ళ, దుఃఖగొండ అల్లి. తన్న శత్రువన్ను ఎమ్మె బెళ్ళెయల్లే జనుచిదాగ ఎంచిడబేకెంబ దురుద్దేశ అవనల్లి బేరూరితు. అదక్కాగి అవను కలవారు చుయుక్తగళన్ను సడిసిద. ఒబ్బ నాలుగళుంబ నెంబంతే రాక్షసరన్ను కళుహిసికొట్ట. అవర్ల ఒబ్బొబ్బరిగూ తమతమ్మ శక్తిగళాదంబ్ల నేరిభేయన్ను కొలిసిదరు. మొదలు బందవళు పూతన. నుందరవాద బణ్ణ దనుగా కుచగళిగె దాలన్ను తరిసువనేందిద, విషద దాలన్నిరుత్త కృష్ణనన్ను కొల్లువనేందు బందళు. కృష్ణ అవళ ప్రాణవన్నే బలి తగొండ. అనంతర బందరు - శకటాసుర బండియ ఆకారదల్లి, బక్ష, వృషియ ~~ఆకారదల్లి~~ రూపదల్లి. వత్సె, తరువిన రూపదల్లి, కపిత్థ, భేలద మరద రూపదల్లి. కేశి, కుదురెయ రూపదల్లి. గర్ధభ, కళ్తెయారిగి రూపదల్లి. యూ రూ కృష్ణనన్ను చొల్లలాగలిల్ల. బిడలాగి, అవరే మడిదరు. అనంతర, చువలయా పీడవేంబ బలిష్ఠ ఆనే, ముష్టిక మల్లరు బందరు. అవరిగా మడిదరు. ఇంతే కంసన దుర్యోధనగళల్లవూ విఫలగొండవు. కృష్ణ నుళిదల్లి కంసనిగె బిసుకం, బెళ్ళెయుత్తిరువుదు కంసనిగే భీతియల్లి శీనిపుగలారద ఉచ్ఛనంతే ఇత్తు. కృష్ణనన్ను దేవకియల్లి కరెదు, రామన్ను అవన మేలే నాటిసి కొల్లలు సాధ్యవాగదే, కంసనే అవసాంద గిత్త. శ్రీకృష్ణన గామార్జ్య ఎంబుదన్ను తిళిసిదవను ఈ విషయవన్ను నందగోకులదల్లి భీతియుంటు మాడిదరు.

ప్రతకనన్నేయింద శ్రీకృష్ణన బిల్లిద్దు కరుణగళు గొత్తు. తమ్మ మనోహరవాద గళెన్ను వీడదే దుఃఖగొళ్ళువుదక్కే గోపర్ధనాద కృష్ణనన్నల్లదే మత్తొరన్ను బెళ్ళువుదు? ఆద్దరిందలే, అవరు ముంజానెయల్లి ఎద్దు, కొడ్డరాగి, కృష్ణన నన్ను ఎచ్చరగొళిసుత్తిరే.

గోపదాదల్లి హేళుత్తిళి: కృష్ణ, నీను ఇతరర ఇంగితవన్ను తిళిదుకొళ్ళబల్లే. ~~ఇవరింద~~ ఇవరిందలే కంసన శత్రుయాగబేకాదవరన్నెల్లా నీను కొల్లుత్తి మొదలు మాడబేకు. నీను నమ్మ తాయియు. నీను నమ్మ తొడకన్నద గంటెచగళన్నెల్లా తొలగిసిదియాదరే, మొదలు నమ్మ తొడకన్నద గంటెచగళన్నెల్లా తొలగిసుత్తేవే. దుష్టర గొల్లుత్తిరే వే. అల్లదే, శ్రీదేవియే నీను ఎల్ల విద్యదల్లూ రక్ష మీరియుందు రోగరుజినగళు నిన్న అట్టిరియ వాద దినగళ కల్యాణ గుణ గంటెచ్చన్ను, నిన్న బియార్ మిత్రయుగళన్ను

మనసార భోగళి డాడుశ్రీవే.

భగవంశన శ్రీవాశచాషళ్లి మాశ్రరాగబేశేంబుదే ప్రశ్న. అదన్ను నాడిసి
శొళ్ళబేశేంబుదే లుద్దేశ. అదన్ను పడిదరే, లుద్దేశ నివ్వలుసొండంశెయలే
అల్లవే? ప్రశ్నెయు సాంగవాగువుదూ అనివార్యవాగిసువుదూ ఉంటే.

26. మాలే మణివణ్ణ మార్కళి నీరాడువాన,
మేలియార్ శెయ్వనగళ్ వెండువన కేట్టియేల్,
నూలత్తిన యెల్లాం నుడుంగ మురల్వన,
బాలన్న వణ్ణత్తున్ పాంచ శన్నియమే,
పోల్వన శంగుగళ్ పోయ్ప్పాడుడైయనవే,
శాలప్ పెరుంపఱయే పల్లాణ్డిశైప్పారే,
కోల విళక్కే కొడియే విదానమే,
ఆలినిలైయా యరుళేలోర్ ఎంపావాయ్.

మాలే మాలె = ఆశ్రితవత్సలనే, మణివణ్ణా మణివణ్ణ = ఇంద్రనీల మణియ
శాంశియుళ్ళవనే, మార్గళి మార్గశిర = మార్గశిరమాసద, నీరాడువాన్ నీరాడు
వాన్ = నీరాడువుదక్కాగి, మేలైయార్ మేలియార్ = ఇతరరు (ఉత్తమరు), శెయ్
వనగళ్ శెయ్వనగళ్ = మాడువుదర్ల్లి (అనుష్ఠానదల్లి), వేండువన వేణ్డువణ=
చోదవన్ను, కేట్టి కేళ్ = కేళ్దుమేయాదరే (కేళ్దుక్కోళి), నూల
త్తిన నూలత్తిన = భూమియన్ను, ఎల్లాం ఎల్లవన్ను = ఎల్లవన్ను, నడుంగ నుడుంగ
క = నడుగిసువంథ, మురల్వాన్ మురల్వాన = మోళగువంథ, పాల్ పాల్ = డాళన,
అన్న అణ్ణ = డాళి, వణ్ణత్తు వణ్ణత్తు = బణ్ణద, ఉన్ ఉణ్ = నిన్న, పాంచ
న్నియమే పాంచజన్యవన్నే, పోల్వన పోలువన = పోలువంథ, శంగుగళ్ శంఖగళన్ను,
పోయ్ పోయ్ = విశేష, పాడు పాడు = ధ్వని, ఉడైయనవే ఉడైయణవే = ఉళ్ళవాద, శాలచా
ల = బడగళ్ళ, పెరుమ పెరుం = దొడ్డ, పఱయే పఱయే = డరి చర్మవన్ను,
పల్లాండు పల్లాణ్డు = మంగళవ డాడువళన్ను, ఇశైప్పారే ఇశైప్పారే = పాడువవరన్ను,
డాడువవరన్ను, కోల కోల = సుందరవాద, విళక్కే విళక్కే = దీపగళ
న్ను, కొడియే కొడియే = ధ్వజవన్ను, విదానమే విదానమే = మేల్కట్టుగళ
న్నూ, ఆలిన్ ఆలిన్ = ఆలద, ఇలైయాయ్ ఇలైయాయ్ = ఎలెయవనే, అరుళ్
ళ్ అరుళ్ = కరుణిసువుదాదరే, ఓర్ ఎంపావాయ్ = అనివార్యవాద, ఎమ్మ = నమ్మ
వ్రతవు అనివార్యవాగువుదు.

ఆశ్రితవత్సలనే, మణివణ్ణా, మార్గశిర మాసద నీరాటక్కాగి ఇతరరు మాడువుద
రల్లి చోదవన్ను కేళ్దుమేయాదరే (కేళ్దుక్కోళి), భూమండలవన్ను నడుగిసువం
థ మోళగువ డాలనంథ బణ్ణద నిన్న పాంచజన్యవన్నే పోలువ శంఖగళన్ను, విశేష
ధ్వని మాడువంథ బడగళద్దొడ్డ డరియన్ను, మంగళద డాడువళన్ను డాడువవరన్ను
సొంబగిన దీపగళన్ను, ధ్వజవన్ను, మేల్కట్టుగళన్ను, ఆలదఎలెయవనే, కరుణి
సువుదాదరే, నమ్మ వ్రతవు అనివార్యవాగువుదు.

ఇందిన ఇందు వాక్యరచల్లు ఈ మూడ్ శిర వ్రతక్కే "బేకాదవన్న నిన్నింద బేడిదుకొ
ళ్ళువుదక్కాగి బందిద్దేవే" ఎందు గోదాదేవి డోళిద్దళు. ఈ వాక్యదల్లి అవుగళన్న
గూఢవాగిట్టుక్కాళే.

గోదాదేవి హేళుత్తాళే: స్వామి, నీను ఆశ్రితరక్షకరల్లవే. నిన్నల్లవే సావుబుది
రువ లుద్దేశవన్ను, నమ్మ కోరికెగళన్నెంబుదన్ను నీను దయమాడి తిలిదుకొండిద్దీ
శ, హేళుత్తీవే. ఈ బిరుదవన్ను బడవళ ఇందిందలూ నడెదుకొండు బందిరువుదు నిం
యష్టే ఇరియరు అనుమోదద విధానవన్నే నావు అనుసరిసి బేకు. నమ్మ వ్రతక్కే
శంఖగళు, ఢక్కె, మంగళవాద్యగళు, మంగళగాయకరు, ధ్వజ మత్తు మేల్కట్టు
ఇవుగళిల్లి బేకు. నిన్న దివ్య పాంచజన్యద ధ్వని నమ్మ శంఖగళు భూమండలవ
న్ను నడుగిసువంతే మొళగువదాగబేకు. ఢక్కెయంతే బెళ్గిగె తరబ్రమాగబేకు.
ధ్వజవూ అంతాద్దే ఆగిరబేకు. అదు బలు దొడ్డదాగిరబేకు. విశాలవాగిరబేకు.
బారిసిదాగ బడవళ జోన్నాగి దొడ్డ ధ్వని మాడబేకు. శంఖధ్వనియే కక్కుంతే కేళుంది
కొళ్ళువ డాగిరబేకు. సేరిబిద సంపత్తు కూడిద ముంగళ్ళ బీదిగళు బేకు. ఒళ్ళియ
ధ్వజవూ బేకు. వ్రతక్కన్యెయర లుక్షవద శలెయు మేలే పతియువ బళ్ళిందు
మేల్కట్టబేకు. ఇవుగళన్నెల్లా కరుణిసి కొట్టు, నమ్మ వ్రతవన్ను సాంగవాగి
నేరవేరిసి కొడు.

పాంచజన్య భగవంతన పంచాయుధగళల్లి ఒందాద దివ్యాయుధవల్లవేంబి. అదు
మొళగిదెందరే మూరు లోకగళల్లిన శత్రుగళ హృదయవన్ను నడుగిసువుదు. ఈ
కన్నెయరు కేళువ శంఖగళు మొళగి అవరు ~~మాడ~~ బిడగలిరువ ఔవిశ్రేవాద
మూడ్ శిర వ్రతవన్ను భూమండలదల్లెల్లా ప్రీతిసుత్తిదెబేకు.

శంఖవూ, ఢక్కెయూ, ధ్వజవూ, మేలుకట్టూ మొరవణిగెయన్ను ప్రీతి
మాడుత్తవే.

దొడ్డదాద బిళియ మేలుహొదిసియ నాల్కు మూలెగళన్ను నాల్వరు ఐడిదు
కొళ్ళుత్తారే. ఒళగడే, అదర నడువే, అదన్ను ఒందు కోలినింద ఎత్తి ఐడియుత్తారే.
ఇదరడియల్లి కళశ, కన్నడి, భృంగార్ళే, ముంతాద మంగళవస్తుగళన్ను రెచ్చగళల్లి
ఎత్తికొండు బుత్తిదేవియరు మొరవణిగె హోగుత్తారే. ఇవర ముందే మంగళ
వాద్యగళు నడెయుత్తవే. ఇంతే, గౌరవపూర్వకవాగి, రేకు డోలియంతే, మొరవణిగే
లుక్షవాదిగళ మేలుగడే ఐడియువుదన్నే ఇల్లి 'మేలుకట్టు' ఎన్నువుదు.

"వితానమ: యిత్తాణం" — ఎంబుదక్కే మేలుకట్టు, నీయమగళు,
సిద్ధి, శిస్తు, లుబాయి — ముంతాద అర్థబరుత్తదే. వ్రతక్కన్యెయరు కేళిద్ద
మేలుకట్టు మాత్రవల్ల. వ్రతద విధినియమగళన్ను నిరూపిసువుదూ డాగే ~~డా~~ శిక్షి
సందనదెయలు సిద్ధిగళన్ను కల్పిసువుదు; అల్లదే, డాగెయలీ అదన్ను నడెసికొ
డువుదు. ఇవిష్టన్ను కృష్ణను కొను ముందే సంపు మాడిరువుదాగి అవనే
~~ఇందెయలీ~~ బందెయలీ వాక్యదల్లి మాడిద్దను.

27. కూడారై వెల్లుం శీర్ క్కోవిందా, ఉన్ రున్ కోప్
పాడిప్ పఱై కొండు యాం పెరు సమ్మానం,
నాడు పుగళుం పరిశిన్ నన్ రుగ,
శూడగమే ~~యెన్ఱు~~ తోళ్ వళియే తోడే శెవిప్పూవే,
పాడగమే యెన్ఱివ్వాయ పల్ కలనుం యామణివోం,
ఆడై యుడుప్పో మదన్ పిన్ నే పాల్ శోఱు,
మూడనెయ్ పెయ్దు ముళంగై వళివార,
కూడి యిరుందు కుళిర్ందేలో రెంబావాయ్

కూడార్చే వెల్లమా శెల్ కోట్టేవిన్నా, లున్ అన్నే
వాడి చ్టీల్లో కొంతిడు యూమా పీరు శమ్మానమా,
నాడు చ్టడలుమా వించినాల్ నన్నూడ,
శూడగమీ కోల్లూ వళ్ళేయీ శేసి చ్టోవే,
వాడగమీ యిన్నాన్నేయి విత్ కలసుమా యూ మణి చ్టోమా,
ఆడ్నేయుడు చ్టోమీ మదన్ పిన్నే వాడూ శొంతిడు,
మూడనేయ్ బోయ్దు ముతిజ్ఞో వలి వార్,
కూడియిరున్న కుల్దర్న్నేలూ రేమా వావాయ్.

కూడార్చే కూడాణార = శత్రుగళన్న, వెల్లమా బిసుత్తుం = గెల్లువ, శెల్ = శబ్దగుణగళన్నుళ్ళ, కోలవిన్నే ఆగాయిరక్తా = నోలవింద, లున్ శబ్దవిల్లద, ఉన్ తిణ్ణిణా = నిన్నన్న, వాడి బాటి = ధ్యానగళి (ప్రొటెక్షనుంటు), బిల్లో బాణ్ర = ఇష్టార్థగళన్న, కొండు ఆగాణ్ణు = బిడిదుకొండు, (బళిసి), యూమా బాటం = నావు, పీరుమా బిబ్రుదం = ధ్యానవు, శమ్మానమా కుటుంబాణం = దినవాన్నవు, నాడు నాడు = దేశవెల్లచూ, చ్టడలుమా ఒకత్తుం = ధ్యానళుళ్ళవంథ, వించినాల్ బరిశిత్తల = బహుమానదింద, నన్నూడ నుణ్ణుక = చోన్నాగిరువంతే, శూడగమీ కూడకదెమ = కైబళియన్న, కోలవ్ వళ్ళేయీ ఆగాణ్ణ వెంగడె = కొల్లుళే యన్న, కోలదే ఆగాడె = కవియల్లదగళన్న, శెవియ్ చ్టోవే ఆకవిల్పుడె = కవియభూవన్ను, వాతగమీ బాటకదెమ = కొల్లుడగవన్న, ఎన్నలు ఎన్ను = ఎందు, అన్నేయ అణ్ణెయ = ఇంథ, విత్ బల = కలవారు, శలసుమా కులుణుం = ఒడవేగళన్న, యూమా బాటం = నావు, అణ్ణోమే అణ్ణి దెవాం = ధరిసికొళ్ళుత్తేవే, ఆడ్నే ఆణ్ణెడ = (బళ్ళియ) సీరేగళన్న, లుడుచ్టోమా ఒడుచ్టోం = లుడుకుత్తేవే, అదన్ బిన్నే అత్తణ బిణ్ణణ = ఆదద [redacted], కూడలే, బాల్ శోఱలు బాల్ ఆగాన్ను = ఢాతవన అన్నవన్న (షీరాన్నవన్న), మూడలూడ = (అదు) మొళుగువష్టు, నేయ్ నైచ్టు = రుచ్టవన్న, బీయ్దు బెయ్తక్కు = నుణిదు, ముతిజ్ఞో మూళ్ళుణుకా = ~~మూళ్ళ~~ మోళకేయి మూలక్, వంతి వార బిళ్ళివార = ఇళిదు చ్టోనువంతే, కూడి కూడి = నావెల్లరూ కలరు, ఇరున్న ఇరుత్తు = (లుండు), ఇద్ద, కుల్దర్న్న వీల్ కుణిరుత్తు ఆస = దుష్టిసి నుంతవీచే మాదరి, ఓర్ ఓర్ = అదద్యాచాద, ఎమగం = నమ్మ, వావాయ్ బావాయ్ = ప్రభు.

శత్రుగళన్న జయిసువ కల్యాణగుణగళన్నుళ్ళ నోలవింద, నిన్నన్న చ్టోగళి ఇష్టార్థగళన్న బిడిదుకొండు (బళిసి) నావు చ్టోందువ దినవాన్నవు దేశవెల్లచూ చ్టోగళువంథ బహుమానదింద చోన్నాగిరువంతే నావు కైబళిగళన్న, కొళ్చళిగళన్ను, కవియల్లదగళన్ను, కొల్లుడగవన్న ధరిసి కొళ్ళుత్తేవే. బిళ్ళియ సీరేగళన్న లుడుచ్టోమా. ఆకూడలే షీరాన్నవన్న ~~[redacted]~~ సిద్ధవిడిసి అదు మొళుగువష్టు రుచ్టవన్న నుణిదు, నావెల్లరూ కలరు మోళకేయి మూలక్ రుచ్టవు ఇళిదు చ్టోనుత్తిరువదాంతే లుండు ఇద్ద దుష్టిసి నుంతవీచే మాదరి నమ్మ ప్రభు అదద్యకాణుత్తారె.

(27)

ఇందిన కాలదల్లి నోలదాదేవి రమ్మ ప్రభువన్న చెన్నాగి నోంతవాగి నడసికొళ్ళోక్కే రమగే బేకాదద్దేను ఎందు తోళిదళు. ఈగ, అవ్రగళన్న బిడిదు కొళ్ళువుదు చ్టోను, సావు రేగే రమ్మ ప్రభువన్న ముక్తియు నోళిసుత్తారె, ఇదరింద రమగే బరువ లాభవేను ఎంబుదన్న తోరుత్తాళె.

నోలదాదేవి తోళుత్తాళె: నోలవింద, నిన్న కల్యాణగుణగళు అసాధారణవాద వు. నిన్న పరమోదార్యదింద లోకదల్లి నిన్న శత్రుగళన్న జయిసి బిడబల్లే. ఇన్న, శత్రుదాట్టి భక్తగళుంద నిన్నన్న భాజిసి పూజిసువవర మేలే నిన్న కృపే ఎష్టో స్వోణ!

గోవిందన్నయ్యరాదా నావు నిన్నన్ను దిన్ని కిందువ్వడరిందలూ, నిన్నింద నమ్మ ఇష్టార్థగళన్ను బిడిదు కొళ్ళువ్వడరిందలూ నమగే బరువ లాభవేను ఎన్ను వేయా? నిన్న చ్యోయిం
ద నావు నమ్మ ప్రశ్నెవన్ను శ్రద్ధెయింద నోడువేంతిరువేవు. నాడిగే నాడో నమ్మ ప్రశ్నెవన్ను,
నమ్మ చాత్తయినన్ను, నమ్మ శ్రద్ధెయన్ను హొగళ్తువంతాగుత్తదే. నమ్మ ప్రశ్న ముగిదబళి
క, నావు నమ్మ ఒళ్ళెయ ఒడతనగళన్ను కొట్టుకొళ్ళువేవు. బేలెబాళువ ఒళ్ళెయ
సీరెగళన్ను ఉటు కొళ్ళువేవు. లుక్ష్మమాద షీరాన్నవన్ను సిద్ధవిడిసువేవు. అదు
ముళుగువంతే అదన్ను కుప్పెవన్ను బోజిసువేవు. అనంతర, నావెల్లరూ నిన్నొడనే
కులితు శుళుళు, ఆ ఆహారవన్ను కృతజ్ఞతెయిందలూ ఆనంద దింద నావిదు నావిదు
ఉణ్ణువ. కుప్పెయు నమ్మ మేళళెగళింద బిద్దు డరిదు ఇళియుత్తిరువుదు. అనంత
ర, నిన్నొడనే ఆనందదింద ఇరువేవు. ఇంతే, నమ్మ ప్రశ్నెవన్ను ముగిసువేవు.

గోవిందన్నయ్యరు ప్రశ్నెనడసువుదక్కే ముంచే, కాళు డాలు కుప్పె కిన్నువుదిల్లవేం
దూ అలంకారగళన్ను మాడికొళ్ళువుదిల్ల ఏందు, నీరిగె సియామనళన్ను అభిషేకిసువు
దాగిరువుదేందూ హేళి కొండిద్దరష్టే (వాక్యర 2). ప్రశ్నెగాంక మాత్ర నడెదబళిక
అదర ఫలాపేక్షెయన్ను విజృంభణెయింద ఆచరిసువుదు సరవల్ల. కిమ్మ ప్రశ్నెగళ
కావుగళు ఉద్దేశిసిద ఫలవన్ను బదగిసికొట్టికొండరే, అవరిగే ఆగువ ఆనందక్కే
వారవేల్లవే? వర్ణిసలు సాధ్యవేల్లా ఈవ నమ్మ బుద్ధియు ఊహిసలారదే? నలియలారదే?

28. కుఱవైకళ్ పిన్శెన్ఱు కానఞ్ శేర్ందత్తుణ్బోం,
అఱివొన్ఱు మిల్లాద వాయ్క్కులత్తు, ఉన్ఱణ్ణోప్
పిఱవి పెఱుందతణ పుణ్ణియం యాముడైయోం,
కుఱైవొన్ఱు మిల్లాద తోవిందా, ఉన్ఱణ్ణే
ఱువేల్ నుమక్కిఙ్ కొత్తిక్క వైయత్తియాదు,
అఱియాద పిళ్ళైగళో మణ్బిణైప్, ఉన్ఱణ్ణోడ్
శిఱుపే రళైత్తణవుఞ్ శీఱి యరుళాదే
ఇఱైవా నీ తారాయ్ పఱై యేలో రెంబావాయ్.

కలివైడల్లా కుఱవైకళ్ = కదినళ, పిన్ పిణ్ = ముంది, శెన్ఱు ణ కాణ్ఱు = కాణు, కానమా కానం = కాడన్ను, శేర్ందు కూడి = సేరి, లుణ్ణోమ్ = తిందు, ఉణ్బోం = లుణ్ణుత్తేవే, అఱివు = జ్ఞానవు, ఒన్ఱు = ఏవు, ఇల్లాద = ఇల్లద, ఆయ్ = గోవళర, కులత్తు = కుల
దల్లి, ఉన్ తన్ణోడు = నిన్న, పిఱవి = పుట్టన్ను, పేణుందల్ = పరి
ంద = పడెయువష్టు, పుణ్ణియమా = పుణ్యవన్ను, యామా = నావు, ఉడైయోమా = ఉళ్ళవరాగిద్దేవే. కుఱైవు = కొరతెగళు, ఒన్ఱుమా ఏన్ = ఏవూ, ఇల్లాద = ఇల్లద, తోవిందా = గోవింద, ఉన్ తన్ణోడు = నిన్నొడనే, ఉఱవు = సంబంధవు, ఇడ్డు = ఈ లోకదల్లి (ఈ జీవనదల్లి), ఒలెక్క

GaganSrinivasan

పిత్రర్థం = ఆదరం,
శ్రద్ధాళుక = నాశనమిడిగిలు, ~~[illegible]~~ ఒలుయాదు శ్రద్ధాయాత్తు = నాధ్యవిల్ల. అయి
యాద అన్నియాత్తె = అంయద, పిళ్ళెద్దళ్ళోమ పిళ్ళెగా కణ్ణోటం = బాలకి
యరు(నావు) ఆగద్దేవే, అనోపినాల్ అణ్ణపిత్తరు = (కళ్ళంబిల్లద) ప్రేమదింద, బస
కన్నెల ఒణ్ణ కాణ్ణిగా = నిన్నన్న, శిలుకొల్లు = నిన్ను, పుట్ట, మేరే ఓపర్ = దేవరుగళింద,
అయ్యోక్త నచ్చమ అణ్ణిత్తకాణ్ణా ఇం = కరెద మాత్రక్కే, శీలయి కొల్లి = కొంబిని
కొండు, అరుళ్దాదే అన్నగాగత్తె = కరుణిసోలయిద(ఇరబేక), ఇయ్యోవా ఇత్తిత్తవా
= నవేద్యర్పనే, నీవన్నో = నిన్ను, పలయ్యో పణ్ణా = నమ్మ కొంబిరోకళన్ను, శారాయ్ మీర్
కాగగాయ్ రాయ = అనుగ్రహిసిబేయుందరే, ఓర్ ఇర్ = అవిద్యశనావ, ఎమగం = నమ్మ,
బావాయ్ పాయిత్తు = ప్రశ్నే.

ఉసుకళ్ళందే కాడిసే ధ్యేయ బుణ్ణుళ్ళేవే. శిల్పివళికే స్వల్పవూ ఇల్లద (నమ్మ) గూల్లర
కులదల్లి నిన్న దృష్టన్న వీడియువష్టు భాగ్యవన్నళ్ళవరు నావు. కొరళేగళ్లు స్వేప
వూ ఇల్లద గూలయింద, నిన్న సంబంధవు జీవనదల్లి నాశవాడిసువుదక్కే నాధ్యవిల్లద
నావు అంయద బాలకరయరు. (కళ్ళంబిల్లద) ప్రేమదింద నిన్నన్న నిన్ను పుట్ట మేనిన
ళింద కరెదేవేంద మాత్రక్కే కొంబిసిసికొండు కరిణనాగ బేడ. నవేద్యర్పనే, నీను
నమ్మ కొంబిరోకళన్ను అనుగ్రహిసిబేయుందరే, నమ్మ ప్రశ్నెవు అవిద్యశనావుదు (2కి)

బందిన ఎరడు బాశురగళల్లి మూరనే శిరప్రశ్నెవన్న నడసువుదక్కే శమనే బేకాదవస్తు
గళేనేందూ, ఆ ప్రశ్నెవన్న నడసువుదరింద తమగాగువ లాభవేనేందూ గొత్తాదాగలి
బేకల్లవే. ఈ బాశురదల్లి ప్రశ్నెనడసువుదరల్లి తమ్మ సిద్ధిగే బాధ్యతేగళు ఎష్టు ఎం
బుదన్న కేళువుత్తాళే.

గొత్తాదాగలి బేకల్లవే: నమ్మదు తరళజీవన. దినకాయి వుదు నమ్మ
దినచరి. అదక్కిగ, దినగళళందే నావు కాడిసే ధ్యేయనుత్తేవే. నమ్మ లూచ లవికా
రగళు కాడిసల్లేనడెయువుదు. నావు గొత్తవళర కులదవరు. నమగే శిల్పివళే
శక్తియే. నావు అజ్ఞానిగళు. ప్రపంచంక్రియెయల్లాగలి, బాహ్యమార్థదల్లాగలి
నావు శిక్షిత వర్గద. నమ్మల్లి కొరతేగళు కుంబివే. ఆదరూ, నమ్మ కులదల్లి నీను
అవశ్యవిదే. నీనాదరూ శొరతేగళన్నే ఇల్లదవను. నీను బిరిబ్రూనాగిను, బిరి
శుద్ధనూ నవేద్యర్పనాద నీను నమ్మ కులదల్లి పుట్టిరువుదొందే నమ్మ భాగ్య, న
మ్మ పుణ్య. నీను గొత్తవగళ రక్షక. నిన్న మక్కళు నమ్మ కొంబంధ
వన్న ఈ జన్మదల్లి కొనెదుకొళ్ళువుదు నాధ్యవిల్ల, నావు అరియద చాలరయరు.
నిన్న మేలే సమగే అతిశయవాద ప్రేమ విదే. అదు శారీరకవాద ప్రేమవల్ల
యల్ల. కళ్ళంకరహితవాద పరిశుద్ధవాద ప్రేమ అదు. నిన్న మేలణ ప్రేమదింద
నిన్నన్ను నిన్ను పుట్ట మూరుగళింద కరెదిద్దేవే. నినగే కొంబిరువంతే మాడి
ద్దేవే. అష్టరింద లే నమ్మ విషయదల్లి కరిణనాగబేడ. నమ్మల్లి కనికరిసిరు.
నమ్మ కొంబిరోకళన్ను దయిసిరి.

ఈ మాతుగళింద ప్రశ్నెకర్తయర సిద్ధిగళు బడవళెద మే ఎన్నబహుదు.
అవరు బాలరయరు. ప్రపంచద జీవనవన్ను అరియదవరు. అవరు అజ్ఞానిగళు.
అవర బుద్ధి విశ్వవాగిల్ల. కృష్ణనన్ను కీటలే మాడువుదరల్లి అవనన్ను రక్షిసువుద
రల్లి అవరిగే ఆశే. ఆదరే, కృష్ణనన్ను అనుభవిసువుదక్కే, ప్రశ్నెవన్ను నడసువుదక్కే
అవరు సిద్ధరిల్ల. ఆకారవల్ల తమ్మన్ను భోగగళు చరంబ దిమ్మెగాగి. జన, దినగళిగాగి
నావు నడెదుయువ ప్రతియందంద లోకక్కే ఒరెయువుదెంబ భావనెయూ అవరల్లిదే.

Ganari Srinivasan

కమ్మ కులదవనాద కృష్ణనల్లరువ అవర ప్రేమ అనిర్వచనీయవాదద్దు. ఈ అఖిల ప్రేమవూ, మనస్థైర్యవూ, దృఢసంకల్పవూ, కష్ట నిష్ఠురగళూ, అవర సిద్ధికగళు ఎష్టు అల్పవే నిసిదరూ సహ, అవరు కమ్మ గురియన్న ముట్టువుదు అవంగే సాధ్య ఎనిసుత్తదే.

ఈ సిద్ధి సాధ్యగళ జొతెగే నీళ్ళాదేనియా దయెయూ కృష్ణన కృపెయూ దొరకదిద్దరే, అవర ప్రేమ అనిర్వచనీయ ఎనిసుత్తిరలిల్ల ఎంబుదు నిజ. ఇదే అవర దృఢసంబళి.

29. చిట్టక్కి చిఱుకాలె వందున్ణిసి కెవిత్తు, ఉన్
పొట్టెయ మరెయడియె పోట్టుం పొరుళ్ కేళాయ్,
పెట్టమ్మేయ్ త్తుణ్ణు జ్ఞాలత్తిల్ పిఱన్ద(న్ద)తినీ,
కుట్టేవలేజ్ఞళ్ళె కొళ్ళామలా పోగాదు,
ఇట్టైవ్వ లాళ్ళె కొళ్ళామనోలు కాణా కోవిందా,
ఎట్టైక్కు మేలాగిలా పిలివిక్కుమ, లున్ లాన్ణోడు
ఒట్టేమే యాంవో మునక్కేనా మూట్టోళియ్ వోమ,
మట్టిన జా మజ్ఞళ్ మాట్రేలోమె రెమ్ బావాయ్.

శిత్రమా శియుకాలే చిట్టం చిఱుకాలె = ముంజానెయల్లి బళుబెళగినే, వన్ద వందు = బందు, లున్నె ఉన్ణ = నిన్నన్న, శేవిక్కు కెవిత్తు = దండప్రణామమాడి (నమస్కరిసి), లున్ ఉన్ = నిన్న, పొన్ పొణ్ = సుందరవాద, కామళ్ళె తామరై = కామరియంథ (పొణ్ + తామరై = పొట్రుమరై), అడి అడి = పాదగళన్న, పోట్టుమా పొట్రుం = స్తుతిసువ, పొరుళ్ పొరుళ్ = అర్థవిసన్న, కేళాయ్ కేణాయ్ = కేళబేకు, పీట్రమా పెట్రం = దనగళన్న, మేలయ్ కు మేయ్ త్తు = మేలయిసి, లున్నుమా ఉన్ణుం = లున్నువ, కులత్తిల్ కులక్కిల్ = కులదల్లి, పిఱన్ద(న్ద) పిఱన్ద(తు) = హుట్టిద(హుట్టిదవ), నాళ్ నీన్రో = నీను, కుట్రేవల్ కుట్రెవల్ = దాస్యవన్న, కొళ్ళామల్ కొళ్ళామల్ = స్వీకరిసదే, పోగాదు పోగాదు = హోగబారదు (ఇరబారదు), ఇట్టైవ్ ఇట్రై = ఇందే, వలాళ్ పణ్ణ = ఇష్టార్థగళన్న, కొళ్ళామనోలు కాణా = బిడిదుకొళ్ళువుదక్కింత, అనోలు అణ్ణు = (బందవను) అల్ల, కోవిందా కోవిందా = కూగువందే, ఎట్టైక్కుమా ఎట్రుక్కుం = ఎల్ల కాలక్కూ, వీలా వీలా ఏళ్ ఏళ్ = వీళ్ళోళు, పిలివిక్కుమా పిరవిక్కుం = జన్మగళల్లియూ, లున్ తనోడు ఉన్ తన్ ణోడు = నిన్నొడనే, ఒట్రుమే = బందాగువవరే (సంబంధబుళ్ళవరే), ఆవోమా ఆవోం = ఆగుత్తేవే, లున్నే ఉణక్కే = నినగేయే, నామా నామం = నావు, కిళ్ళా జోయ్ వోమా ఆళ్ ఆయ్ వోం = దాస్యవన్న మాడుత్తేవే (ఆళ్ + ఆయ్ = ఆట ఆయ్), మట్రి మట్రె = బళిక, నమా నం = నమ్మ, కామజ్ఞళ్

GaramSrinivasan

కామంచుకుం = ఆశీర్వచనాన్ని, మాట్లాడల్ మాత్రుు రాశు = నీలగుమళియాదో, శిర్ శొర = అదిదృశ్యమవ్వాడు, ఎమా లాటం = నమ్మ, వొవాయ్ పాయిగాయు = ప్రశ్న.

అరుణోదయమవ్వకంటే ముంచోయిలబందు నిన్నన్ను నమస్కరించి, స్నాన కావలియిం యిసి బండ్లవ దులదల్లి ధూర్జటి నీలను నమ్మ దాక్షిణ్యవన్ను స్వీకరించిదే ఇరబారదు ఇందే నమ్మ ఇష్టార్థగళన్ను వీడదుశోగళ్ళుచ్చదక్కాగి (నిన్నబళిగే) నావు బందవ రల్ల. గులవిందా, ఎల్లకాలక్కూ, ఎళ్ళలిల్లా జన్మక్కూ నిన్నొడనే నావు బిందాగదు వవరిగే ఆశువంతాగలి. నావు నినగాగియే దాక్షిణ్యవన్ను మాడువంతాగలి. నమ్మ ఇతర ఎల్ల ఆశీర్వచనన్ను (నీలను) నీలగిసుమాయూదరే, నమ్మ వ్రతవు అసంపూర్ణవాగువుదు. (29)

వ్రతకన్యెయరు కృష్ణన బళిగే బందద్దీరేనో? అల్లి దోళిద్దీలను? కోలి ద్దీలను? ఇదువరెగిన మొశుర్గళింద ఇవ్వుగళల్లవూ ఎచ్చరగొండిదే. కృష్ణనన్ను కండు, అవనల్లి తమ్మ మీవిశ్రీ వ్రతద సిద్ధితోగళన్ను శిక్షిసి, అవను తమగే చిత్తాగి శోషిసబేకేందూ తమ్మ ఇష్టార్థవన్ను నేరవేరిసబేకేందూ కోరువుదక్కాగి అవరు బందద్దు. ఆదరే, గులదాదేవి ఇదువరెగే దోళ్ళదే ఇద్ద సుట్టోందన్ను ఇల్లి హొరడాకిత్తిద్దళే. అవళు ఈగ భగవంతనొద కృష్ణనిగిమ్ముఖదల్లిరువుదు. ఆ దివ్యదర్శనభాగ్యవన్ను ఇద్దగసిద దయామయియాద నీలాదేవియు హొరగు బేరే యారూ అల్లిల్ల. ఆద్దరింద, తన్న అంతరంగవన్ను భగవంతనముంది కోలడిసికొళ్ళబార్దల్లా! ఎంథ నిష్కామమయా! ఇదన్ను కళ్ళదుకొళ్ళలాదీతేనో?

ఈ సమయవన్ను బాధిసిద్దవరిగే దేవీ? దేశకాలవన్ను ముంది ట్టు, కార్యార్థవాగి, శస్యేయురాద కావు, మీవిశ్రీచాద మూగద శిర వ్రతవన్ను మాడలు నందగోపన ఉరమనేగే బరుత్తారే. కిష్టో చాకరదంతే, అల్లి పంచయరింద మేగద ఒబ్బొబ్బిళన్నాగి, హొగళి, బ్యేడు, మూదలిసి, మీండాగ్నిమాడి, ధూపదుంబిసి, సదీయింద ఎచ్చరగొళిసుత్తారే. అవరన్నెల్లా ఒట్టూ గూడిసుత్తారే. ఎల్లరూ ఒమ్మాడి కృష్ణన వరెగే ఎల్లరింగూ శ్రేయవంతరు మహాప్రభావశాలిగళాగుత్తారే. ఆదరే, కృష్ణనన్ను ఎచ్చరిసోళిసలు అవన ప్రియకాంతెయు మాడదియాద నీలాదేవియు మాత్రాయా పన్ను ప్రయత్నిసుత్తాళే. కృష్ణనూ మళ్ళుత్తానే. అవనల్లి కావు అష్టు బేగ బందుదేకేందూ, తమగే బేకాద కేలవు వస్తుగళన్ను కరుణిసబేకేందూ బేడికొళ్ళుత్తారే. ఇష్టల్ల కావు మాడిద్దు పరార్థక్కాగి. అదర విషయాదల్లి అవరిగే మోసవే బరుత్తదే. అదు అదృశ్యరాగి నేరవేరువుదు, లోక కవే తమ్మ వ్రతవన్ను పూర్ణగొళ్ళువుదు, త్రైవింకర్మగా తమగే జయ లభిసువుదు ఎందు తిళియుత్తదే. ఆగ హొరబరుత్తదే, మనద అంతరంగదల్లి ధ్రువ నిద్ద, ఇదువరెగే స్థిరవాగిద్ద మనదాళే. ఒందు రీతియల్లి ఇదు స్థైర్య ఎని సిదరూ కూడ ఇదు ఎంథ ఉదాత్త భావనే!

ఈగ గులదాదేవి హేళుత్తాళే: "నిన్న మీ, కృపే మాడి కేళబేకు.

ముంజూనేయుల్లు ఇష్టు చేత నిన్న బళిచి బందు నాళ్ళు చేఱుద్దర బిళ్ళసుబ్బన్న
శిళ్ళసుళ్ళేసే. దనిసుళ్ళన్న మేలయిసి జీవిసువ నమ్మ శులదల్లు నీను అవర
రమూడిద్దీయే. ఇదు నమ్మ బంధయ చిన్న. నమ్మ శులదవన్నే ఆ నీను
నమ్మన్ను దూరక్కే కళ్ళిల్ల బిడబారదు. నమ్మ దాస్యవన్ను నీను స్వీకరిసిలీ
బేకు. ఇందే నమ్మ శేలంశేనళ్ళన్నెల్లా కీలంబిబిడు ఎందు ఇదువరేగినాళ్ళు
శేళికొండేవు, దిట. ఆదరే, నమ్మ అంతరంగదల్లు అడగిరువ ఆశేయోం
దదే. అదన్ను ఈగ అంశేమాడిశోళ్ళుక్కిద్దేనే. నమగే ఎళ్ళీళ్ళుజన్మక్కూ
అల్ల, ఎల్ల కాలక్కూ, నమ్మ నిన్న సంబంధక్కే ఒప్పుశియిరబారదు. అనవరశేవూ
నాళ్ళు నిన్నొడనే బందాగిరబేకు. నిదా నాళ్ళు నిన్న సేవేయన్ను మాడుత్తిర
బేకు. ఎందరే, నాళ్ళు నినగే నిత్య కింకరరాగిరబేకు. ఇదు నమ్మ అంశక
గద డబ్బయుకే. నమ్మ మిక్కెల్ల ఆశేగళూ షీణోక్తవాదవు. అవు నమగే
నేమ్మది కొరవు. భగవంత, నీను అవ్యాజళ్ళన్నెల్లా నమ్మింద కొలగు.
నిన్న నిరంతర సేవేయింద్దన్నే నమ్మన్ను దూరవసిబేడు. ఇంతి నీనుమాడి
దరే, నమ్మ ప్రతివూ నాంతవాగి నరమేరువుదు; నమ్మ మనోరథవూ
పూసిద్ధిసువుదు; నమగే నమ్మ నిజనేలేయూ దొరకువుదు. నమ్మ
నమ్మ బేడికేంయా గుట్టు ఇదే. భగవంత, నమ్మన్ను కరుణిసి, లుద్ధరిసి.

ఈ విశేషవన్ను తిరుప్పావైయ మణిమకుట ఎన్నిశ్తాగి. తిరుప్పా
వైయ ముఖ్యరేక్ష ఇదరల్లు అడగిదే: దాస్య, ఆనర్థక్ష దాస్య; నిరంతర
భగవద్దాస్య. ఎంతిగూ అవసంద బేర్పడే దాస్య – నిత్యవేం
కయద.

ఈ కారణదిందలే, శ్రీవిల్లిపుత్తూర "కూర్త ముళై" యన్ను మొట్టమొ
దలనేయ విశేషణ ఇదే.

"కూర్త ముళై – కూర్మ ముళై – కూర్మ మూరై: ఎందరే –
దేవకార్యద్దనేయన్ను ముక్తియు గుళిసువ మున్న, భగవంతసల్లి
అంతహ ఆశేయన్ను బేడికే.

30. వంగకక్ కడల్ కడైంద మాదవిణక్ కేశవిణ,
తింగళ్ తిరుముగత్తుచ్ చేయిళైయార్ శెన్ఱిణైంజి,
అంగప్పఱైకొండ వాట్రైయ్, అణిపుదువైప్
పైంగమలత్ తణ్ డెరియల్ పట్టర్పిరాన్ కోదైశొన్న,
శంగత్ తమిళ్ మాలై ముప్పదుం తప్పామే,
ఇంగిప్ పరిశురైప్పార్ ఈరిరణ్డు మాల్ వరైత్తోళ్,
శెంగణ్ తిరుముగత్తుచ్ శెల్వత్ తిరుమాలాల్,
ఎంగుత్తిరువరుళ్ పెఱ్ఱిన్బుఱువ రెంబావాయ్.

వంగక్కడల్ కడైంద మాదవనై కేశవనై,
తింగళ్ తిరుముగత్తు చ్చేయిళైయార్ శెన్ఱు ఇంజి,
అంగప్పఱై కొండ వాట్రైయ్, అణిపుదువైప్
పైంగమలత్ తణ్ డెరియల్ పట్టర్పిరాన్ కోదైశొన్న,
శంగత్ తమిళ్ మాలై ముప్పదుం తప్పామే,
ఇంగిప్ పరిశురైప్పార్ ఈరిరణ్డు మాల్ వరైత్తోళ్,
శెంగణ్ తిరుముగత్తుచ్ చెల్వత్ తిరుమాలాల్,
ఎంగుత్తిరువరుళ్ పెఱ్ఱిన్బుఱువ రెంబావాయ్.

Garani Srinivasan

పెద్దలు చాలమంది

వజ్రమా ణిముకుటం = దొడ్డ దొడ్డ ఒడవుగళు ఒలసువంథ (ఆళవాద), కడల్ కడల = శడలన్న, కడైన్ద కణ్ణినత్తి = కడిదవనాద, మాదవన్నై మాతరువిణా = లక్ష్మీదేవి యాద, కేశవన్నై కేశవిణా = శ్రీకృష్ణనన్న, కల్గళ్ తిగిళుకళా = చంద్రనదాగే, కరు తిరు = సుందరవాద, ముదల్ముగత్తిను = ముఖవుళ్ళ, శోభన = శ్రేష్ఠనాద, ఇలంగైయార్ తిలగర్ = ఆభరణగళన్నుళ్ళ (గోపికస్త్రీయరు), శోలైయిన్ (తుమిలిసి), ఱు = హోగి, ఇలంగైంజు తిరైత్తేరి = స్తుతిసి, అల్లి అగత్తు = అల్లి (ఆనందగోకులదల్లి), వేలైపణిన్ర = ఇష్టార్థగళన్న, కొణ్డ తగకాణ్డ = బిడిదుకొండ, వాళ్వై యాత్తిన్ర = ఎష్టియవన్న, ఆణి అణిగి = సొబగన, వేదమై పుదువై = శ్రీవిల్లి పుత్తూరిన, పైణ్బు = అందవాద, కమలమా కుటలం = కావరిహ్రాగళింద కూడిద, కణ్ కొణ్ = శంఖాద, కరియల్ తత్తిరియల్ = మూలగళన్నుళ్ళ, పేరాన్ పట్టర్ పిరాన్ = పేరియాళ్వార్రు (శ్రీవిష్ణుచిత్తర), కోదై తగాతాత్ = గోదే ఎన్నువళు, శొన్న తగాణ్ణా = హేళిద, (హాడిద), శజ్గమా కుటకం = ఒచ్చి ట్టాగురువ, కమిలూ తిమిర్త్తి = శమిళిన, మాలై మాలిగె = హారుర మాలెయ, ముప్పదు మూరుప్పత్తుం = మూవత్తన్ను, లవ్వామే కైప్పాడమె = బిడదంశే, ఇల్లు ఇరుక్క ఈలూలకదల్లి, ఇ-వీరుకు ఇ-పరిశు = ఈ ప్రకారదల్లియే, ఉళ్ళవర్ ఉరైప్పార్ = హేళువవరు, ఈర్ ఇరణ్డు ఈర్ ఇరణ్డు = ఎరడు జొంకే (ఎరడేరడు), మూల్ మాల్ = దొడ్డ, వళ్ళి వణర్ = దివ్యశబ్దళంశిరువ, కోలళ్ తొగాత్తాళ్ = కోలల్లుగళన్నుళ్ళ, శేమ తగుం = కెంపాద, కణ్ కుణ్ = కణ్ణుగళన్నుళ్ళ, శిరు ముడిమేల్ తిరుముకత్తిను = దివ్యముఖద, జొట్ట మా తగుస్వరం = సంపద్భరితనాద, శిరుమాలాల్ తిరుమాలాల్ = శ్రీదేవియింద ఎల్లు మా తగుక్రుం = ఎల్లల్లియూ, శిరు అరుళాల్ తిరు అరుళ్ = దివ్యకృపెయిన్న (పోర్ కృపెయన్ను), పేర్రు ఇపర్రు = పడేదు, ఇనుముళుమువర్ ఇన్బుఱువర్ = పరమానంద వన్న అనుభవిసువరు, ఎంబుదే, ఎమ్మ తగం = నమ్మ, బావాయ్ పావాయ్ = ప్రశే.

దొడ్డ దొడ్డ ఒడవుగళు భంజరంశిరువంథ విశాలవాద మత్తు ఆళవాద (క్షీరసాగర ద్రవ్యకడలన్న కడిదవనాద లక్ష్మీదేవియే నిబిద శోభవనన్న (శ్రీకృష్ణనన్న) చంద్రనదాగే సుందరవాద ముఖవుళ్ళ శ్రేష్ఠనాద ఆభరణగళన్నుళ్ళ గోపికస్త్రీయరు, మిలిసి, స్తుతిసి, అల్లి (ఆ నందగోకులదల్లి) నమ్మ ఇష్టార్థగళన్న బిడదుకొండ విషయ వన్న సొబగినసరావరిగళింద చూడిద శెంపాద మూలగళన్నుళ్ళ పేరియాళ్వార్ర (పెరియాళ్వార్: విష్ణుచిత్తర) గోదే ఎంబవళు హాడి హేళిద ఒచ్చొ ట్టాగురువ శమిళిన హారుర మాలెయ మూవత్తన్ను బిడదంశే, ఈలూలకదల్లి, ఈ ఱీతియల్లిరువ హేళువవరు ఎరడేరడు దొడ్డ దివ్యశబ్దళంశిరువ శోభనగళన్నుళ్ళ, కెంపాద కణ్ణుగళింద శోభిసువ దివ్యముఖద సంపద్భరితనాద శ్రీదేవియింద ఎల్లడిగళల్లియూ పోర్ కృపెయిన్న బిడదే పరమానంద వన్న అనుభవిసువరు ఎంబుదే నమ్మ ప్రశే. (30)

క్షీరసాగరవన్న మథన మాడిదవరు సురరూ అసురరూ. మథన మాడువుదక్కే ఆకాశ తబందద్దు శ్రీమహావిష్ణువినింద. అసురర కోటలయింద శప్తరాగోళ్ళువుదక్కే, బల శాలగళాగువుదక్కే అవర్గళు అమృతపానమాడబేకాగిత్తు. అమృతవన్న క్షీరసాగర వన్న కడిదు అమృతవన్న విడియువుదూ అదర లుద్దేశ. అమృతవన్నుణ్ణువుదరింద సురర్గళు అమరరన్నాగువుదూలుద్దేశ. ఇంతహ క్షీరసాగరవన్న కడిదద్దరింద అమృతవు మాత్రవేలబిదిల్ల. మొదలు భోరబందద్దు హాలాహల ఎష్టు. అదన్న పరశివను కుడిదు సంజుంఠసూ ఎష్టొంతనూ ఆద. ధేనావళ, లుచ్చైశ్రవసు, కామధేను, కల్పవృక్షగళూ అసంఖర్ భూతిద్దవు. ఇవెల్లవూ దేవేంద్రన పాలాయితు. అనంతర శ్రీదేవి

పుట్టిచ్చిదల్లు మళ్ళు కనక కళ్ళ వీకియన్న కొనే అల్లి భ్రమకంకరొండల్లు. ఇంగే, మదా విష్ణువు "లష్మీవీకి" అథవా "శ్రీవీకి" ఆదద్దు. ఈ వొ కూరదల్లి "లష్మీరమణ ప్రేచన్న కడేదవనాద లష్మీవీకి" ఎంబ వివరణో ఈ విషయక్కే కొండ్దు.

ఈ లష్మీవీకియిల్లి అనంతర శ్రీకృష్ణనాగి నంద గోకులదల్లి అవతరిసిద అల్లి ఇత్తవరు దొడ్డవరు గండరు హొంగదరు ఎన్నదంకే ఎల్లరిగూ ప్రియనాగి విష్ణు యశోదయూ ఒబ్బళే. గోపకన్యెయరు, అల్లి, ఒందిద్రనంతే దుండు ముఖదవరు; కుందరియరు; ఆడ్డాద భ్రోడ్డ ముఖవన్నుళ్ళవరు. శ్రీకృష్ణనల్లి అనన్యప్రేమవన్ను ళ్ళవరు. అవరంతే ఘోర ఆభరణాగళన్ను ఇళిబేకే ఆంతరంగవాద ఆభరణాగళు ఇద్దవు. అవు జ్ఞాన మత్తు మైరాగ్య. ఇవే బాహ్యరాద గోపకన్యెయరు జ్ఞాన మత్తు మైరాగ్యవెంబ ఆభరణ భూషితరాగి కృష్ణనన్ను భమీపడిసువుదక్కాగి ముందు ప్రేమవన్ను నివేదిసువన్నాగి మాడికొండరు. కృష్ణనన్ను నమీపడిసిదరు. అవనన్ను మనసారె స్తుతిసిదరు. తమ్మ అంతరంగద శోకవంతే ళ్ళన్ను అవనముందిట్టరు. ఉద్యగళన్ను అవనన్నియింద విడిదరు. ఈ కృష్ణన ప్రేమద విషయవే గోదాదేవియ దివ్య ప్రేమబంధద విషయ.

అక్రమణశీలయాద శ్రీకృష్ణనిందయాదుండ కుంబిరువుదు శ్రీవిల్లిపుత్తూరు. అల్లి స్వామివటవృక్షక్కాయిరువ శ్రీవటపత్రశాయియ సన్నిధియల్లి సారథికరాగిద్దవరు విష్ణుచిత్తరెంబ బ్రాహ్మణరు. దినదినవూ స్వామియ మూలమూర్తియన్ను కణ్ణిగమనిడిసిపర్యంతవన్ను నడెసుత్త జీవనసాగిసుత్తిద్దవరు. అవరన్నే 'పెరియాళ్వార్' ఎందూ వేరియూ ఆళ్వార్ ఎందూ కరెయుత్తిద్దరు. విష్ణుచిత్తర కాళుమనళ్ళి, రుక్మిణీవనదల్లి దొరెత, గోదాదేవి. రంగనాయకియే చరూపళ్లు. కొనె మనుష్యనన్ను మదువెయాగిసోందూ భగవంతనాగి వీకియిందూ కేళిద్దనంతే మూరనాడిద్దల్లదే, అదన్ను రీతియల్లి దృఢప్రేమవాగి నడసి, నొడిసి తోరిసిద "ఆండాళ్" ఆదళ్లు. గోదాదేవి శిరుప్పావైయల్లి వర్ణిసిరువుదు రీతియల్లి ఈ "ప్రేమ" వన్నే.

శిరుప్పావై మూవత్తు మూరరళింద ఆదద్దు. ఈ దివ్యప్రబంధ ముప్పత్తు మూరరళంతే ఒట్టు ముప్పత్తాగిదే. మొదల మురు మూరరళల్లి ప్రేమక్కే కారణవాద విషయగళు అదరసిద్దవేగళు. ఎరడనేయ మూరనేయ ముప్పత్తు మూరరళు ఒట్టాగి దాత్తు బగెయ మనః ప్రవృత్తియ మత్తు బేరె బేరె భక్తియ విధంగళల్లిరువ కన్యెయరు ప్రేమనడెసిలు ఒప్పి ఒట్టుగూడువుదే. నాల్కనేయ దరల్లి ఎల్లరూ సిట్టుగూడి శ్రీకృష్ణదర్శనక్కే హోగువుదు, అల్లి శ్రేమవరిసలు నిస్ప్రేభాగి దాడువుదు, ఐదనేయ మంగళకదల్లి శ్రీకృష్ణనల్లి అవర విన్నప. కడెయ మంగళకవే "నమ్మ ప్రేమ," ఎంబుదర విశ్లేషణే.

శిరుప్పావైయ ఇందినందు మూరవనన్ను గోదాదేవి "అనిద్రేశవాద నమ్మ ప్రేమ" ఎందు హేళి మునిసుత్తాళే. మితరల్లిగి ఇదన్ను "నమ్మ ప్రేమ" ఎన్నువుదేకు? మత్తే ఇదు "అనిద్రేశ"వాగదిద్దు? ఈ విషయవన్ను విచారిసువుదవశ్యవాదుదు.

ఇందే, గోకులదల్లి దుర్భిక్షవిలిదాగ, ఇంద్రన మూలకనాగి, గుప్తి కన్యెయరెల్లరూ కలెరు, మూడనే మూనేదల్లి, కొక్కాయిసి ప్రేమవన్నాచరిసిదరు. ఆదరింద నివృష్టియాయితు, దుర్భిక్షవు కొనెగండితు. గోపకన్యెయరు కృతకృత్యరాదరు. ఈ విషయవన్ను ముందిట్టు, గోదాదేవి, కొనెయ ఒబ్బ గోపకన్యెయిందూ కేళిద గేళతియాద విషయవన్ను కొనె హొళెసిగొడిసికొండరువుదరింద కొనెయల్లరూ సిట్టాగి కృష్ణనప్రేమవన్ను నడెసు

వుదాహరణ భావించుకొండు, వ్రతకథనడిచేదంతా కన్న మూవర్కు బొకూరాళ్ళన్న రచించేదళ్ళు. నందగోపన అరమనేయ మలగువ మనేయల్లి బీంజ శయనదల్లి మలగిరువ శ్రీకృష్ణనన్న ముంజానేనే ముంజోయిలే ఎబ్బర్గూళిసి, అవన నమ్మ ఐదల్లిరేమ్మ వ్రతక్కెందు హేళిరేళన్న బోడువుదర జొతెగే రేమ్మ అంతరంగద ఆశేయన్ను కేళిదిరిందల్లు గోవిందా గోవిందా అథ. ఇన వంశదల్లి కన్న సాక్ష్యాత్కారవాద్రోందన్న మొదలే కేళిదిద్దరూ గోవిందా గోవిందా అని. అష్టరిందలే, ఈ "నమ్మ వ్రత" ముగిసియగోళ్ళలిల్ల. ఈవుదు కాసుర బిడిసద, గోవిందరాద రేమిల్లిన మూవర్కు బొకూరగళల్లి బిందసన్ను బిడదంతే ఒకోన్నాగి అంతు కొండు హాడబల్లవరిల్లరూ నామధ్రేవాద ఒక్కుబ్బుద్ధజనగళన్ను, గోవిందరాద దవనాద, నిశ్చలవిభూతిగళాందలూ కూడి కేంగణ్ణుగళన్ను దివ్యవాద ముఖవన్ను ఉళ్ళ, నిశ్చలవిభూతిగళాందలూ కూడి ఎల్లకొలర్న్గా, ఎల్లకియల్లియూ పరమానందవన్ననుభవిసుత్తారే. ఇందే ళువ ఈ శిరుబ్బొమ్మెయ వీలక్రియయమూలర్, గోవిందాదేవి కన్నన్న మరేరు, ఈ లోకద ఎల్లభక్తరిగూ పరమానందద ఉణోవన్న ఒదగిసిబ్బాదే "నమ్మ వ్రత" ఎన్నుత్తారే. బ్రహ్మాండవన్న బదిగొత్తి లోక ఉపకారవన్న లోకకల్యాణవన్న కోరువుదరింద ఇదు అనాద్యశవాద వ్రత వేనిసుత్తదే.

అల్లదే, కన్నెయరు ఈవ్రతవన్న ఆచరిసి తమగే అనురూపవాద పతియన్న పడెయువ వ్రతవిదు. గోపికన్నెయరు శ్రీకృష్ణనన్న పతియాగి పడెదు కొళ్ళువ వ్రతవిదు. గోవిందాదేవిగూ రంగనాథరిగూ ప్రియవాద శ్రీకృష్ణనన్న పతియాగి బదగిసికొళ్ళువ వ్రతవిదు. ఆద్దరింద, ఎల్ల కన్నెయరిగూ ఇదు అన్వయిసుత్తదే. శ్రద్ధాభక్తిగళింద ఇదన్ను ఆచరిసి పతియన్ను పడెదబల్లవళాద వ్రత. ఆద్దరింద, కన్నెయరాద గోపిదండేలియూ, బాళశియరూ ఇదన్ను "నమ్మ వ్రత" ఎందు డిళ్ళి బిచ్చుకొండు హోగువుదు యుక్తవే ఆగిదే.

శ్రీవైష్ణవర శాస్త్రముర్తెయల్లి మొదల నాల్కు రేమిల్లూ బొకూరగళు. అవు గళల్లి మొదలనేయదు మత్తు ఎరడనేయదు శిరుబ్బొమ్మే బొకూరగళూ - ఇప్పత్తొంబత్త నేయ మత్తు మూవర్కనేయ బొకూరగళు. మూరనేయ నాల్కనేయవు శిరుబ్బిల్లాద్దిన మొదల ఎరడుమే బొకూరగళు. ఇంతే, శాక్త మతర్తెయల్లూ శిరుబ్బొమ్మెనవే మొదల బొక్కిన - మొదల ప్రాశస్త్య.

— o —

అడియనడే: అళివరవు:- మార్కలి మార్కళి, వ్రతయక్క వాయిత్తు, కిజ్జి కొంగకి, ఇలి పాళి, మాయన్నే మాయిణి, వీళ్ళి పుణ్ణ్రు, కేసు కేశవనే కోచు కోచన్రు, కేలో వానమా కోళ్ళివాణం, కూమణి తూమణి, కన్నా సోలే ట్రు నొన్రు, కట్ర కన్రు, కన్నెక్క కవిణాత్తు, ప్రీళిన్ పుణ్ణిగళ్, లుగ్గూ శిగొంగళ్, ఎల్లీ ణల్లెలు, నాయక్ నాయకన్, అమ్బరమూ అంబరం, లున్న ఉన్నత్తు, కుళ్ళుకుత్తు, ముప్పదు మూప్పు, వీట్ర ఏట్ర, అజ్ణా అంగ ణ్ణ, మూరు మారి, అనాలి అన్రి, ఒరుత్తి ఒరుత్తి, మూలే మాదవి కూడార్నే కూడాణార, కలుమై కరణాయ, వజ్ణమూ వంగకం, (లై ణాత)

— o —

15.11.75